

# શ્રી ઉપયોગી ઉત્તમ પુસ્તકો.

સુરસિક.... ઉત્કર્ષક.... મનોરંજક.... સુખોદક:

આ પુસ્તકો દરેક સ્ત્રીપુરુષે ખાસ કરીને વાંચવા લાયક છે.

**યોગિની** (અથવા સરસ્વતીના જીવન સુવાસ.) લેખક: રામ-મોહનરાય જસવંતરાય, તંત્રી-સુન્દરી સુખોદ. પરમ પુણ્યશાળી સાધ્વીઓની રસભરી, મધુરી સાંસારિક નવલકથા. (પાકું સોનેરી દસ્કતવાળું પૂઠું.) મૂલ્ય રૂ. ૧-૮-૦.

**ખાલા**-(યોગીનીમાં ચર્ચાયેલા સામાજિક પ્રશ્નોની કૂલગૂંથણીનું રસીલું અનુસન્ધાન: એક રીતે કહીએ તો યોગિનીનો બીજો ભાગ.) લેખક: રામમોહનરાય જસવંતરાય, તંત્રી-સુન્દરી સુખોદ. ઘણુંજ મનોહર, વાંચવા યોગ્ય પુસ્તક. (પાકું સોનેરી દસ્કત વાળું પૂઠું.) મૂલ્ય: રૂ. ૧-૮-૦

**કમલિની**-(મિસિસ સત્યનાથન, એમ. એ. એઓએ ઇંગ્રેજીમાં લખેલી “કમળા” નામની સાંસારિક નવલકથાનું ભાષાન્તર.) ભાષાન્તર કર્તા: સ્વર્ગસ્થ શ્રી. હિર્મિલા બહેન. આ ગ્રંથકારી લેખકલગિનીએ કરેલું સુન્દર ભાષાન્તર જાણે હેમણે નવી નવલકથાજ લખી હોય એવું રસીલું થયું છે. હિન્દુ સંસારની આ વાર્તા બહુ આકર્ષક છે.

મૂલ્ય: ૧-૦-૦.

**વાર્તાલહરી**-(સંપૂર્ણ મધુરી વાર્તાઓનો મનોરંજક સંગ્રહ.) સંપાદક: બહેનો ગ. સ્વ. “પ્રમીલા” તથા શ્રી. અરવિન્દા. દરેક વાર્તા ન્હાનકડી નવલકથા છે. સ્ત્રીપુરુષોનાં હૃદયની લાગણીઓ અને વૃત્તિઓનું હેમાં અદ્ભુત ચિત્ર આલેખાયલું છે.

મૂલ્ય: રૂ. ૧-૦-૦

**રસીલી વાર્તાઓ-** ( સંપૂર્ણ રસભરી વાર્તાઓનો સુખોદક સંગ્રહ ) લેખક: રામમોહનરાય જસવંતરાય, તંત્રી-સુન્દરી સુખોદ. દરેક વાર્તામાં આપણા સાંસારિક જીવનના સુરસ પ્રસંગો ચિત્રાયલા છે. અને તેમાંના દરેકનું પરિણામ કોઈપણ રીતે સ્તીતિ અથવા સહજોધ આપ્યા વિના રહેતું નથી. “ આવાં પુસ્તકો આપણા કુટુંબીજનોના વાંચન માટે જેમ વધારે પસંદ કરવામાં આવે, તેમ અસ્થિ આપણને વધારે સાફ દ્રશ્ય મળવાનું, એ નક્કી છે. ”

મૂલ્ય: રૂ. ૦-૮-૦

**અનંગભસ્મ-** ( અદ્ભુત આકર્ષક નવલકથા ) અનુવાદક: સાકરલાલ અમૃતલાલ દવે બી. એ.; પ્રેરણાદાતા Ashes of A God એ નામની સુન્દર, મોહક, અદ્ભુતમાનું સરળ અને રસીલી ભાષામાં ભાષાન્તર કરેલું છે.

મૂલ્ય: રૂ. ૦-૮-૦

દરેક પુસ્તકનું ટપાલ ખર્ચ જૂદું.

**સુન્દરી સુખોદ મનિ-અમદાવાદ.**

સચિત્ર

# સુન્દરી સુબોધ

સ્ત્રીઓ, બાળકો અને કુટુંબીજન માટે પ્રકટ થતું:

સસ્તામાં સસ્તું-મોડામાં મોટાદું: લોકપ્રિય માસિક પત્ર.

જો કદમાં બહાર પછે.

૧૦૦ પાનાંનું સચિત્ર સેક-લવાજમ સહીત ત્રણ રૂપિયા.

૩૨ પાનાંનું સચિત્ર સેક-લવાજમ-દોઢ રૂપિયા.

(હિન્દુસ્થાનની બધી શીલિંગ અને ત્રણ શીલિંગ.)

દરેક કદનાકેને લેટનું પુસ્તક મળે છે.

આ માસિકનું વર્ષ બાન્યુઆરીથી શરૂ થાય છે.  
નમૂનો મંગાવો:

નીચેને સરનામે લખો:

શ્રી સુબોધ મન્દિર-અમદાવાદ.

सुन्दरीसुषोधना १३या वर्षनी लेखः

FROM MAHENDRA CHANDRA TILAK  
**तरंगावली.**

भाग १ दो.

लेखकः

रामभोहनराय नसर्वतराय

तथा

कान्तिराय नसर्वतराय.

निरीक्षक तथा विवेचकः

शंकरराय अभूतराय.

सुन्दरीसुषोधमन्दिरः अमदावाद.

सूच्यः ३१ ०-१२-०

૨૧૫૫૦



આવૃત્તિ ૧ લી.

સને ૧૯૧૮.

પ્રત ૨૫૦૦

છાપનાર:-શંકરરાય અમૃતરાય; જ્ઞાનમન્દિર પ્રીન્ટીંગ પ્રેસ,

સાંકડીશેરી રોડ, અમદાવાદ.

## નિવેદન.

લગભગ વીસ વર્ષ ઉપર “ વાર્તાવારિધિ ” ના ઉત્સાહી સંપાદક સ્વર્ગસ્થ ભાઈશ્રી ગણપતિરામ ઉત્તમરામ ભટ્ટે મહારાં કાવ્યોનો સંગ્રહ પ્રકટ કરવાની સૂચના કરી હતી. અને જો કે “ તરંગાવલી ” ના આ પહેલા ભાગમાં લેવામાં આવેલાં કાવ્યોમાં તે સમયનાં થોડાં છે; છતાં ઘણાં વર્ષો પછી પણ એ ઇચ્છા હાલ સફળ કરી શકાય છે, એ પ્રભુકૃપાનુંજ પરિણામ છે.

શ્રી બન્ધુસમાજના પ્રત્યેક સભાસદ ઉપર એ સમાજનો મહાન ઉપકાર છે, એ સત્ય અમારામાં સર્વમાન્ય છે. નિર્દોષ આનન્દ, સાહિત્યવિહાર, ઉદાત્ત આશયો તથા સ્વતન્ત્ર ભાવનાઓના ઉચ્ચ પ્રદેશ તરફ અમારી જે ગતિ થઈ શકી છે, તે બહુધા અમારી સમાજના સંગતિસંસ્કારનું સુફળ છે; એ આભાર સાથે સ્વીકારતાં આનન્દ થાય છે.

“ તરંગાવલી ” નું વાચન “ સુન્દરીસુખોધ ” ના વાચકોને સરળ થાય તથા તેનું નિરીક્ષણ કરવું તેમને સુગમ પડે, તે માટે તેમાં આવેલાં ઘણાં કાવ્યો વિશે સમજૂતીની જરૂર તો હતીજ; પરંતુ શરીરની તથા મનની અસ્વસ્થ સ્થિતિને લીધે તેમ કરી શકવું મુને અશક્ય જણાયું હતું. આ કાર્ય સ્નેહથી-રસથી-ઉત્સાહથી ઉપાડી લઈ, ઘણો શ્રમ લઈને પૂર્ણ કરવાને માટે અમારી સમાજના એક વિદ્વાન બન્ધુ, ભાઈશ્રી શંકરરાય અમૃતરાય ( જેમણે “ ગીતમાળા ” નું સુન્દર વિવેચન રચ્યું છે, તેઓ- ) નો પણ મોટો ઉપકાર પ્રદર્શિત કરવાની હું રજા લઉં છું.

રામભાઈનરાય જસવંતરાય.

સુન્દરી સુખોધ મન્દિર:

અમૃતવાદ, તા. ૧૮-૫-૧૯.

અનુક્રમ.

निवेदन.	...	...	...	...	...	...	3
निरीक्षण.	...	...	...	...	...	...	4
तर्गावली:							

રા. રામમોહનરાયનાં કાવ્યો.

મંગલ ઉપહાર....	...	...	...	...	...	૧
ગોપિકા. ....	...	...	...	...	...	૨
એક ચિત્ર....	...	...	...	...	...	૪
એક મહાત્માનું સ્મરણ.	...	...	...	...	...	૫
મેઘનાદ. ....	...	...	...	...	...	૬
સ્વદેશધર્મ. ....	...	...	...	...	...	૭
વૈ. સૌ. કપિલ બહેનને સમર્પણ.	...	...	...	...	...	૮
વૈ. સૌ. મહોટીઆને સમર્પણ. ....	...	...	...	...	...	૯
વૈ. ગં. સ્વ. મહાલક્ષ્મીને સમર્પણ.	...	...	...	...	...	૧૦
બહેની મહારી. ....	...	...	...	...	...	૧૧
બહાલી બહેની. ....	...	...	...	...	...	૧૨
પ્રભુસ્તવન....	...	...	...	...	...	૧૩
કવિવરો-ગાયકગણો !	...	...	...	...	...	૧૪
મીઠી મોરલી. ....	...	...	...	...	...	૧૬
મીઠાં જીવન દ્યો ! ....	...	...	...	...	...	૧૮
આમન્ત્રણ....	...	...	...	...	...	૧૯
રમવાને આમન્ત્રણ. ....	...	...	...	...	...	૨૦
સતી સુન્દરી બહેનો !	...	...	...	...	...	૨૧
જળ ભરવાને આલોરે. ....	...	...	...	...	...	૨૩
ભારતી સ્ત્રીગીત. ....	...	...	...	...	...	૨૫
ગોકુળલીલા. ....	...	...	...	...	...	૨૬
પ્રકાશ માટે પ્રાર્થના....	...	...	...	...	...	૩૦
હિન્દ દેવીનું પૂજન....	...	...	...	...	...	૩૧
સ્મરણ. ....	...	...	...	...	...	૩૨

स्व. रा. कान्तिराय ( विन्हुभाई ) नां कव्यो.

સુન્દરીસુખોધ.	...	...	...	...	...	૩૫
ઉજળતા હૃદયના ઉદ્ગાર.	...	...	...	...	...	૩૭
મંગલાષ્ટક...	...	...	...	...	...	૩૮
પ્રેમ...	...	...	...	...	...	૪૬

## નિરીક્ષણ.

સુન્દરીસુમોધના આહુકોને આ તરંગાવલી-ફેટલાંક કાવ્યોના સંચલ-ની ભેટ ! એક તરફથી સુન્દરીસુમોધનાં આહુકો એટલે વિશેષે કરીને સ્ત્રીજનો, -સહજ ગળે ઉતરી પડ્યાવી શકાય એવા “ હલકા ” વાચન-ભોજનનાં અભિલાષો જનો ! અને ખીજી તરફથી પત્રની ‘ ભેટ ’-એટલે તો સદા સર્વથા ધડીભરતી ગમ્મતનો હેતુ સારે એવી કોઇ રસિક રણીયામણી વાર્તા ! આમ બહુમાન્ય વસ્તુસ્થિતિ હોવા છતાં સુન્દરી-સુમોધના આહુકો, અને વળી તેમને કાવ્યોની ભેટ-એ બેનો સમન્વય શી રીતે થઇ શકશે ? આ પ્રશ્નનું નિરાકરણ મુશ્કેલ નથી. પ્રથમ તો, એ પત્રનાં સ્ત્રી-વાચકો તેમજ સામાન્ય રીતે ગુજરાતનો શિક્ષિત સ્ત્રીવર્ગ, હવે સદ્ભાગ્યે વાચનના શોખની, જ્ઞાનની ઇચ્છાની, રસિકતાના આસ્વાદની એટલી કોટીએ પહોંચતાં જાય છે કે કાવ્યવિષયની ગહનતા પણ તેમને અગમ્ય અશ્વિકર લાગતી બંધ થઇ છે, બદલે તેઓ તેથી સારી રીતે પરિચિત થતાં જાય છે. જ્યારે સુન્દરીસુમોધના આખા અંકોના અંકો સ્ત્રીલેખકોની સુન્દર કલમે અંકાએલા કેટલાએ ગહન અને વિચારશીલ વિષયોથી ભરપૂર દૃષ્ટિએ પડે, જ્યારે એ અને એવાં અન્ય પત્રોમાં ઘણી ઉચ્ચ પ્રકારની કવિતાઓનાં રચનાર તરીકે લેખક-ભગિનીઓનાં નામો ઝળકી રહે, ત્યારે ગુજરાતની સુ-શિક્ષિત સત્તારીઓની શક્તિ અને અભિરૂચિ માટેના પુરૂષવર્ગનાં પુરાણા મતને સ્થાનજ રહે નહીં, રહેવું જોઇતુંજ નથી. વળી ખીજી તરફ આહુક મહેરબાનો તરફની પત્રની એક આખા વર્ષ માટેની કદરવાનીના બદલામાં તંત્રી તરફથી અપાતી બક્ષીસ રૂપે, -પરંતુ વધારે વાસ્તવિક રીતે કહીએ તો તેમની કદરવાની કળૂલ કરાવવાના એક વ્યાવહારિક સાધન રૂપે, -અર્પણ કરવામાં આવતું પુસ્તક વિશેષે કરીને નવલકથા વાર્તા કે કહાણીના આકારમાં હોય છે એ ખરું છે, અને તે કાંઈક છટ્ટ પૂણું છે, પરંતુ તેમાં



પણ કુટુંબ, સંસાર, દેશ, જગત્ પ્રત્યાદિ સાથે સંબંધ ધરાવતા મનુષ્ય-જીવનના ન્હાના મ્હોટા અનેક પ્રશ્નોમાંના કોઈકના પણ ઉકેલનું તત્ત્વ અંતર્ગત ન રહેલું હોય, તો માત્ર રમુજી વર્ણનનું સ્થૂલ દેહ ધારણ કરતી એ વાર્તા નિરર્થકજ રહેવાની. તે આવશ્યક તત્ત્વવાળી અને ઉચ્ચ પ્રકારના રસાનુદયી સચેતન બનેલી અન્ય કોઈ રચના કોઈ ખીજ સ્વરૂપે હોય તો તે પણ તેટલીજ સત્કારપાત્ર ગણી શકાય. કાવ્યરચના સવિશેષે કરીને આવા ઇષ્ટ મનોહર સ્વરૂપવાળી ઘણા પ્રાચીન કાળથી મનાતી આવી છે. તેમાં પણ મધુર મનો-રંજક સંગીતમય કવિતા તો સ્ત્રીઓની રૂચિ અને રસવૃત્તિને અધિક પોષક અને પ્રિયકર છે. આવા કાવ્યસંગીતરસપોષક હેતુથીજ સુન્દરીમુખોધનાં પાછલાં વર્ષોની ભેટોમાં વાર્તાઓની વચ્ચે વચ્ચે ગીતમાળા ભાગ ૧ લા તથા ૨ જ નો સમાવેશ કરવામાં આવ્યો હતો. તેજ હેતુપુરઃસર આ વખતે સુન્દરીમુખોધના ગ્રાહકોના કંઠે આ કાવ્યતરંગોનો એકાવલી હાર પહેરાવવાની યોજના યોગ્ય ધારી છે.

### કાવ્યોની કૃતિનો કાળ.

આ સંગ્રહમાંનાં રા. રામમોહનરાયનાં કાવ્યોની રચના જુદે જુદે કાળે અને પ્રસંગે થયેલી છે. એમાંનાં થોડાંક કાવ્ય સને ૧૮૯૪-૯૫ જેટલાં બહેલાં રચાયલાં હતાં. ખરૂં જોતાં કવિતાના વાચન તેમજ લેખનમાં રા. રામમોહનરાયને અને બાલકૃષ્ણમાજીના અન્ય સભાસદોને પ્રથમથીજ, ઘણી ન્હાની વયથી, રસ અને શોખ હતા. કવિતાવિનોદના રસ તથા વૃત્તિને સતત જાગ્રત રાખી ખીલવતા રહેવાના ઉદ્દેશથી બાલકૃષ્ણમાજીના લગભગ આરંભકાળથી ઘણાં વર્ષો સુધી તેના દર અઠવાડીએ મળતા સ્નેહસંમેલનમાં અન્ય કાર્યોની સાથે પોતપોતાની નવી રચેલી એક ન્હાની પણ કવિતાનું વાચન આવશ્યક રાખવામાં આવ્યું હતું, અને તેમાંની ઘણાંક બાલકૃષ્ણોની, ફરજિયાત સ્વરૂપને લીધે બધી તો નહીં છતાં કેટલીએક, કવિતા સારી અને પ્રસિદ્ધ પામ્યાં પછી પ્રશંસાપાત્ર નીવડેલી છે. રા. રામમોહનરાયની તેમાંની કવિતાઓને જોકે આ સંગ્રહમાં રચાત આપવામાં આવ્યું નથી, છતાં આમાંની કેટલીક તેની સમકાલીન તો છેજ. સને ૧૯૦૬ માં પ્રકટ થયેલા કાવ્યમાધુર્યની ખીજ આવૃત્તિના સુપ્રસિદ્ધ સંગ્રહ માટે આ તરંગાવલીમાંનાં “એક ચિત્ર”, “ગોપીકા”, “એક મહાત્માનું સ્મરણ”, તથા “કવિવરોચનગાથા”, એ ત્રણ કાવ્યો ત્રીજાવામાં આવ્યાં હતાં.

## વિષયદર્શન.

આ સંગ્રહમાંનાં રા. રામમોહનરાયનાં કાવ્યોના વિષયો અનેકેવિધ છે. તે સર્વનું સમગ્રદર્શન કરતાં જણાય છે કે તે વિષયો તેમજ તેમની દિશા ઉચ્ચગામી છે, અને વાચકહૃદયોને પૃથ્વીની ખીણોની સપાટી ઉપરથી પર્વતપ્રદેશ તરફ ઉપાડી તે પ્રદેશોની હલકી સ્વચ્છ હવાનો તેમજ ત્યાંથી થતા વિશાલ દર્શનનો અનુભવ કરાવે છે.

તેમનાં કાવ્યોમાંના “સ્વધર્મ” અને ‘પ્રભુસ્તવન’ એ જે અનુવાદો બાદ કરતાં ખીજાં બધાં સ્વતઃકલ્પિત છે. જોકે તેમના આ અનુવાદોમાં સ્વરચિત કાવ્યોના જેવી કલાવિધાનની ખીલાવટ દૃષ્ટિએ પડતી નથી, છતાં—

“ ઉચ્ચ પવિત્ર ગિરીશ્વરરક્ષિત ભૂમિ અજ્ઞયશું શ્રદ્ધા છે,  
સાગરનો ઉછરંગ સુહાવન જનનિબળમાં શ્રદ્ધા છે;  
સૃષ્ટિની સૌન્દર્યવાડી-પુલઝરણુમયીમાં શ્રદ્ધા છે,  
માતૃભૂમિ પ્રત્યેક કણે પાવનકારી દઢ શ્રદ્ધા છે. ”

એ રચનામાં મધુરતા સાથે મનોહરતા પણ ભળી છે.

‘એક મહાત્માનું સ્મરણ’, ‘વૈ. સૌ. કપીલજાહેનને સમર્પણ’, ‘વૈ. સૌ. મહાટીબાને સમર્પણ’, ‘વૈ. ગં. મહાલક્ષ્મીને સમર્પણ’ અને ‘સ્મરણ’ એ પાંચ કાવ્યો જુદે જુદે પ્રસંગે એકેક વ્યક્તિને ઉદ્દેશીને લખવામાં આવ્યાં છે. તે સર્વેમાં તે તે વ્યક્તિઓમાં રહેલાં ઉચ્ચ તત્ત્વો તથા અન્ય જનો પ્રત્યે પડતા તેમના પ્રભાવશાલી સંસ્કારોના ગુણાનુવાદનાં દર્શન ધણાં વાસ્તવિક અને રમણીય છે.

“ પહેર્યો પ્રેમે રજનીવસનો અન્યનાં પાપભીનાં,  
ને સૌજન્યે નહવાણાં મનુજ દુઃખદહાં, પ્રીતિકુંડે હૃદેના. ”

...

...

...

...

...

“ ભગિની ઓ ! પરલોકનિવાસિની ! જનનિ-અંતરના અભિલાષની ખીલવી તહે સુરવાડી, સુકાષ્ઠ તે બની અચેતન, ત્હોય સુગન્ધી છે. ”

...

...

...

...

“ પૂજન્તાં દેવી તમ પગલાં પ્રેમથી,  
 ઉજળાં તમ ઉરઝરણુતટે તરીએ અમે;  
 બાલુડાં અમ આત્મકુસુમ વીણી, ગુંથી,  
 પરમપદે સુહૃવ્યાં, તે પય સરવું ગમે. ”

...

...

...

...

“ અમોલી ગુંથાધ નવલી ઉરવલ્લી અમ ત્યાહાં,  
 સર્થા સાથે રંગો અમિકિરણમાં ધન્દધનુના;  
 પ્રભાલીનાં ખીલ્યાં, જીવન મધુરાં, કોમલ, અને,  
 વધાવ્યા પુષ્પન્તા ઉદય-જય ઉર્મિ કંઠ અમે. ”

પરંતુ તેમાંનું છેલ્લું ‘સ્મરણુ’ તો સદૃશ્ય વાચકના હૃદયતલને સચોટ  
 સ્પર્શ કરે છે:

“ પ્રિય ! જન્મ કંઠકનું સંચિત તે  
 ડૂળી, આપણુ જીવિત એક થયાં;  
 ગુંથ્યું અંતરનું. રૂઢું એકય અને-”

...

...

...

...

“ વહું નન્દન જીવનઠેણુ, ઉષા  
 રસયૌવનની ખીલી રંગભરી; ”

...

...

...

...

“ પ્રિય ! શું સ્મરું, શું વિસરું !-તમ જીવન  
 કેરી પરિમલ વ્યાપી ઉરે; ”

...

...

...

...

“ પ્રિય સંગતિની રહી આત્મવૃષા !  
 પ્રીતિગ્રન્થિ શું કાળ શિથિલ કરે ?  
 પરમાત્મ સુહાવતી પ્રેમપ્રભા,  
 અમરાવતીમાં થતી અસ્ત, અરે ?  
 તુટ્યું બન્ધન, ત્હોય ખસી ન શકું,  
 લીધી પાંખ ન ત્હોય ઉડાય, પ્રિયે !  
 બન્યું સેતુ દિલોકનું મૃત્યુ દીઠું,  
 પણ કર્મની આડી દિવાલ નહે ! ”

‘ એક ચિત્ર ’, ‘ મેઘનાદ ’ અને ‘ ગોકુલલીલા ’ એ રસમય રમણીય ચિત્રદર્શન છે, અને દર્શાવાયેલી મૂર્તિ તથા તેના અન્તર્ગત ભાવો વાચકને તાદરશ્ય કરે છે.

“ વીણાઉર અંગુલિ નાયતી જાય,  
રમણી રસપૂર્ણ સુકોમલ ગાય;

... ..  
હૃદયમાં પ્રણયરવો રેલાય,  
મિઠલડાં રમરણુઝરણુશું નહાય; ”

... ..

“ સુતી સૂતા સદનપંથમાં સુન્દરી દૈન્યમૂર્તિ,  
લૂછે છૂટી અલકની લટો નેન આંસુ ઝીલન્તી;  
કલાન્તિસૂકું તન મલિન, ના કું અલંકાર અંગે,

○ નિદ્રાઆશાવિહોણી, અપૂજ્ય જીવનના જીર્ણ છે સૌ તરંગે.”

... ..

“ ને જંગી ત્રાસઘેલી, નંદીનખળભીની યૌવના, મેઘ ગજ્યા. ”

... ..

“ મૈયા ! મીઠાં લહારાં વદન સ્મિતભર્યા મેઘનાદોશું જોયાં ! ”

... ..

“ મુખે હાસ્ય મીઠું ને રમે આંખ અવતવાં તાન,  
મુરલી અધર લગાવીને ખાલ લવે પ્રિયગાન.

... ..

વહી આ માધુરી, હૃદયરવની દિવ્ય નદી જ્યાં,  
ડુબ્યાં સૌથે ચિત્તો, રસખસ યઠ, સૃષ્ટિ પળમાં;  
ઉડો, ધીરો, મિઠો; લલિત મૃદુ ટીકાર સુણતાં,  
સર્યા સૌનાં ચિત્તો, વિવશ થયલાં ખાલપદમાં.

... ..

અભિનવ પાંદડીમાં ખીલે, પ્રતિપળ ઉર-અરવિન્દ;  
જંસરી કંઠસુધા ઝરે જ્યહાં ખાલ જોવિન્દ. ”

ઇશ્વરને હૃદય સમીપ લાવનારાં ‘ પ્રભુસ્તવન ’ અને ‘ પ્રકાશ માટે પ્રાર્થના ’ એ બે કાવ્યોમાંનું બીજું ધણું રમ્ય, મધુર અને ભાવપૂર્ણ હોવા સાથે પ્રભુપ્રાર્થનાના વાસ્તવ વિષયોનું—

“ ઉડી મનગુહા મલિન, તમઘટા વિદારે;  
પુણ્ય સુધાઝરણુ ! દીન અન્તરે પંધારે.

...

...

...

તપ્ત, શુષ્ક જિવિત માંછ અમર મેઘ ! આવો,  
પાવન કરી હૃદયરાજ ! આત્મકુલ કુલાવો.

...

...

...

દેખું ના, વસો સમીપ,—બ્રાન્તિ વિષમ કાપો;  
ઝાંખી કરું પ્રણયદીપ ! દિવ્ય નયન આપો. ”

એ અભિલાષાઓથી ધણું ઉચ્ચગામી સૂચન કરે છે.

‘ કવિવરો-ગાયકગણો ’ એ કાવ્યમાં કુદરતની અનેકવિધ લીલાનાં મનોરંજક ગાનનું શ્રવણ થાય છે. કોઇક સમયે પ્રકૃતિના વિશ્વમંડળમાં

“ સજી રંગમેરંગી વસન આહ્લાદ-મદભર માનિની,  
આલાપ અહ્લુત ઝમતી સુખકર વાદળી ગજગામિની; ”

અને

“ ક્ષણુ તિમિરપટ નલમન્દિરા સંકેલી સ્મિતમય સુન્દરા; ”

અન્ય પ્રસંગે

“ શ્રુતારલા કંઠ ગીત મીઠલંકાં સુરસ મહસ રેલતા; ”

તથા

“ સૌરમવિલીન અનિલ નીલ સમુદ્રઉર્મિ સ્ફુરાવતા; ”

વળી

“ નાયન્તી પૃથ્વીનાયિકા, રજની પુરન્તી તાલ ને  
સંધ્યા ઉષા મળી વિશ્વમંડળ વાઘરવ રેલી રહે; ”

ત્યાં કવિવરોની “ ઉર વાંસળીના સુર ” કુદરતની “ કુંજકુંજે ફૂળતા ” રહી, “ અવકાશ-અવનિ અમલ મંજુલતાભર્યા કરી મહાલતા ” ફેરે છે. વળી, કવિવરોની ઈર્તવ્યસફળતા “ દ્રવી દિવ્ય ફૂળન અમિરસે અમ અન્તરો અજ-

વાળવા ” માં તો રહેલી છેજ, પરંતુ તે ઉપરાંત આ મર્ત્યભૂમિના ફિરસ્તા-  
ઓ પાસે—

“ પ્રકટો હૃદયરશ્મિ તહમે, વિકસો વિમલ ઉદ્ઘોત ત્યાં;  
હણી ખેડી ખન્ધનતણી જીવન વિલસાવજો આનન્દમાં. ”

“ ઉદ્ધરો

“ અમ જિવિત, વાંસલડી વિરલ તમ વાધ વિશ્વ સુધા બરો. ”

... ..

“ પળવાર તમ સ્વર લીન, હૃદયલ્લીન, તમમય યધ અમે;  
આશાનિરાશા, દુઃખસુખ, વિજયપરાજય ભૂલીએ. ”

અને

“ રસખસ થયેલી સુરવ-હેલીમાં જગત તરતું રહે,  
લીલી જીવનવેલી, જગપિતાતરૂને વીટેલી, ઉંચે ચઢે. ”

એવી એવી લોકકલ્યાણની ઉચ્ચ અભિલાષાઓની તૃપ્તિની પણ લેખક  
આશા રાખે છે.

‘ ગોપિકા ’ અને ‘ મીઠીઆરલી ’ એ બે ભાવોર્મિથી ભરેલાં  
મધુરાં કાવ્યો સ્નેહી હૃદયનાં સ્નેહાકર્ષણો અને તેને પરિણામે થતા જીગરના  
અભેદનો, તાદાત્મ્યનો મનોહર ઉભરો રેલાવે છે. પોતાનાં પ્રિયજન ગોપાલ-  
બાલની “ અમી રેલતી વાંસળી ” ના, “ સ્થૂળચેતનને નન્દિની પ્રિય ખંસ-  
રી ” ના “ દૂર દૂર અમીરમ્ય સૂર ” સાંભળી “ પ્રીતમ રેલી માધુરીમાં ” નહાતી  
કાષ્ઠ ગોપિકાના “ અંતરે કંઈ કંઈ કેં થાય છે, ” “ પીતાં વેણુ બીલો જીવ  
હડી જાય છે, ” તથા “ ગમતું-ગમતું કાંઈએ નથી, ” અને અંતે સખીને  
પોતાનું સ્નેહવિહ્વલ હૃદય ખુલ્લું કરી ખતાવતાં તેનાથી કહેવાઈ જવાય છે કે

“ યધ જહેની તહારી આજ ઘેલી-ઘેલી છે જો. ”

... ..

“ સજની ! એકરૂપ-એકઆત્મ ખતી રહું જો. ”

... ..

“ સખી ! વારી વારી તન-મન-ધન જાઉં છું જો. ”

સ્વાભાવિક રીતેજ સુન્દરીસુખોધનાં વાચકો માટે સ્ત્રીજીવનધર્મનાં વિધવિધ સૂચનો કરનારાં કાવ્યોની વિશેષ સંખ્યાને આ સંગ્રહમાં પ્રવેશ મળ્યો છે. આપણો શિક્ષિત તેમજ અશિક્ષિત સ્ત્રીવર્ગ આસપાસની સંકુચિત મર્યાદામાંજ પોતાના જીવનનો, જીવનની ફરજોનો, ખ્યાલ સમાપ્ત થતો ન માની લઘુવિશેષ વિશાળ વિચાર અને કર્તવ્યબુદ્ધિની નજરે સંસારને નીહાળતો થાય એ દેશોદયની સફળતા માટે ધણુંજ જરૂરનું છે. આ સિદ્ધાન્તનું મહત્ત્વ સમજી તે વિષયનાં ઉપદેશાત્મક રસિક કાવ્યો લખવાનું કાર્ય રા. રામમોહન-રાયે ધણા લાંબા સમયપૂર્વે, સને ૧૯૯૪-૯૫ માંથીજ આરંભ્યું હતું, અને આત્મસુવાસ બહલાવતાં, આનન્દરસ ઝીલાવતાં અને દેશપ્રેમની ભાવનાઓનું ઐક્યતાન વાતાં મીઠલડાં સ્ત્રી-ગીતોની આપણા ગુર્જર સાહિત્યમાંની ન્યૂનતા ધણે સારે અંશે તેમના તરફથી પૂરવામાં આવતી આપણે જોઈએ છીએ.

સંસારનાં દુઃખ, નિરાશા, વિષાદ છત્યાદિથી સંતપ્ત થતી પોતાની પ્રિય બહેનોને “ દોહલાં જગત ઝેરનો, ” સંસારની કફળતાભરી બાબુનો, દુઃખવાદ ધડીભર ભૂલાવી જીવનની “ લલિત મઝાનો ” પણ આસ્વાદ યાદ આપનાં ‘બહાલી બહેની’ અને ‘આમંત્રણ’ એ બે કાવ્યો ખરેખર આનન્દન છે.

“ પ્રીતિકિરણ અમોલે રમતાં આજ, ઉર-અંધારાં દૂર કરીએ;  
સજી પુણ્યપનોતા સુખના સાજ સુમન મીઠલડાં સંચરીએ. ”

...

...

...

“ પ્રેમઝરણ જીવનવનમાં મહસ મહાલતું,  
મનુષ્યી રંગીલું અમૃત ત્યાં પીતું;  
તેજ તણી હેલીમાં રસભર રાચતું,  
સુખવાડી તુજ કાજે બહેની ! એ ન શું ? ”

...

...

...

“ સુરજીવનલહરી બહેતી જ્યાંય, પ્રિય પતિ સહ પાવન થઈએ;  
પ્રભુપદ ધરી ‘સંગીતમાળ’ સદાય, પતિપ્રભુકંઠે પ્હેરવીએ. ”

“ રમવાને આમંત્રણ ” એ કાવ્ય પતિપત્નીના સ્નેહભીના કલ્લોલ કરતા રસિક જીવનની આનન્દરમત માટેનું ધણું આકર્ષક આમંત્રણ છે. લગ્નને સંસારબંધન તથા જગતજંજાળ તરીકે અનુભવનારાં સ્ત્રીપુરૂષોને ધડીભર પોતાના અનુભવ ભુલાવે એવા, હિરણ્યે રમવા માટેના, આવા

આમન્ત્રણની ધણીજ જરૂર છે, અને ‘પ્રીતિસુખસાજ’ સજી હૃદયયુગલની એકતા ગુંથતા આનન્દપોલની ભાવના સ્નેહજીવનમાં દિવ્યના રેલાવે છે. “પ્રીતિનીતિનાં ગૃહકુંજોમાં” એક તરફથી “પ્રિય પતિના પ્રીતિભર સ્વર જ્યાં જીવન કરે રસલોલ” અને તેનીજ રીતે બીજી તરફથી “પતિ-વ્રત વેણુના” “લલકારની લલનાહૃદયે પ્રણયશી મૂર્તિ સુહાય”, અને તેને પરિણામે પતિપત્નીનાં માત્ર વ્યાવહારિક શરીરસંબંધના-એકત્ર સહવાસના,- બન્ધનની નહિ, પણ “આત્મયુગલની”-આત્માઓના સંધાનની-“રૂડી કૂંડમાળ ગુંથી” હોય, એ ગૃહસંસારનું, દંપતીજીવનનું, કેવું સૌભાગ્યમય આદર્શ છે !

તેમ છતાં ધર્મ, સદ્વર્તન, સ્નેહ ઇત્યાદીથી પોતાના તથા કુટુંબના જીવનને ઉચ્ચગામી બનાવવામાંજ સ્ત્રીજનોનો કર્તવ્યપ્રદેશ પચાસ ન થતાં પોતાનામાં રહેલી સ્નેહની, દ્યાર્દતાની, સહાયની, વૃત્તિશક્તિને દેશનાં અન્ય સંતાપખીડિત જનોના કલ્યાણ તરફ પણ વિસ્તારતાં રહેવું એ પણ સુંદરી-ઓની સુંદરતાજ છે, અને એવા જીવનમાર્ગમાં ઉત્તેજન અને ઉત્સાહ પૂરનારાં “ખહેની મહારી,” “સતીસુંદરી ખહેનો,” અને “જળ ભરવાને ચાલો રે” એ ત્રણ કાવ્યો ધણાં ઉચ્ચગ્રાહી આહ્વાદક અને ભાવપૂર્ણ છે.

“પાપે ભર્યાં નિવિત કનજલભાર વહે જે,  
આશાહીણાં મનુ, ન ભૂત-ભવિષ્ય જોને;  
અન્ધારપિંજર પુર્યાં, જડચેતનો તે,  
તહેવાંય ચિત્ત તુજ વાણીસુગન્ધ ભેદે.”

એમ સંસારના સર્વ તાપોગ્નિઓ એક સ્ત્રી, ધારે તો, મન ઉપર લે તો, ધણાજ અલ્પકાળમાં ધણીજ સહેલાઈ અને સરળતાથી શમાવી શકે, ઠંડાં પાડી શકે, અને તેને સ્થાને શીતળતા, શાન્તિ, આનન્દ, ઉત્સાહ, પ્રવૃત્તતા વર્ષાવી શકે એવી તેનામાં કાંઈક દિવ્ય અલૌકિક ગૂઢ શક્તિ, ગુપ્ત પ્રભાવ, રહેલાં છે-એ ભાવનાનું નિરૂપણ “ખહેની મહારી” એ રસિક કાવ્યનો આશય છે. પોતાની આસપાસ દૃષ્ટિએ પડતાં અનેક ભૂખ્યાં, તરસ્યાં, નિરાશ અને નીરસ બની ગયેલાં દેશજનોને તેમની જોઈતી જરૂરીઆતો યથાશક્તિ પૂરી પાડી સંતોષવામાં, સુખી કરવામાં, બની શકતા પ્રયત્નો આચરવા અને એ માર્ગે સ્ત્રીઓએ પોતાને પ્રભુએ પ્રેરેલી કોમળ પ્રેમાળ વૃત્તિશક્તિઓનો



ઉપયોગ અન્ય દેશજનોના હિનાયે પણ વિસ્તારવો એ ધર્મ સૂચવવાનો “જળ ભરવાને ચાલો રે” એ કાવ્યનો ઉદ્દેશ છે.

“ ભૂખ્યાં ત્રાસતપ્યાં દીસે મનુષ્યાલક ચોખાસ,  
પ્રભુની થાળ દઈ કરો તૃપ્ત હેમને ખાસ. ”

...

...

...

“ ગાનઝરણુ ઝરાવો રે લતાકુંજે લયતાં,  
ચાલો સજનિઓ ચાલો રે, મિઠલડો રસ સિંચવા;  
સૂકી રસહીન બની રહી હૃદયવાડી દેખાય,  
વર્ષાવો અમીધાર ત્યાં પ્રકુલ રમણીય થાય. ”

ધર્મ, જાતિ, કોમ, પ્રાન્ત ઇત્યાદિના વિભાજક ભેદો ભૂલી જઇ સમગ્ર હિન્દ દેશને એકજ સ્વરૂપે નીલાળી તેના પ્રત્યે પ્રીતિ, ભક્તિ, અભિમાન જાગ્રત કરનારાં “ ભારતી સ્ત્રીગીત ” તથા “ હિન્દ દેવીતું પૂજન ” એ બે કાવ્યો, ભારતની સુંદરીઓને ચાલો આપણે “ ઐક્યતાન વાધએ, ” “ જનનીગાન ગાધએ, ” “ હિન્દદેવી વન્દિએ ”, અને “ માતૃભૂમિ પૂજએ ”— એવા ઉચ્ચ અભિલાષની પ્રેરણા કરનારાં ધણાં ઉત્સાહક અને મનોહર છે.

“ પારસી, ઇસ્લામી, આર્ય રમણીઓ રે લોલ,  
યુરોપીયન નારીઓ, ઉલ્લાસરસવિલાસિની રે લોલ,  
આવો બહેની ! હિન્દદેવી વન્દિએ રે લોલ. ”

એ ઉલ્લાસભર્યા આમન્ત્રણને તથા

“ હિમાલયશિર ઝળકતી, નિર્મળ, એ મન આશ:-  
ભિન્ન જાતિ-રીતિ તદ્દપિ રૂહો, એક-ઉર અમ વાસ. ”

અને

“ સ્વર્ગથીય મોંઘી આ અમોલી હિન્દ મૈયા,  
તન મન ધન અર્પા ‘ ધન્ય ’ થઇએ રે, ઝો બહેનીઓ ! ”

એ મહેચ્છાને હિન્દસુંદરીઓ ખરા જીગરથી આચારમાં મુકશે ત્યારથી નિઃસંશય તેઓ ભારતને; પોતાનાં સંતાનો દ્વારા, ઉન્નતિવિમાનમાં ઉડતો ઝગઝગિત તારો બનાવશે.

## કાવ્યસંક્ષેપ.

આ મંડલમાં સમાવેશ પામેલી કવિતાઓ ઉપરાંત રા. રામમોહનરાયની અન્ય સ્થળે પ્રસિદ્ધ થયેલી અને અપ્રસિદ્ધ બીજી પણ કવિતાઓ છે, અને તેથી તે સર્વેનું એકત્ર દિગ્દર્શન કર્યા વિના તેમની સમગ્ર કાવ્યચરિત્રનું તેમજ શુભરાતના અન્ય આકૃતિ કાવ્યલેખકોની સાથેની તેમની તુલનાનું વિવેચન કરવું અયોગ્ય અને અન્યાયયુક્ત લાગવાથી અત્રે માત્ર આ આ-વશીમાંના મણકાઓનું જ નિરીક્ષણ વાસ્તવિક થાયું છે.

રા. રામમોહનરાયની પદ્યલેખનશૈલી સામાન્ય રીતે જોતાં સુંદર, મધુર અને મનોહર છે; જોકે કોક કોક સ્થળે તે સ્હેજ કઠિન કે પ્રયાસ-જન્ય લાગે છે, વળતે લેખનતાર્પણની તારવણી પણ ઘટાવતી પડે છે, છતાં ઘણેક દેકાણે તે સરળ, સ્વચ્છ, સ્પષ્ટ અને આદર્શાદ્ય પણ છે. કેટલાકને તેમની રચના તદ્દન નૈસર્ગિક કે પ્રાસાદિક ન જણાય એ સંભવિત છે, છતાં તેમાં કૃત્રિમતા, દિશ્યતા કે રસહીનપણું તો નથીજા. કદાચ તેમાં કંઈક જોર તરેહની મનોહરતા પથરાઈ રહેલી છે. તેમના ઘણે અંગે સંસ્કૃતમાંથી લીધેલા શબ્દલંકારોની વીણામણ તથા તેનું સુમધુર સંમેલન ખરેખર પ્રશંસનીય છે, અને તેમાં ગીતગોવિન્દ અમરચુતક કૃત્યાદિ સંસ્કૃત સંગીતકાવ્યોની હડી કાયા તેમના ઉપર પડી હોય એમ લાગે છે. અંદે જોતાં શ્રવણમાધુર્યની, શબ્દસ્વરિતની રમ્ય મીઠાશ એ તો એમનાં કાવ્યોમાં પડેપડે બાધી રહેલી કોષ્ટ પણ ઉપરચોટીયા વાગકને પણ આકર્ષ્યા વિના રહે એમ નથી. ‘વિમલ પરિમલમય’, ‘નલગંગા ઉત્તરવદન રંગ સંગીત’, ‘રવ લવન્તી તવતવા’, ‘લલિત રસકરસોલ રસિયું’, ‘હરકુંજમાં હોડે જાન શુંજતી જો’, ‘મધુવન આ તન્દન મેશુલ માંહ’, ‘રાગસાગરકરસોલમાં ફું હોવતી જો’, ‘તન્દન સુંદર તન્દનો વાગે રસીલી વેણ’, ‘મંચુ અંશુલિયું લલિત બાહુલી લગે જો’, કૃત્યાદિ અનેક પદો અને લાંબીઓમાં એટલી બધી મધુર, રમણીય અને મનોરંજક ગેયતા વાદ રહેલી લાગે છે, કે તેના મીઠા શુંજતવ પાકળથી પણ શ્રવણકુંજમાં વિરામ પામતા નથી.

અનુપ્રાસનો શબ્દાલંકાર, અને તે પણ તેના લગભગ સર્વે ભેદોરૂપે, આ લેખકની કવિતામાં સવિશેષ તરી આવતો દૃષ્ટિએ પડે છે. છવતવત, સદતવત, તયતમત, ધનગગત, મતસદત, કિયજયકિમિ, સ્મરણુકરણ, કવિવર-

મયૂર, ગતિમાન ગાનવિમાન, તાર ચિત્તસિતારના, હૃદયરવ રેલાવતો, પ્રીતિ પલ્લવે, સૃષ્ટિસિન્ધુ, વનવલ્લરી, વંજુલ વહન્ટી વેણુ, ને નિર્મળાં નયન નેહ-ભરેલ, સુન્દરતાનાં સરવરિયે, અવકાશ-અવનિ અમલ, કવિતાની કમનીય કનકમય પ્રભપાંખપર પ્રભુઆરણે, ગગન ગજવતી ગાનવિમાને, તે લલ-કારની લલના હૃદયે, કુસુમિત લીલી લલિતા લતા-લલના તરૂપતિ સંગ, અમોલી ગુંથાઈ નવલી ઉરવલ્લી અમ લહાં, કુદરતતણા તે શું ઝીણા ભરી મદમીણા કર લે વીણા, તમ સ્વરલીન હૃદયલીન, વીણા વિધુરી પ્રણય-પુરી રસભરી વાગન્ત જ્યાં તમ હૃદયકેરી કંઈ અનેરી લહરીઓ જગન્ત ત્યાં, જહે અમીઝરણાં સંગીતધરણાં, ઇત્યાદિ ઇત્યાદિ રચનાઓમાં રહેલો અનુપ્રા-સાલંકાર નવનવીન સરળતા અને રસમયતા તથા મોહભરી મીઠાશ રેલતો પ્રસરી રહે છે, અને કવિતાની કઠિનતાનું વિસ્મરણ કરાવે છે.

શબ્દાલંકારમાં અનુપ્રાસની પેઠે અર્થાલંકારમાં રૂપક એ આ લેખકની કવિતાનું સવિશેષ લક્ષણ વાચકનું લક્ષ ખેંચે છે. પ્રણયલહરી, જગકુંજ, આત્મકુસુમ, હૃદયમન્દિર, ઉરવલ્લી, આત્મપંખી, મનુપંખી, રજનીવસનો, રાગ-સાગરકલ્લોલ, કવિવરમયુર, સમયસરિતા, સ્મિતલહરી, ખાલુડાં-જગપ્રલડાં, વગેરે ઉપમેય-ઉપમાનનાં યુગ્મો તથા તેને ખીલાવનારાં વાક્યો કવિતાની રસમયતાને દૈદિપ્યમાન કરે છે.

આ કાવ્યોમાંનું કવિત્વ જેમ ઘણે અંશે શબ્દમાધુર્ય અને રૂપક-ઉદ્દીપનમાં વિશેષ તલ્લા યથેલું રહે છે, તેમજ કેટલીકવાર લેખક પોતાની તરંગોર્મિ (fancy) ના 'ગતિમાન ગાન-વિમાન'માં આપણને ખેસાડી 'ગગનાંગણે' પણ ચઢાવે છે.

“ પહેર્યો પ્રેમે રજનીવસનો અન્યનાં પાપભીનાં. ”

“ ઝૂલી વીજે કરાળા, નભભૂમિ ધરન્તા જળસ્તંભ ઉભા. ”

“ મોંઘેરી મરકલડાં કેરી ભાતડી

નેન વદનમાં સુખ શાન્તિ શીળાં શમે. ”

“ પ્રેમઝરણુ જીવનવનમાં મહસ મહાલતું,

મનુપંખી રંગીલું અમૃત ત્યાં પીતું. ”

“ રવિકિરણતંતુના ગુંથી નંથર ગંભીર ગાજના. ”

“ કાણુ તિગિરપટ નભ-ધન્દિરા સંકેલી સ્મિતમય સુન્દરા. ”

“ ખુલ્લાં મુકી દો મનસદન, છો સતત અમીઝરણાં ઝરે,  
અમ તપાપીડયાં હૃદયહરણાં સ્નાનપાન ત્યાહાં કરે. ”

“ ઝો પેલો સાગર તણો સામો તીર જણાય,  
રખે હુખે તમ નાવડું ! સાચો ધંસ સહાય. ”

“ બન્યું સેતુ દ્વિલોકનું મૃત્યુ દીઠું,  
પણ કર્મની આડી દિવાલ નડે ! ”

“ રાગસાગરકલ્લોલમાં હું ડોલતી જો,  
પ્રાણ દુહુકતા અમોલ ખોલ ખોલતી જો,  
વિરલી પ્રીતમરેલી માધુરીમાં નહાઉછું જો,  
સખી ! વારી વારી તન-મન-ધન જાઉંછું જો. ”

“ ઉડી ઘેરી મનઘનગુહાનાં ઉંડાણે વહન્તો,  
કુળાં મીઠાં અમિ નિગળતાં પ્રેમબહેણો ઝરન્તો,  
ભક્તિભીંજ્યાં મનુહૃદય કલ્યાણકુંજે ધરન્તો,  
મેઘો ટોકો પ્રભુમુરલીમાં ધર્મનો શો રમન્તો ! ”

રા. રામમોહનરાયની આ કવિતાઓમાં શૈલીની ભવ્યતા નહીં હોય પણ મંજુલતા, કોમલતા, તો છેજ; વિચારની પ્રૌઢતા નહીં હોય તોપણ ઉચ્ચગ્રાહ તો છે; કલાનું ચાતુર્ય નહીં હોય તોયે તેનું વિધાન તો છે; કલ્પનાનું કુદકારા મારતું ઉડુચન નહિ હોય તોપણ તરંગોર્મીના ઉલ્લાસભર્યા ઉછાળા તો છેજ. તેમાં અર્થનું ગૌરવ છે, વર્ણનની સુન્દરતા છે, પદનું લાલિત્ય છે, રચનાની રમણીયતા છે, વાણીની મોહક મીઠાશ છે, રસનાં ઝરણાં છે, લાગણીના ઉમળકા છે. અન્ય લેખકોના કાવ્યોમાં ઘણું ઘણું હોય છે તે આ લેખકના કાવ્યોમાં નહીંએ હોય, છતાં અન્યમાં નહીં હોય એવું કાંઈક ઈષ્ટ સ્વરૂપ આ કાવ્યોમાં નિરીક્ષક કદાચ નીહાળી શકશે.

“ કાવ્યમાધુર્ય ” ના કદરદાન સંચલકારે તે સંચલ માટે સને ૧૯૦૬ માં કવિતાસાહિત્યનું અવલોકન કરતાં લખ્યું હતું કે “ રા. સુમંતે ( રા. રામમોહનરાયનું તખલ્લુસ તે હતું ) તો ચોક્કસ લખી હવે કવિતા લખવાનું મુકી દઈ નવો માર્ગ ગ્રહણ કર્યો છે. સાહિત્યની સેવા તો જોકે તે રસ્તે

પણ યશે અને ગુજરાતી ભાષાઓને તેની શક્તિનો લાભ તે દ્વારા પણ મળશે, પરંતુ કવિતાના ક્ષેત્રમાંથી જેનાપર આશા અંધાય તેવો જણ નિવૃત્ત થાય એ કવિતાના શોખીલા સજ્જનોને દીલગીરી આપનારું છે. ” તે સમયે પણ જેના સંબંધમાં “ જેનાપર આશા અંધાય ” એમ માનવામાં આવ્યું હતું “ તેવો જણ ” “ કવિતા ક્ષેત્રમાંથી ” તદ્દન “ નિવૃત્ત ” રહ્યો—રહી શક્યો— નથી, એમ આ તરંગાવલી નીહાળતાં “ કવિતાના શોખીલા સજ્જન ” રા. હિમતલાલ અંબરીયાને જણાશે અને ત્યારે તેમને તેમજ અન્ય શોખીલાઓને “ દીલગીરી આપનારું ” કારણ ક્ષીણતા પામશે, અને પ્રભુકૃપાએ તેનો ખીજો ભાગ પ્રકટ યશ ત્યારે તેનો લોપ યશે.

શંકરરાય અમૃતરાય.



પરલોકનિવાસી—

## ભાઈશ્રી વિન્દુભાઈ જસવંતરાય.

( જન્મ-ઇ. સ. ૧૮૭૯: મૃત્યુ-ઇ. સ. ૧૯૦૪. )

શુચીનાં શ્રીમતાં ગેહે યોગબ્રષ્ટોઽભિજાયતે ।  
અથવા યોગિનામેવ કુલે ભવતિ ધીમતામ્ ।  
તત્ર તં બુદ્ધિસંયોગં લભતે પૌર્વદેહિકમ્ ।  
અનેકજન્મસંસિદ્ધઃ તતો યાતિ પરાં ગતિમ્ ।

ભાવાર્થ:—પવિત્ર શ્રીમન્તોનાં ગૃહમાં અથવા બુદ્ધિમાન યોગીઓનાં કુળમાં યોગબ્રષ્ટ ( મહાત્મા ) જન્મે છે. ત્યાં રહેને પૂર્વ દેહની બુદ્ધિનો યોગ પ્રાપ્ત થાય છે...અને અનેક જન્મોમાં યત્ન કરીને સિદ્ધ થયેલો તે પરમગતિને પામે છે.

શ્રીમદ્ ભગવદ્ગીતા.

સ્વર્ગસ્થ ભાઈ વિન્દુભાઈ ( ઉર્ફ કાન્તિરાય ) નો જન્મ અમદાવાદની વડનગરા નાગર સ્થિતિમાં થયો હતો. અમારા તીર્થેષ્પ પિતાજીની જગીર પંચમહાલમાં પુણ્યધામ પાવાગઢની નજદીક હાલોલમાં આવેલી હોવાથી સ્વર્ગસ્થ ભાઈનું ઘણું રહેવાનું ત્યાંજ થયું હતું. વિન્દુભાઈના આલ્પકાળમાંજ અમારાં ધર્મશીલ માતૃશ્રી સૌ. જામબાબહેનનો વૈદુર્યવાસ થયેલો હોવાથી એને ઉછેરવાનું યોગ્ય કેળવણી આપવાનું સઘળું કર્તવ્ય અમારાં ધૂન્ય ફેાઈ ગં. સ્વ: માતૃશ્રી બહેનજીબાને પ્રાપ્ત થયું હતું, જે હેમણે બહુ પ્રેમથી અંગીકૃત કર્યું હતું.

[પિતાજી અને ફેાઈના પવિત્ર સહવાસમાં વિન્દુભાઈમાં આલ્પકાળથીજ સત્સંસ્કાર ઉદય પામ્યા હતા અને દૃઢ ભક્તિભાવ તથા ઉચ્ચ આચાર-વિચારનાં શુભ બીજ રોપાયાં હતાં. અમારાં માતૃશ્રી, જેઓ ફારસી

સાહિત્યનાં અભ્યાસી હતાં અને ઉર્દુમાં કવિતા પણ રચતાં, તેમનો સાહિત્ય-પ્રેમ જે થોડો વધારે અમો સર્વ ભાન્ડુમાં આવ્યો હતો, તે આ સ્વર્ગસ્થ ભાષામાં ઘણો વહેલો પ્રકટ થયેલો જોવામાં આવતો હતો.

ગૂજરાતી અભ્યાસ હાલોલની શાળામાં કર્યા પછી વિન્દુભાઈને અમદાવાદ આવવાનું થયું. અહિં એણે અને ખીજા સરખી ઉમ્મરના સ્નેહીઓએ ભ્રાતૃસભાજી નામનું મિત્રમંડળ રચાવ્યું. આ સભાજમાં છ સભાસદો હતા, જેમાંના લગભગ સઘળાએ સાહિત્યક્ષેત્રમાં અથવા કેળવણીના પ્રદેશમાં સારી પ્રતિષ્ઠા સંપાદન કરી છે. આ સભાસદોમાંથી વિન્દુભાઈ તથા એના જેવા એક ખીજા આશાજનક યુવાન બંધુ ગણપતરાવ ખાળાભાઈ ડ્રુ ( ખી. એ. ), એમનો અકાળ સ્વર્ગવાસ થયો છે. આ બંને આપણા સાહિત્યના સારા ઉપાસક હતા. અને ખીજા સભાસદો તો અન્ય કર્મક્ષેત્રોમાં પ્રવર્તે છે, એટલે એ મંડળની સાહિત્યસેવા હવે ગૌણ થઈ ગઈ છે, એટલું તો સ્વીકારવું પડશે.

સ્વર્ગસ્થ ભાઈમાં હૃદય, બુદ્ધિ અને ચારિત્ર્યના ગુણ ઘણા ઉંચા પ્રકારના હતા, એમ કહેવામાં બિલકૂલ અતિશયોક્તિ નથી. સાહિત્યપ્રેમ પણ ઘણો જવલંત હતો અને પચીસ વર્ષના વયમાં એનું અવસાન થયું, તોપણ તેટલા અલ્પકાળમાં એણે વાર્તાઓ, કાવ્યો, નિબંધો, ઇતિહાસ, વગેરેને લગતું ઘણું લખાણ પાછળ મૂક્યું છે. એ વાત ખરી છે કે તેમાંનું લગભગ સઘળું અપૂર્ણ છે તથા તેમાંના ઘણાખરામાં સુધારાવધારા માટે અવકાશ રહે છે : છતાં પણ તેમાં ભાવના અને પ્રતિભા તો છેજ, એ નિઃસંશય છે. આ પુસ્તકમાં વિન્દુભાઈનાં કાવ્યોમાંથી જે લોકપ્રિય થયેલાં જણાયાં છે એવાં ફક્ત ત્રણ લેવામાં આવ્યાં છે : ઇશ્વરચંદ્ર તો ભવિષ્યમાં એ ભાષાના ગદ્ય તથા પદ્ય લેખોનો સંગ્રહ પ્રકટ થશે, ત્યારે એની કૃતિઓ વિશે વધારે વિસ્તારથી વિચાર કરી શકાશે. એ બહુધા “ સુષેણ ” ના તળલસથી લખતો હતો.

સ્વર્ગસ્થ ભાઈની અને મહારી મુખાકૃતિ બહુ મળતી આવતી હતી; તે એટલે સુધી કે અમારા વયમાં કેટલુંક અંતર હતું છતાં કવચિત્ મળનારાં

\* અંપાનેશ્ચી હાલોલ આવતાં ઘોડા ઉપરજ લેખકે “ મંગલાષ્ટક ” રચ્યું હતું. આ કાવ્ય તથા “ સુન્દરી મુખાધ ” નું લગ્નગીત સ્વ. ભાઈ ગણપતરાવના લગ્ન પ્રસંગે લખવામાં આવ્યાં હતાં.

માણસોમાં એકને બદલે બીજાને બોલાવવાની ભૂલ વારંવાર થતી. પરંતુ અમારી બેની વચ્ચે આટલુંજ સામ્ય ન હતું. વિન્દુભાઈના અવસાન પછી એના કાગળો, નોટપુસ્ત્રો, કાગળો જ્યારે મહારા જોવામાં આવ્યાં, સારે મહત્તે એમજ લાગ્યું હતું કે બાણે હું મહારા પોતાના લેખોજ વાંચતો હોઈ નહિં ?-ભાપા, શૈલી, વિચાર,-બધું લગભગ એક સરખું હતું. તદ્વાવત માત્ર વિષયોમાં, અને તે પણ સ્વાભાવિક રીતે હોય ત્હેનાથી ઘણો થોડો !-અને છતાં ખૂબી એ હતી કે અમે બહુ વખત સાથે રહી શક્યા ન હતા એટલુંજ નહિં પણ અમારી વચ્ચે એ વિષયોની બાબતમાં વાતચિત અથવા પત્રવ્યવહાર બહુ જૂન પ્રસંગે થતાં. પરંતુ આથી અમારાં કાવ્યો તથા અન્ય લેખોમાં સામ્ય જોવામાં આવે, એ સંભવિત છે.

કુટુંબી-સંબંધી વર્ગમાં એ ભાઈ જ્યાં જતો ત્યાં ઘણો પ્રિય થઈ પડતો, એવું મોહક આકર્ષણ એનામાં હતું. બ્રાતૃસમાજમાં અને અન્ય મિત્ર-સ્નેહીઓમાં એના ઉદાત્ત અન્તઃકરણની, પ્રોત્સાહક આત્મતત્વની પ્રબળ છાપ પડતી, એમ ઘણે સ્થળેથી મહત્તે જણાવવામાં આવ્યું છે. અને એણે થોડો વખત કરેલી રાજ્યસેવામાં પણ લોકો અને અધિકારીઓ ખંતે એનાથી બહુ સુપ્રસન્ન રહેતા. આ સંબંધ-અને ત્હેની સાથે સાહિત્યક્ષેત્રમાં એણે કરેલું કામ જ્યારે આપણે જોઈએ છીએ, સારે વિચાર થયા વિના રહેતો નથી કે આવો પ્રાસાદિત યુવાન પ્રભુકૃપાથી વધારે આયુષ્ય પ્રાપ્ત કરી શક્યો હોત તો આજ એનું જીવન બહુ યશસ્વી નીવડ્યું હોત અને એની દેશની-સાહિત્યની-સેવા ઘણી ઝળકતી જોવામાં આવતી હોત, એમાં કાંઈ શક નથી.

સ્વર્ગસ્થ ભાઈમાં ધર્મશ્રદ્ધા ઘણી દૃઢ અને તીવ્ર હતી: પોતે કરેલા સંકલ્પ ગમે તેટલી મુશ્કેલી હોય તો પણ તે અમલમાં મૂકતો. એના હૃદયની ભક્તિ અમારાં માતૃશ્રીનાં ઈષ્ટ શ્રી માતાજીને વિશે હતી; અને અમદાવાદમાં આવ્યા પછી ધનાસુધારની પોળનાં ઝંખાણ માતાનાં દર્શન કર્યા શિવાય એક પણ દિવસ જવા ન દેવો, એવો નિશ્ચય એણે કર્યો હતો. વારંવાર એવા પ્રસંગો બનતાં કે જોને લીધે આમ કરવામાં વિઘ્ન આવે. પરંતુ રાત્રિએ ગમે તેટલું મોડું થાય તોપણ માતાજીનાં દર્શન કર્યા વિના એ સૂતો નહિં.

સ્વર્ગસ્થ ભાઈનો અવસાનસમય પણ એની જીંદગીના જોવાજ વિલક્ષણ હતો. હાલોલમાં પ્લેગનું ઘણુંજ જોર હતું, એવામાં એને સજ્જ તાવ



આવ્યો. આવે વિકટ પ્રસંગે કોઈ પણ મનુષ્ય ગભરાઈ જાય, એ સ્વાભાવિક છે; પરંતુ ઘરમાં અમારા પિતાજી તથા ફોઈ જંને વૃદ્ધ, એકલાં હતાં, તેથી વૈર્ય ન ત્યજતાં, તથા એમને નહિં ગભરાવતાં એણે તાવની સખ્ત બિમારી પણ નહિં ગણકારીને, કુટુંબને લગતી કેટલીક સુચનાઓ-જે એને અગત્યની લાગી હતી તે-આખતમાં એક પત્ર લખ્યો હતો. આ હાગળમાં સ્પષ્ટ જણાવ્યું હતું કે “મહત્તે પ્લેગ લાગુ પડ્યો છે, અને હું બચી શકું તેમ નથી: એ હું જાણું છું.” એના જીવનમાં વારંવાર જોવામાં આવેલી નિર્ભયતા, નિર્ભંગતા તથા પ્રભુશ્રદ્ધા તેમાં સારી રીતે જોઈ શકાતાં હતાં.

શ્રી પ્રભુએ કર્મફળનો અવશેષ ભોગ પૂરો કરવાને મોકલેલ એ પુણ્યાત્માના જીવનનું આટલે કાળે પણ આટલું સ્નેહસ્મરણ કરવાનું મહારે માટે નિર્મિત હશે: તે કરતાં એ પતિતપાવન આત્માનો ચિરકાળ પરમ-પદમાં નિવાસ રૂહો, એ પ્રાર્થના શ્રી કરુણામૂર્તિ પરમાત્મા ખાસે હું કરું છું. અસ્તુ.

નથી-નથી-નથી રંગ્યા અન્દ્રે દિશાન્ત હજી બધા,  
 નથી-નથી હજી સિંચી ચંચુ ચકોર વિશે સુધા;  
 નથી-નથી હજી ઉગ્યો પૂરોય ઇન્દુ નભે, અહા !  
 ઝપટ ગ્રસતો તહેવે દારણુ રાહુ બલિષ્ઠ હા !\*

( હાલોલ: તા. ૧-૩-૧૮. )

રામમોહનરાય જસવંતરાય.

રજ્જિતા ન કુકુમ્ભો નિષેવિતા  
 નાર્વિષો વત્ત ચકોરચન્ચુષુ ।  
 કષ્ટમિન્દુરુદયે નિષીયતે  
 દારુણેન તમસા વલીયસા ॥

As ships, becalmed at eve, that lay  
 With canvas drooping, side by side,  
 Two towers of sail at dawn of day  
 Are scarce long leagues apart descried;

When fell the night, upsprung the breeze,  
 And all the darkling hours they plied,  
 Nor dreamt but each the self-same seas  
 By each was cleaving, side by side:

E'en so-but why the tale reveal  
 Of those, whom year by year unchanged,  
 Brief absence joined anew to feel,  
 Astounded, soul from soul estranged ?

... ..

To veer, how vain ! On, onward strain,  
 Brave barks ! In light, in darkness too,  
 Through winds and tides one compass guides-  
 To that, and your own selves, be true.

But O blithe breeze ! and O great seas,  
 Though ne'er, that earliest parting past,  
 On your wide plain they join again,  
 Together lead them home at last.

One port, methought, alike they sought,  
 One purpose hold where'er they fare,-  
 O bounding breeze, O rushing seas !  
 At last, at last, unite them there !

A. H. Clough.

# તરંગાવલી.



## મંગલ ઉપહાર.

તોટક.

કરમાં લઈ કોમલ ગાલક આ  
નવલું, અમ ઉરસુવાસભર્યું,  
ધરીએ તમ પાસ, પ્રકાશગુચ્યાં  
પ્રીતિપદ્મવમાં લસતું, હસતું.

૧

રમશે, ભમશે અલિલાષપથે,  
નીતિભક્તિશું, જ્ઞાનતપોવનમાં,  
કવિકૂળન-ગાનવિમાન વિશે  
સરશે, તરશે રસસાગરમાં.

૨

તમ પાસ ધર્યું, પ્રિય ગન્ધુગણો !  
અમ જીવનકોકિલબાલકે આ;

સુર શૈશવમાં ન મધુર ઘણો,  
ગણજો તદ્દપિ પ્રીતિપાત્ર સદા.

૩

ભગિની પ્રિય ! આ ધરીએ કરમાં,  
તમ કાજજ પાળીયું પંખીશિશુ;  
વશી અંતરકુંજ વિશે રટવા,  
સજવા પ્રભુપ્રેમથી ચિત્ત સહુ.

૪

જનનિ નવ બાલક દોષ લહે,  
જનનિ રૂપ છો જગબાલકનાં;  
વિસરી ન્યૂનતા પ્રણયે પ્રખલે,  
તમ ઉર ધરો અમ બાલક આ,

૫



## ગોપિકા.

વસન્તતિલકા.

દોહી રૂપાળી મધુરી મુજ ગાવડીયું,  
ને દૂધડાં મિઠલડાં ભરી તામડીયું;  
ચારો નીરી, ઘણુ મહિં મુકી ઘેન, ચાલી—  
જશું રૂડાં જળ હવે જમનાંજી, ચાલી !

૧

સાહેલીસાથ સરખો, ઠીક જોડ જામી;  
આનન્દગોઠડી મિઠી પનઘાટ પામી;  
માંજ્યાં સુનેરી દીપતાં શિર ખેડલાં આ,  
ને પાણીડાં ભરી વળ્યાં ઘર સર્વ જાવા.

૨

રાંધ્યું ઉન્હું ઉન્હું ધર્યું પકવાન ભાણે,  
ઠાકેર થાળ પીરશી, મન મોજ માણે,  
ખાધાં પીધાં, શયન સેજ લીધાં, થઈ ત્યાં  
જાવાની વેળ, લઈ ગોરસ વેગવાનાં.

૩

ઝૂલે ખીલી નવલી સુન્દર મંજરીયું,  
ડોલે પરાગ ઝરતી કુલ પાંદડીયું;  
મ્નદાવને ઝઝુમતી નદીતીરકુંજે:—  
ક્યાંથી મધુર સુર ? શો વનભેદી ગુંજ્યો ? ૪

કોયેલ ગીતકું શમ્યું, મનવેગ કંખ્યા,  
ગાયો અને હરણિયાં ભરદેહર થંભ્યાં;  
વાયે રમીલી, અમી રેલતી વાંસળી જ્યાં  
ગોપાલખાલ, ઉર આ સરી જાતું ત્યાં-ત્યાં.

૫

[ સંસારઉપવનમાં ગૃહકુંજ શોભે,  
કર્તવ્યધેનુ પય અમૃતશુ મધુ દે;  
પ્રીતિપનોતું શુભ સ્નેહી કુટુમ્બ રાજે:—  
ત્યાંયે સદા સ્તીહૃદે પતિવેણુ ગાજે. ] ૬

ખેલ્યાં ખધાં વિવિધ રાસલીલા અનેરી,  
ચન્દા ઢળી, સખીરી ! વેળ વીતી ઘણેરી:  
હૈડું ન ત્હોય ખનતું થિર, સુર પેલો  
દૂમ્યાં કંઠે જીવન ડોલતી વાંસળીનો !

૭

## એક ચિત્ર.



સાવણી.

મધુર કંઈ મન્દ મન્દ રવ વાય,  
 વીણાઉર અંગુલિ નાચતી જાય;  
 રમણી રસપૂર્ણ સુકોમલ ગાય,  
 વિમલ પરિમલમય કુંજની છાંયઃ

૧

જીવનવન કલકોકિલ મલકાય,  
 મૃદુલ અનુપમ ' સરિગમ ' છલકાય,  
 સુખદ સુરગન્ધ સુગન્ધ સુહાય,  
 ઉછળી લળી ઉર્મિ લલિત લહુકાયઃ

૨

હૃદયમાં પ્રણયરવો રેલાય,  
 મિઠલડાં સ્મરણુઝરણુશું ન્હાય;  
 અનિલ અહિં ગાનવિલીન, સંન્દાય  
 અમીઢ્રવ; આત્મ સુરસભાર છાય.

૩



## એક મહાત્માનું સ્મરણ.

મન્દા-સગ્ધરા.

સિંચું નેને જગપર અમી, મીઠકાં વેણુ વાઈ  
લેહ્યાં ગાઢાં જીવનતિમિરો, અન્તરો દુઃખછાયી;  
શીળી ડૂંગી પ્રણયલહરી ઉરકુંજે સુહાતી,  
રેલે લાક્ષિત્ય વિશ્વે દ્યુતિઝરણિય જ્યાં બેઠી કલ્પોલ ગાતી: ૧

જીવ્યાં ઘેરા જગતઝુલડે આશ-ભીતિ અનેરાં,  
જીવ્યાં વર્ષો સુખ-દુઃખ-ભર્યાં જિંદગીનાં ઘણેરાં;  
ખેર્યાં પ્રેમે રજનિવસનો અન્યનાં પાપભીનાં,  
ને સૌજન્યે નહવાડ્યાં મનુજ દુખદહ્યાં, પ્રીતિકુંડે હૃદેના: ૨

યાત્રા પૂરી કરતી સરિતા સિન્ધુઅંકે પળાય,  
સન્ધ્યાચુસ્મ્યા રવિ તણી મિઠી જિંદગી શાન્ત થાય;  
ફાલી વાડી નિજ કુલલતાપલ્લવે:-તેય કાળે,  
સન્તો કેરાં પ્રયાણે સુરભૂમિ પથનાં સોહાલાં વિશ્વ ભાળે: ૩

ઉડયું મોંઘું સલ્લજું જીવન, તદ્દપિ જો! આજ તહેના સુવાસે  
ખેલે પ્રીતિ-પ્રભુતા, અમરકિરણની ઝાંખી મંજુલ થાશે. ૪



## મેઘનાદ.

મન્દા-સંચાર.

ભાંડી છાયી નલ ઘનઘટા, ઘેરી અંધારી ગાળે,  
 ઝૂરે ંહીલી રસળળહીણી ભૂમિ અંખી શી આળે;  
 ઊભાં જૂનાં પ્રલયચુમિયાં કુંજમન્દિર પેલાં,  
 વાહી જ્યાંથી વનશ્રી, વિષમ તૃણ તણાં ઉઝ જળાં ભરેલાં: ૧

સૂતી સૂતા સદનપથમાં સુન્દરી દૈન્યમૂર્તિ,  
 લૂછે છૂટી અલકની લટો નેન આંસુ ઝીલન્તી;  
 કલાન્તિસૂકું તન મલિન, ના કેં અલંકાર અંગે,  
 નિદ્રા આશાવિહોણી, અપૂજ જીવનના જીર્ણ છે સૌ તરંગે: ૨

ધીમા ને ઝીણઝીણા ઝરમર ઝરતા, ંયોમથી નાદ આઁયા,  
 અન્ધારાં ઘોર વાઘ્યાં, ધૂળધૂસર બધાં, ગાઢ ભૂકંપ લાગ્યા;  
 ઝૂલી વીજે કરાળી, નલભૂમિ ધરન્તા જળસ્થંભ ઉભા,  
 ને જાગી ત્રાસઘેલી, નવીનજળમીની યૌવના, મેઘ ગર્જ્યા: ૩

લીલી કુંજે, ઝરણુ મધુરાં, પંખીડાં પ્રીતિરહોયાં,  
 દેવી ! મોંઘાં અનેરાં,—  
 મૈયા ! મીઠાં તુમારાં—વદન સ્મિત ભર્યાં મેઘનાદોશુ જોયાં ! ૪



## સ્વદેશધર્મ.

પ્રખુદ ભારતમાં આવેલા 'સ્વદેશધર્મ' ના વસન્તમાં આવેલા  
ભાષાન્તર ઉપરથી ભાવગ્રાહી અનુવાદ—

લાવણી.

મહારી ભારત ભૂમિ એક અભેદજ એ મુજ શ્રદ્ધા છે,  
મહારી ભારતી નિજ ખાળકની પ્રિય મૈયા, ઉર શ્રદ્ધા છે;  
મહારી ભારતીના ઉપદેશ પુરાણ વિશે દૃઢ શ્રદ્ધા છે,  
મહારી ભારતી કેરી સંતતિ સંત-વીરોમાં શ્રદ્ધા છે. ૧

ઉચ્ચ પવિત્ર ગિરીશ્વરરક્ષિત ભૂમિ અજગ્યશું શ્રદ્ધા છે.  
સાગરનો ઉછરંગ સુહાવન જનનિખળમાં શ્રદ્ધા છે;  
સૃષ્ટિની સૌદર્ય વાડી-કુલઝરણમયીમાં શ્રદ્ધા છે,  
માતૃભૂમિ પ્રત્યેક કણે પાવનકારી દૃઢ શ્રદ્ધા છે. ૨

ભારતીનાં પ્રાચીન તનુજની ભસ્મ જીવન મુજ શ્રદ્ધા છે,  
એ પૂર્વજના પિંડ થકીજ બનેલ શરીર મુજ, શ્રદ્ધા છે;  
સર્વ કાળ ને સકળ વર્ણના હિન્દી ઐક્યે શ્રદ્ધા છે,  
ભિન્ન ધર્મ-જાતિ પણ ભારતવાસી બન્ધુ, એ શ્રદ્ધા છે. ૩

દુનિયાના સગપણથીય વહાલા દિવ્ય પ્રજાત્વે શ્રદ્ધા છે,  
ભારતીના સોનેરી ભૂત, તેજસ્વી ભાવિ, માં શ્રદ્ધા છે;  
બન્ધુઓની દેશપ્રીતિ, નીતિ, ધર્મ, વીર્યમાં શ્રદ્ધા છે,  
બહેનોની કોમળતા, ત્યાગ, સુપવિત્રતામાં શ્રદ્ધા છે. ૪

ભારતી ભૂમિ અર્થેજ અમારું જીવનમરણ, દૃઢ શ્રદ્ધા છે,  
ભારતીમાં એકજ કર્તવ્ય-પ્રજાત્વ-ભાવના, શ્રદ્ધા છે;  
ભારતીનું સેવન સર્વસ્વજ, જીવન પ્રાણ મુજ, શ્રદ્ધા છે,  
ભારતીમૈયા ! તુજ આશીષ કલ્યાણકારી હો, શ્રદ્ધા છે. ૫

# વૈકુંઠવાસી સૌ. કપિલખંડેનને-

## સમર્પણ:

દ્રુતવિલંબિત.

જનનિર્તુ ઉરપાન કર્યું, કર્યું  
યુગલમાં, પ્રીતિ-વત્સલતા ભર્યું,  
વહ્યુંજ સંગ રમન્ત ઉમંગમાં  
પ્રણયજીવન, હા ! ક્ષણરંગમાં:

૧

ભાગિની ઓ ! પરલોકનિવાસિની !  
જનનિઅંતરના અભિલાષની  
ખીલવી તહે સુરવાડી, સુકાષ તે  
બની અચેતન, તહોય સુગન્ધી છે.

૨

વિસરતું જગ; પ્રીતિનિવાસ જે  
તુજ હતા, પર થાય બધાય તે;  
તદપિ ના ઉડશે તુજ આત્મની  
કદિય બન્ધુહૃદયેથી સુવાસિની.

૩

અણુમૂલાં, જગમંડપમાં કંઈ  
મનુજજીવનચિત્ર મળ્યાં;-લઈ  
સુરભિ-વિમલ ઉરકુલે ગુંથી,  
ધરં તહને સ્મૃતિસુન્દર મંજરી.

૪

# વૈકુંઠવાસી સૌ. મહોટીબાને-

## સમર્પણ:

ગરબી.\*

ઝલી લીલી રમતીલી કળિયો ઝીણી,  
હૈયાં મધુરસીલાંની જગકુંજે રમે;  
પાવન, મૈયા ! પ્રેમજ અમિકરથી વીણી,  
પ્રભુમંગલઆંગણુતોરણિયામાં નમે:  
કુલકળિયો, ઓ દેવી ! ખીલવી એ તહમે. ૧

મીઠી મીઠી પ્રીતિઝરણી વાતડી,  
કોડીલાં ઉર કુમળા ઉભરામાં ઝમે;  
મોંઘેરી મરકલડાં કેરી લાતડી  
નેન વદનમાં, સુખશાન્તિ શીળાં શમે:  
કુલમાળો, ઓ દેવી ! ગુંથલી એ તહમે. ૨

સુન્દરતાનાં સરવરિયે લલિતા, નવી,  
અરુણાં લોચનિયાં મનુજાંગીને ચુમે;  
અન્ધારીનાં હૃદય હૃદય લેદી, રવિ-  
કિરણો સુરસોહાગભીનાં મધુરાં ધુમે:  
કુલલહરો, ઓ દેવી ! રેલવી એ તહમે. ૩

પૂજન્તાં દેવી તમ પગલાં પ્રેમથી,  
ઉજળાં તમ ઉરઝરણતટે તરીએ અમે;  
બાલકાં અમ આત્મકુસુમ વીણી, ગુંથી  
પરમપદે સુહૃવ્યાં, તે પથ સરલું ગમે:  
કુલપન્થો, ઓ દેવી ! સુહૃવો એ તહમે;  
ઉરપન્થો, ઓ મૈયા ! કુલવો એ તહમે ! ૪

# વૈકુંઠવાસી સ્વ. મહાલક્ષ્મીને-

## સમર્પણ:

શિખરિણી.

ઝરન્તું આ મીઠું વિમળ પ્રીતિનું રમ્ય ઝરણું,  
પ્રભુતાનું મોંઘું, પરિમલશીળું પુણ્યસ્મરણું;  
કિનારા સોહન્તું, જગવન રુડાં મન્દિરભર્યું,  
જીલે આશાવાયુ, લલિત રસકલ્લોલ રસિલું. ૧

તરન્તાં ખેંચાતાં, સદનવન શોધ્યાં બહુ અમે,  
યુવાઘેલાં ચિત્તો જહિં અમ સુશાન્તિ મહિં રમે;  
રહમાઈં ઓ દેવી ! મૃદલ હૃદયમન્દિર ખુલિયું  
અમારા આતિથ્યે, જનનિમય સૌભાગ્યવિરહું. ૨

અમોલી ગૂંથાઈ, નવલી ઉરવલ્લી અમ ત્યહાં,  
સર્થા સાથે રંગો, અભિકિરણમાં ઈન્દ્રધનુના;  
પ્રભાભીનાં ખીલ્યાં, જીવન મધુરાં, કોમલ, અને  
વધાવ્યા પુષ્પન્તા ઉદય-જયઉર્મિ કંઈ અમે. ૩

સરી ત્યાં કલ્યાણી ઝરણુલહરિ પેલી સહસા,  
રહમારી કુંજે શી ! નિજમય કરી દેતી, સુલગા;  
પ્રભુચુમ્બ્યું તે શું ! સદન તમ આત્મન તાણું વહું,  
અહા ! અંજયેલું નયનમન ના કંઈ કળી શક્યું. ૪

કુંળી સન્ધ્યા છાયું, ઉજળું તદ્દપિ દેવલ હતું,  
વીણારેલ્યાં ગીતો, -કુલદલસુવાસો સમ ખન્યું;  
ગયું પ્રીતિપારે, સ્મૃતિપૂજિત એ મંગલમયું,  
સદા બહાલું, મૈયા ! જીવન, અમ હૈયે વશી રહું. ૫

## ખડેની મહારી !

વસન્તતિલકા.

મિઠાં, કુંખાં વચન યોલ્યની, ખડેની મહારી !

દીપાવ્ય મન્દ હશીને સુખકાન્ત તહારી;

ને નિર્મળાં નયન નેહલરેલ ધારી,

દે દોહલદાં જગતઝેર બધાં ઉતારી.

૧

કોધે ઝૂઝૂમી કરચોલી લયે કપાળ,

આંખો ઝરે અગનના લાલુકાની આળ,

ને અંતરે જુલતી ઝેરીલી કંઈ કટાર,

જાયે ઉડી જહિં રમે તુજ નેનધાર.

૨

દુઃખો શરીર મનનાં, અકથ્યાં ઉંઝરાં,

ખાળે બધું જીવનનું હીર; ત્રાસઘેર્યાં—

જ્યાં આત્મઘાત કરતાં મનુખાલકો ચે

હંડાં બને, તુજ અમીભર એક હાસ્યે.

૩

પાપેભર્યાં, જિવિતકલ્જલભાર વહે જે,

આશાહીણાં મનુ, ન ભૂત-ભવિષ્ય જેને;

અન્ધારપિંજરપુર્યાં, જડચેતનો તે—

તહેવાંય ચિત્ત તુજ વાણિસુગન્ધ લેદે.

૪

પુત્રી પવિત્ર, મૃદુ થા, મિઠી ખડેની વહાલી !

પત્ની પ્રીતિમધુરી ને સુખદા રસાળી;

થા પુણ્યશીળી જનનિ, ઉચ્ચયોતિધારી,

ને દષ્ટિ-હાસ્ય-સ્વર ગુંથ્યની, ખડેની મહારી !

૫

## ઠહાલી જહેની !

ગરબીx

ઠહાલી, ઠહાલી જહેની ! શીજો આવશે:  
 ધરતી ધગધગતીયે ટાઢી થશે, થશે,  
 ઉન્હાં, આગ્યલયીં કિરણોય જશે, જશે;  
 ધીમે ધીમે, જહેની ! છાંયો આવશે. ૧

પ્રેમઝરણુ જીવનવનમાં મહસ મહાલતું,  
 મનુપંગી રંગીલું અમૃત ત્યાં પીતું,  
 તેજ તણી હેલીમાં રસભર રાચતું;  
 -સુખવાડી તુજ કાજે, જહેની ! એ ન શું ? ૨

જહેની ઠહાલી, ઠહાલી ! ધીરજ ધારજે;  
 ઝેરલયી વાયુ જગઝેર ચુશી જશે,  
 તાપે તપતી નિર્મળ સતી નકિ તું થશે,  
 'પ્રીતિ-શાન્તિ', જહેની મધુરી ! રાખજે. ૩

કુલલહરીમાં રમતી રમ્ય સુવાસિની,  
 મિઠડાં કોયલગાન અનુપમની ઝરી;  
 ઠહાલભર્યા હૈડાંની કોમળ ગૂંથણી;  
 -લલિત મઝા તુજ માટે, જહેની ! એ નહિં ? ૪

ઠહાલી, ઠહાલી જહેની ! શીજો આવશે;  
 કાળજડાં કોરન્તી ચિન્તાઓ જળે,  
 દુઃખના હુંગર ધીરજ દરિયામાં ઢળે;  
 'મહાવું-સહેવું !' -જહેની ! છાંયો આવશે. ૫



## પ્રભુસ્તવન.

( ડૉ. માર્ટિનો કૃત Hymn નું ભાષાન્તર. )

ઇશ્વર છે જ્યાં મુજ પરમમોક્ષ ત્યાં  
કીયા રિપુથી ડરવાનું ?  
છે અન્ધકાર, લાલચમાં મહારા  
દીપક—સમિપ સહાયકને

અનુસરવાનું : ૧

મુજ આસપાસ અરિદળ ઘેરનું,  
હતાં ધૈર્યથી લહડતો હું;  
જમણે હાથે, પ્રભુસહાય સાથે,  
પછી કહો કંઈ ભીતિથી

છે ડરવાનું ? ૨

આત્મા મુજ ! હિમ્મત સજી સદા,  
વિશ્વાસ વિભુ પર ધરજે તું;  
જવ અનાથ ને દુર્બળ તું ભાસે,  
શ્રદ્ધા એના પરમસત્ય પર

ધરજે તું : ૩

બળ તહેનું કરશે પ્રબળ હૃદય,  
એ પ્રીતિથી તુજ ઉલ્લાસ વધે;  
નિત દયા તહેની તુજ જીવન સુધારી,  
શાન્તિ અનન્ત જગેશ તું ઉપર

વિસ્તરશે : ૪



## કવિવરો-ગાયકગણો !

હરિગીત.

ઓ હૃદયરવ રેલાવનારા કવિવરો ! ગાયકગણો !  
સુર જીવનમાં ઉતારજો તમ વેણુ ને વીણા તણો;  
'કુદરત કળા' - પ્રિય કોકિલા તમ આત્મમન્દિર ખાળજો,  
દ્રવી દિવ્ય કૂજન અમિરસે અમ અન્તરો અજવાળજો. ૧

મનુજન્તુડાં ખંદી પડ્યાં અંધાર-કારાગાર આ  
સંસારપંક અપાર, કેવળ કલેશ-વિષયાગારમાં;  
પ્રકટો હૃદયરશ્મિ તહમે, વિકસો વિમલ ઉદ્ધોત ત્યાં,  
હુણી યેડી યન્ધન તણી, જીવન વિલસાવજો આનન્દમાં. ૨

ઓ મર્ત્યભૂમિના કિરસ્તા ! દુઃખદાવાનળ બધે,  
દુનિયાં મહિ ચોતરફથી ભડભડ દહન્ત દીસે, અરે !  
વિષવહ્નિ ખાળે, ઉડ્ડયન અમ વ્યોમ ખાળે, ઉદ્ધરો  
અમ જિવિત, વાંસલડી વિરલ તમ વાઇ વિશ્વ સુધા ભરો. ૩

ઉરવાંસળીના સુર ઉંડા સૃષ્ટિસિન્ધુ ઉલંઘતા,  
અવકાશ-અવનિ અમલ મંજુલતાભર્યા કરી મહાલતા;  
રવિકિરણતન્તુના ગુંથી તંબૂર ગંભીર ગાજતા,  
અથવા વહન્તા ઇન્દુમન્દિર મન્દ સુન્દરતાભર્યા: ૪

આકાશની રૂપેરી આન્તર કુંજકુંજે કૂજતા,  
કંઈ દેવદૂતો-ધૂમકેતુ જ્યોતિ ઝળહળ ઝૂઝતા;  
પુરી માર્ગ મણિમય મોતીડાંથી દૂર દ્યુતિ વિસ્તારતા,  
તે સહ સુનન્દન મનતરંગ સરન્ત રસપૂરે ભર્યા: ૫

સજી રંગજેરંગી વસન આહ્લાદ-મદભર માનિની,  
આલાપ અદ્ભુત ઝમતી સુગંધર વાદળી ગજગામિની;



ક્ષણ તિમિરપટ નલ-ધન્દિરા સંકેલી રિમતમય સુન્દરા,  
ધનગગનગર્જનમાં ઝબુકતી લબ્ય ગાન પ્રભાલર્યા: ૬

અહુતારલા કંઈ ગીત મીઠલડાં સુરસ મહુસ રેલતા,  
નલગંગ ઉજવલ રંગ, સંગીત નન્દ ધ્વનિ જહિં ખેલતા;  
ગિરિ, સર, સરિતા, નિર્ઝરો, -સ્વર અવનવીન ઝંકારતાં,  
વનવલ્લરી, તરૂપદલવો રવ સિંચતાં પ્રીતિભર્યા: ૭

કુસુમ સુગન્ધ અમન્દ મંબુલ કુંજકુંદર ખોળતા,  
અનુપમ વિહંગમ હૃદય 'સારીગમ' રસે જગ રોળતા;  
સૌરભવિલીન અનિલ નીલ સમુદ્રઉર્મિ સ્ફુરાવતા,  
સજી લલિત મધુરી શીત લહુરી શાન્ત સુખસારે ભર્યા: ૮

નટન્યોમ ઈન્દ્રધનુ સુરમ્ય રચન્ત, સુર મધુઝરા  
કુદરત તણા તેજી ઝીણા ભરી, મદમીણા કર લે વીણા;  
નાચન્તી પૃથ્વી નાયિકા, રજની પુરન્તી તાલ, ને  
સન્ધ્યા-ઉષા મળી વિશ્વમંડલ વાઘરવ રેલી રહે: ૯

કોકિલસુકૂજનની સુરા, ખુલ્ખુલની વાણી તણી સુધા,  
સારંગી, તંબૂર ને મૃદંગી અંગ સંગીતનાં બધાં;  
દિવ્યાંગનાના કંઠ કોમળ નિર્મળાં ગાયન કેવે:—  
એ નિત પ્રણયમય તમ જીવનમાં કાવ્યરસગીતા દ્રવે. ૧૦

થતી મધુર કવિવરમયૂર ! ગાયકચાતકો ! રસવૃષ્ટિ એ  
તમ કાજ માત્ર ?—પિપાસિતા તમ સાથ આખી સૃષ્ટિ છે;  
ખુલ્લાં સુકી દો મનસદન, છે સતત અમિઝરણાં ઝરે,  
અમ તૃષાપીડયાં હૃદયહરણાં સ્નાનપાન ત્યહાં કરે. ૧૧

ઉછળન્ત હંચા તાર ચિત્તસિતારમાં, જીડાં શમે  
ચિન્તા અનન્ત, તિમિર, નિરન્તર શોક જે અન્તર દમે;  
પળવાર તમસ્વરલીન, હૃદયહીન, તમમય થઈ અમે,  
આશાનિરાશા, હુઃખસુખ, વિજયપરાજય ભૂલીએ. ૧૨

મંજુલ ઝીલન્તી મંજુરા પ્રીતિભક્તિપદ્ધતાનો મીઠાં,  
ત્યાં મૂર્તિમય મનુહૃદય મોહિની તમથી સર્વ થતાં દીઠાં;  
વંજુલ વહન્તી વેણુ, મોરલી રવ લવન્તી નવનવા,  
ફૂલો ક્યાંથી પશુ-ખગ-પ્રાણિ તહેમાં વશ કરન્ત સુરો પુર્યા ? ૧૩

વીણા વિધુરી, પ્રણયપુરી, રસભરી વાગન્ત જ્યાં,  
તમ હૃદયકેરી કંઈ અનેરી લહુરીઓ જગન્ત ત્યાં;  
રસખસ થયેલી સુરવ-હેલીમાં જગત તરતું રહે,  
લીલી જીવનવેલી, જગપિતાતરને વીંટેલી, હંચે ચહુડે. ૧૪

ગતિમાન ગાનવિમાન તમ હંચાં ઉડે ગગનાંગણે,  
કવિતાની કમનિય કનકમય પ્રભ પાંખપર પ્રભુખારણે;  
રસપ્રેમ-કોકિલ બુલબુલો સ્વર્ગીય સંગીત જ્યાં ભણે,  
અમ આત્મપંખી ત્યાં વહાવો, પથ ચહુડાવો તમ તણે. ૧૫



## મીઠી મોરલી.

ગરબી.\*

મીઠી મોરલી મધુભર્યું શું વાય છે ને,  
વહી વનવને અનેરું ઘેરું ગાય છે ને;  
પીતાં વેણુ, બહીલો જીવ ઉડી છે ને;  
આલી ! અન્તરે કંઈ-કંઈ-કંઈ થાય છે ને. ૧

ગીતલેહર બહાલીડી ઝુલીઝુલી જતી ને,  
ઉરકુંજમાં ઉડેરું ગાન ગુંજતી ને;  
નેહલગનિ લાગી, દિલકું બધું દે મથી ને,  
ખીનું ખેડેની ! ગમતું-ગમતું કાંઈએ નથી ને. ૨

\* ગોધવ ! નંદનો છોરો તે નમેરો થયો ને-એ રાગ.

ઓઘ આંસુડાં અમોઘ તણાં ઉછળે ને,  
મંત્રુ અંગુલિશુ લલિત ખાલુડી લળે ને;  
શ્યામસુન્દરમુખમોહિની સુહાય છે ને;  
બહાલી વેણુ જીવન ધીમી ધીમી છાય છે ને. ૩

ઝીણું ઝરમરઝર ઝરત ગાન મહેવલો ને,  
શીળું કોયલ ને લોલ લવે મોરલો ને;  
મોહનમન્દિરિયે પ્રેમતણી હેલિ છે ને,  
થઈ ખડેની તહારી આજ વેલી-વેલી છે ને. ૪

ફર-ફર અભિરમ્ય સુર આવતા ને,  
ઉરઉર તણા લેદને ડુખાવતા ને;  
પ્રભુજીઅધરરમ્યાં વાયક છલકાય છે ને,  
સકળ જગત કહિંય ઉતરી-સરી જાય છે ને. ૫

ગગનચંદની શી ટપકી તારલા રહી ને,  
જીવનઅંજની શી રજની હૃદયમાં વહી ને;  
સ્થૂલચેતનને નન્દિની પ્રિય ંસરી શું ને,  
સજનિ ! એકરૂપ-એકઆત્મ બની રહું ને. ૬

રાગસાગરકલ્લોલમાં હું ડોલતી ને,  
પ્રાણુ ટુલુકતા અમોલ યોલ યોલતી ને;  
વિરલી પ્રીતમરેલી માધુરીમાં નહાઉં છું ને,  
સખી ! વારી વારી તન-મન-ધન જાઉં છું ને. ૭

## મીઠડાં જીવન લ્યો, જીવન લ્યો !

ગરબી.+

મીઠડાં જીવન લ્યો, જીવન લ્યો !

લ્યોને ભરતભૂમિની નરનાર રે:—મીઠડાં ૧

ઝરે વેગે ઝળકન્તાં ને ઉઝળાં,  
ધર્મધેનુનાં દૂધ અભિધાર રે:—મીઠડાં ૨

ઘેન સેવે શ્રી સ્વામિનીજી સોહલાં,  
નીરે પંડે પ્રભુજી જળચાર રે:—મીઠડાં ૩

ગોપગોપિકા ઝિલ્લત દૈવી તેજલાં,  
કનકકળશે વહે અનન્ત ધાર રે:—મીઠડાં ૪

રસઝરણે કુંજનવન ભીંજ્યાં,  
સર્યા કાલિન્દીમાં સુધાસાર રે:—મીઠડાં ૫

સકળ વિશ્વમાં વિલોલ રમે રંગીલાં,  
લહે પાન એનું જીવનઅમરપાર રે:—મીઠડાં ૬

પીયો પારસી ઇસ્લામી, આર્ય, બાહુડાં,  
પ્રીતે પ્રીટનનાં પીજે કુમાર રે:—મીઠડાં ૭

પૂર નહેણે બુલેલ ઉરકૂલડાં,  
નન્દનન્દનકંઠે સુહાય હાર રે:—મીઠડાં ૮



## આમન્ત્રણ.

ગરબી. x

આવો, આવોને ખેંચી ! સંગે આજ,  
આપણ રમીએ આનન્દે;  
આવો, આવોને ખેંચી રંગે આજ,  
આપણ રમીએ ઉછરંગે.

અમિકુંડ રૂડાં જળખેલન જ્યાંય, આપણ સહુ હળીમળી રમીએ,  
મધુવને આ નન્દન મંગુલ માંહ, ફૂલલરિયાં રમીએ, લમીએ;  
મધુરાં ઝરણાં પ્રભુના ગુણ ગાય, પ્રેમે તે અન્તર ધરીએ,  
પ્રિયપતિ સાથે સુખલહરિ માંહ, વિદ્યપતિપદમાં સરીએ.—

આવો ૧

જીવનવન ધનધોર આ, ગગનતિમિર ઉભરાય,  
આઠાં દુઃખચિન્તા તણાં વાદળ સઘળું છાય;

પ્રીતિકિરણ અમોલે રમતાં આજ, ઉરઅન્ધારાં દૂર કરીએ,  
સજી પુણ્યપનોતા સુખના સાજ, સુમન મિઠલડાં સંચરીએ.—

આવો ૨

અખલ ગિચારી બાલિકા ભૂલન્તી પ્રભુપન્થ;  
અનાથ દીન બાલક કંઈ, રડી મરતાં ઉપકંઠ;

પરિતાપતપ્યાં હૃદયે તે આજ, અજવાળાં શીળાં ઝરીએ,  
બાલૂડાં-જગકુલડાં ઉરમાંજ, રસયૌવનમાં ખીલવીએ.—

આવો ૩

x સહુ સખીઓ હળીમળી આવો આજ આપણ કરીએ ઉભણી-એ રાગ.

સમયસરિતા વહી જતી, તરતાં સહુ સંગાથ  
મોઢાં શાન્ત, તુફાનીમાં, ધર્મપ્રીતિ લ્યો હાથ;

પતિવ્રતમાં જીવન ગાળી આજ, સાવિત્રી સમ સુખ લહીએ;  
સીતાજી સમ સતીપણું શિરતાજ ગણી, પરજીવનમાં વહીએ.-

આવો ૦ ૪

રમતાં મીઠી જગકુંજમાં, નહાતાં સુરનદી માંદ્ય,  
કુસુમદ્વડાથી ખેલતાં, દિન ગાળતાં ત્યાંય;

સુખ ભોગવવાને જહેની ! ચાલ્ય, આપણુ જઈએ આનન્દે,  
ઉરકૂલ ખીલ્યાં રસીલાં ગુંથી લાવ્ય, આપણુ રમીએ ઉછરંગે;  
સુરજીવનલહરી ઝહેતી જ્યાંય, પ્રિયપતિ સહુ પાવન થઈએ,  
પ્રભુપદ ધરી 'સંગીતમાળ' સદાય, પતિપ્રભુકંઠે ખેરવીએ.-

આવો ૦ ૫



## રમવાને આમન્ત્રણ.

ગરબી.\*

આવો, આવોને સાહેલી ! આજ, આનન્દે રમીએ;  
લાવો, લાવો જહેનો ! પ્રીતિસુખસાજ, ઉછરંગે ભમીએ:—

રમીએ ને ભમીએ નન્દનવન આ વાડી જ્યાં ગુર્જરી ખીલી રે,  
ઠહે અમિઝરણાં સંગીતધરણાં, લચી રહી કુલવનવેલી;—

આનન્દે રમીએ. ૧

પ્રીતિનીતિનાં ગૃહકુંભેમાં, કોયલ ખુલખુલ ગાય રે,  
મિઠઠા સુણી સુણી ટુહુરવ, ઉરરવ ભરીયું વિલીન મન થાય.-

આનન્દે રમીએ. ૨

\* સાંદ્રે સાંદ્રે સુરત શહેર, મુજાઇ અલખેલી-એ રાગ.

લક્ષિતવીણા કર ધરીને કવિવરસંત કવે કહ્યોલ રે,  
પ્રિય પતિના પ્રીતિભર સ્વર જ્યાં, જીવન કરે રસલોલ,-  
આનન્દે રમીએ. ૩

ગગન ગજવતી, ગાનવિમાને, પતિવ્રતવેણુ વાય રે,  
તે લલકારની લલનાહૃદયે પ્રણયશી મૂર્તિ સુહાય;-  
આનન્દે રમીએ ૪

પતિપત્નીનાં આત્મયુગલની ગૂંથી ફડી કુલમાળ રે,  
પ્રભુપદ ધરીએ, ગાતાં ફરીએ જનનિગુણ સહુ ખાળ,  
આનન્દે રમીએ. ૫

આવો, આવોને સાહેલી ! આજઠ



## સતી-સુન્દરી બહેનો !

ગરબી. \*

સતી-સુન્દરી બહેનો ! રંગ આપણ રમીએ રે,  
ચાલી ધર્મનીતિપ્રીતિસંગ પ્રભુને નમીએ રે;  
સખી ! શીયળસુખઅમિરંગ-જીવન વહીએ રે,  
આવો ! આવોને સહુ મળી સંગ દંડાવો લઇએ રે. ૧

આનન્દે ઉરસિન્ધુ જ્યાં, તરંગમાં ઉલરાય;  
પ્રિયપતિ સહુ જગસિન્ધુ આ પ્રીતિનૌકાથી તરાય:

એવાં ભાગ્ય તણા અધિકાર આપણ ધરીએ રે;  
સતીધર્મથી જગદાધાર પ્રસન્નજ કરીએ રે;  
શીળો દ્રૌપદીસત્યપ્રકાશ ઉર અજવાળે રે,  
દમયન્તીપુણ્યસુવાસ પ્રભુતા ખાળે રે. ૨

\* આવો આવો ને બહેનો આજ આપણ રમીએ-એ રાગ.

જહિં મોળં સુખદુઃખનાં તુફાનભર અથડાય;  
નરનારીનાં નાવડાં તરતાં ત્યાં જેંચાય:

એવા સાગરમાં વહી સાથ સઘળું સહીએ રે,  
પ્રભુ હાથ ધરન્ત અનાથ, સ્નેહે રહીએ રે;  
જગમાં વહે પ્રીતિનું પૂર, સહુ ઉર માગે રે,  
પતિપત્નીજીવન ક્યમ નૂર એનું ત્યાગે રે.

૩

સતીત્વધ્રુવનો તારલો, દંપતીનલે જણાય;  
તહેને અનુસરતાં નકી, સિન્ધુ વિકટ તરાંય:

કેવું તારામતીઆખ્યાન સુખકર લાગે રે,  
જીવો ! સીતાનું યશગુણગાન જગ શણુગારે રે;  
વ્રત અનસૂયાનું સુપવિત્ર, સુન્દર દીકું રે,  
સાવિત્રી સતીનું ચરિત્ર, કેવું મીઠું રે !

૪

શાન્તિસુકાન કરે ધરી, પતિ જહિંનાવિક થાય;  
તે દંપતીની હોડીને પ્રભુજી કરે સહાય;

મહારી જહેનો ! જીવો તમ દેશ, દુઃખે રડતો રે,  
બહાલી જહેનો ! જીવો તમ વેશ, પડતીમાં સડતો રે;  
પ્રેમ હિન્દમાતાનો સર્વ ઘટતો ચાલે રે,  
વસ્ત્રઆભૂષણનોજ ગર્વ, ચિત્તે મહાલે રે.

૫

નૌકા દુઃખદ પવનમાં, નખંખી ખની હોલાય;  
મોળં જહાડ સમાં ધરી, જ્યાં ખાવાને ધાય:

એવાં તોફાન સંસારસુખ સઘળાં દાહે રે,  
નહિં જ્યાં સદ્જ્ઞાનનું મુખ, દુઃખજ ત્યાંયે રે;  
નહિં મન્દિરમન્દિર નિત્ય ભટકે ભાગે રે  
પાપપુંજ, તહુમારાં ચિત્ત જો અન્ય માર્ગે રે.

૬



ઓ પેલો સાગર તણો સામો તીર જણાય,  
રખે હુએ તમ નાવડું ! સાચો ઈશ સહાય:

સજી હૃદય સદા નીતિધર્મ, પતિભક્તિએ રે,  
કરજો ને સુગુણ, શુભકર્મ સતીશક્તિએ રે,  
આવો ! આવો ને જહેનો ! આજ મન્દિર-દંપતી રે,  
જહિં પ્રીતિદેવીનું રાજ, કુનીતિ કંપતી રે.

૭



## જળ ભરવાને ચાલો રે !

અરખી\*

જળ ભરવાને ચાલોરે, મિઠલડાં જળ ભરવા,  
ખીલ્યું ચૌવન મહાલોરે, મધુરાં જળ ભરવા;  
આજ અમુલખ લહાવોરે, મિઠલડાં જળ ભરવા,  
ચાલો જહેનીઓ ! ચાલોરે, મધુરાં જળ ભરવા:

તરશે તરફડતાં મરે, જહેનો-ભાઈ અનેક,  
પાવું અમૃત લેમને, એજ ધરો મન ટેક.

૧

ધાન્ય લણવાને ચાલોરે, મિઠાં ધાન્યજ લણવા,  
લીલાં ક્ષેત્રોમાં મહાલોરે, ખીલ્યા ધાન્યના કણ જ્યાં;  
લ્યોને અનુપમ લહાવોરે, મધુર ચૌવનભરમાં,  
ચાલો સજનિઓ ! ચાલોરે, મિઠાં ધાન્યજ લણવા:

ભૂખ્યાં, ત્રાસતાખ્યાં, હીસે મનુખાલક ચોપાસ,  
પ્રભુની થાળ દઈ કરો, તૃપ્ત લેમને ખાસ.

૨

\* શીખ સાસુજી દેહે રે વહુજી રૂહો ઢંગે—એ રાગ.

કુલ વીણવાને ચાલોરે, મધુર કુલડાં વીણવા,  
મીઠું ચૌવન મ્હાલોરે, રુડેરાં કુલ વીણવા;  
આજ આનન્દ દ્હાલોરે, રસીલાં કુલ વીણવા,  
ચાલો સાહેલી ! ચાલોરે, મીઠાં કુલડાં વીણવા;

હુઃખ, કલેશ, ચિન્તા ભર્યું જગ રડતું લાચાર,  
કરો શાન્ત, આશાભર્યા પુષ્પ તણા ધરી હાર.

૩

રસ સિંચવાને ચાલોરે મધુરો રસ સિંચવા,  
ચૌવનવન મ્હાલોરે, અમર ફાલ્યાં ફળ જ્યોં;  
ગાનઝરણુ ઝરાવોરે, લતાકુંજે લયતાં,  
ચાલો સજનિઓ ! ચાલોરે, મિઠલડો રસ સિંચવા;

સૂકી રસહીન યની રહી હૃદયવાડી, દેખાય,  
વર્ષાવો અભિધાર ત્યાં, પ્રકુલ રમણીય થાય.

૪

ગીત ઝીલવાને ચાલોરે, મધુરાં ગીત ઝીલવા,  
આજ ચૌવન મ્હાલોરે, પતિપ્રભુનાં ગીતમાં;  
રમી રાસ લ્યો લ્હાવોરે, પ્રીતિભક્તિ ઉરમાં,  
ચાલો ખેંચીઓ ! ચાલોરે, મિઠલડાં ગીત ઝીલવા;

નન્દન સુન્દર નન્દનો, વાયે રસીલી વેણુ,  
અન્તર ઝીલી અમૃતભર્યા રેલાવો પ્રભુકુહેણુ.

૫

જળ ભરવાને ચાલોરે, મિઠલડાં જળ ભરવા,  
લીલું ચૌવન મ્હાલોરે, રસીલાં અમિ ભરવા;  
લ્યોને આનન્દલ્હાવોરે, રુડેરાં અમિ ભરવા,  
ચાલો સાહેલી ! ચાલોરે, મધુરાં જળ ભરવા.

૬

## ભારતી સ્ત્રીગીત.

ગરબી+

ગરબે રમવા, સાહેલી ! સાંચરો રે લોલ,  
ભારતીમન્દિરચારુચોક પ્રીતિથી ફરો રે લોલ;  
આવો ખેંચી ! ગીતરંગ રેલીએ રે લોલ. ૧

શરદ પુન્યમ રજનિ ખીલી, અનિલ સુરભિ મલકાય;  
ચન્દામુખ નન્દન, શીખી, સ્મિતલહરી લહકાય;

રમે રમા, શારદા, સોહામણી રે લોલ,  
કુંકુમે જ્યાં સાથિયા પુરેલ, છે શોભા ઘણી રે લોલ;  
આવો ખેંચી ! આજ રાસ ખેલીએ રે લોલ. ૨

મિઠાં ઝરણુ ઝરી રહ્યાં, મધુરું મધુરું સુરગાન;  
કોકિલ, બુલબુલ રસલય્યા, દ્રવે અનુપમ તાન:

દેશવાડી નવલ પલ્લવે ભરી રે લોલ,  
કુંજકુંજ ધારી પુષ્પપુંજ વૃક્ષવલ્લરી રે લોલ;  
આવો ખેંચી ! જનનિગાન ગાઇએ રે લોલ. ૩

ભાગીરથી, ગોદાવરી, બ્રહ્મપુત્ર શુભ તીર;  
રમે સિન્ધુ, કાવેરી જ્યાં, રમ્ય નર્મદા નીર;

શુર્જરી ને ળંગસુન્દરી મળી રે લોલ,  
કાશ્મિરી, દ્રાવીડી, મહારાષ્ટ્રી, રજપુતાણીઓ રે લોલ;  
આવો ખેંચી ! ઐક્યતાન વાઇએ રે લોલ. ૪

કુસુમત લીલી લલિતા લતા-લલના તરુપતિ સંગ;  
ભારતવાડી દ્વિપાવતી, વિવિધ વર્ણુ નવરંગ;

પારસી, ઇસ્લામી, આર્ય, રમણીઓ રે લોલ,  
યુરોપિયન નારીઓ, ઉલ્લાસરસવિલાસિની રે લોલ;  
આવો ખેડેની ? હિન્દદેવી વન્દીએ રે લોલ. ૫

હીમાલયશિર ઝળકતી, નિર્મળ, એ મન આશ;-  
ભિન્ન જાતિ-રીતિ તદ્દપિ રહે, એક ઉર અમ વાસ;  
લાવો, લાવો હૃદયપાત્રમાં ધરી રે લોલ,  
મંગલ પ્રીતિઅર્થ, ભક્તિ આત્મસુવાસે ભરી રે લોલ;  
આવો ખેડેની ! માતૃભૂમિ પૂજ્યે રે લોલ. ૬



## ગોકુલલીલા.

વન્દાવનસેં વન નહિં, નન્દગામસેં ગામ;  
વંસીવટસેં વટ નહિં, કૃષ્ણનામસેં નામ.

વંસીનાદ.

શાર્દૂલ.

વાઈ વાંસળી, મીઠડા અમિભર્યા, સુરે અહા ! શું સર્થા !  
કુંજેકુંજ મચાવી ધૂનિ મધુરી, વન્દાવને વિસ્તર્યા ;  
રેલાયું રવપૂર, લેલીન, અખોલા શી શમી કોકિલા !  
ને થંભ્યાં ધણુ, ગોપ મુગ્ધ બનીયા, વેલી થઇ ગોપિકા. ૧

ગોપાઇ.

વન્દાવન કુલવાડી સુહાય,  
ચૌવનમાં મહાલે ઋતુરાય;

પવન સુગન્ધી, મનહર તીર,  
 નયવન્તો યમુનાનાં નીરઃ ૨  
 તરુવર મ્હોરલગ્યાં મલકાય,  
 કુમળાં ગીતલડાં કંઈ ગાય,  
 સિંચે શીતલ ઉષા પ્રકાશ,  
 સુરરવમાં રમતું આકાશ, ૩

દોહરો.

પગની આંટી ઘાલીને, કર ધરી ખંસી રસાળ;  
 તરુડાળે ટેકવી ઉભો, એકલકો કે બાળ. ૪

ચોપાઈ.

ગિરિવરગોવર્ધનશિર આજ;  
 ધ્યાન તજે ઋષિ-મુનિવરરાજ,  
 નન્દગામ સુણી સુર મધુર,  
 ઘર ત્યજી, ધરી આવ્યું જનપૂરઃ ૫  
 પશુ, પંખી, માછલડાં લીન,  
 દિવ્ય ગાનમય છે જગ દીન;  
 પ્રણય હૃદય સહુમાં ઉભરાય,  
 ગીતલહર દસ દિશ છલકાય. ૬

દોહરો.

મુખે હાસ્ય મીઠું ને રમે આંખ અવનવાં તાન;  
 મુરલી અધર લગાવીને બાલ લવે પ્રિયગાન. ૭

ચોપાઈ.

ગોપબાલ છે વર્ણે શ્યામ,  
 વર્ષ બાર અંદર અલિરામ;  
 ભુરકી ત્હોયે એનું રૂપ  
 નાંખે મોહિનીબળ અનૂપઃ ૮

જોતાં લોચનમય મન થાય,  
જીવન, વિશ્વ,—ખડું વિસરાય;  
મન્દહાસ ઉપજાવે બહાલ,  
તન્મય સહુને કરતો ખાલ.

૬

મંદાક્રાંતા.

વહી આ માધુરી, હૃદયરવની દિવ્ય નદી જ્યાં,  
કુખ્યાં સૌથે ચિત્તો, રસળસ થઇ સૃષ્ટિ પળમાં;  
ઉડો, ધીરો, મિઠ્ઠો; લલિત મૃદુ ટૌકાર સુણતાં,  
સર્થો સૌનાં ચિત્તો, વિવશ થયલાં ખાલપદમાં. ૧૦

ગોપાઈ.

રમ્ય રુડેરા રાસ રમાય;  
ગોપ ગોપીનાં નૃત્ય સુંહાય;  
રંગ રાગની રમઝટ માંદ્ય,  
નવલ દાંડીયા રસ રેલાય; ૧૧  
વ્રજ સદ્યગું રહી સુરહિન્દોલ,  
કુન્દે હીંચકા કંઈ અણુમોલ;  
તન મન નયન લયે રસલોલ,  
વનલહુરે જ્યમ જળકલ્લોલ; ૧૨

દોહરો.

અભિનવ પાંદડીમાં ખીલે, પ્રતિપળ ઉર—અરવિન્દ;  
ખંસરી કંઠમુધા ઝરે જ્યહાં ખાલ ગોવિન્દ. ૧૩

ગોપાઈ.

કુદરત મોહિની મદ ઓલવત,  
ધરતી અનુપમ રૂપ અતન્ત;  
કુંજઅનિલ સુરસંગે સરે,  
સરિતાજળહુરીપર તરે; ૧૪

વનતરુવૃન્દધટામાં રમે,  
 ઘનગિરિવરમાળે શો ભમે;  
 સુન્દર કિરણાવલી ગૂંથન્ત,  
 ઉછળે ઉરરવરંગ અનન્ત.

૧૫

દોહરો.

નન્દન સુન્દર નન્દનો, વાયે રસીલી વેણુ;  
 અન્તર ઝીલી અમૃતભર્યા રેલાયે પ્રીતિક્ષેણુ. ૧૬

ચોપાઇ.

મનસદને રસવેલી ખિલેલ,  
 પ્રીતિપરિમલ લયતી સુખરેલ;  
 ઉજળાં આત્મકુસુમ મલકાય,  
 શાન્તિશીળાં સુરઝરણુ સુહાય:  
 મનુપંખી ઉદ્ધાસ ભરેલ,  
 પ્રભુતા, પાવનતા ન્યાં રહેલ;  
 જ્ઞાન તપોવન, શ્રદ્ધા સન્ત,  
 જીવન ઉજળે મંગલ મન્ત્ર.

૧૭

૧૮

મંદાકાંતા.

ઉડી, ઘેરી, મનઘનશુહાનાં ઉડાણે વહુન્તો,  
 ફૂંજાં, મીઠાં, અમિ નિગળતાં પ્રેમઠેણો ઝરન્તો;  
 ભક્તિભીંજ્યાં મનુહૃદય કલ્યાણકુંજે ધરન્તો,  
 મોંઘો ટોકો પ્રભુમુરલીમાં ધર્મનો શો રમન્તો ! ૧૯



## પ્રકાશ માટે પ્રાર્થના.

મધુર, મધુર તેજ ! ( આમન્ત્રણ. )

મહીદીપ.

મધુર, મધુર તેજ ! આજ,	લલિત પગલિ લાવો;	
આવો, આવો પ્રણયરાજ !	હૃદય આ સુહાવો.	૧
લેલી જીવનઘેરી રાત,	ગગનઘન નિવારો;	
મંગલમય સુરપ્રભાત !	રમ્ય, પ્રિય પધારો.	૨
સાયર છો રાજરાજ !	વિશ્વને વહાવો;	
કિચ્ચડકણ અલ્પ કાજ,	દયા નાથ ! લાવો.	૩
ઊડી મનગુહા મલીન,	તમઘટા વિદારો;	
પુણ્યસુધાઝરણ ! દીન	અંતરે પધારો.	૪
વિષય વિષની ઝાળ છાથી,	દહુતી જીવનમાં, ઓ !	
રંકઘેર શાન્તિદાયી	પગલિ, તાત ! લાવો.	૫
જીવનખલ-આશહીન,	પ્રિય ! કૃપાલ થાઓ;	
પાપ-દુષ્ટતાવિલીન,	ખાલકકર સહાઓ;	૬
તમ, શુષ્ક, જિવિત માંદ,	અમર મેઘ ! આવો;	
પાવન કરી, હૃદયરાય !	આત્મકુલ કુલાવો.	૭
યાત્રક પ્રભુનો હું નિત્ય,	પ્રાણદાન લાવો;	
તિમિરખંડમાંથી સત્ય	જ્ઞાન દઈ છુડાવો.	૮
દેખું ના, વસો સમીપ	-બ્રાન્તિ વિષમ કાપો;	
ઝાંખી કરૂં પ્રણયદીપ !	દિવ્ય નયન આપો.	૯
અન્ધ, ખાલ, અખલ છેક,	રંક ઉર સુહાવો;	
પરમ પ્રેમકિરણ એક	પ્રભુજી ! જ્યોતિ લાવો.	૧૦
મધુર, મધુર તેજ ! આજ,	લલિત, લલિત આવો;	
લાવો, લાવો પ્રણય, રાજ !	જીવનમાં ઝુલાવો !	૧૧



## હિન્દદેવીનું પૂજન.

ગરબી\*

જન્મભૂમિ પૂજવાને જઇએ રે, ઓ ખેનીઓ !

જનનિભૂમિ પૂજવાને જઇએ.

સ્વર્ગથીય મોંઘી આ અમોલી હિન્દમૈયા,  
તનમનધન અર્પી 'ધન્ય' થઇએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૧ગાજી મંગલા અનેરી માજીમન્દિરે આ,  
આરતીની જ્યોત લલિત લઇએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૨સત્ય, પ્રેમ, ધર્મ, નીતિ ને પવિત્રતાનાં  
પત્ર—પુષ્પ—ધૂપ ધરી રહીએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૩ચાચરમાં રમે સાધુખાલ, વીરખાલા;  
માની એ પ્રસાદી વસો હૈયે રે; ઓ ખેનીઓ ! ૪લક્ષ્મિનો સુવાસ, ત્યાગની મીઠાશ, શીળાં  
આત્મદાન, માતૃપદે ગૃહીએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૫અરુણરંગ, તેજ મધુર, માજીમુગટ સહોયાં,  
ગગનપાર હૃદયગાન વહીએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૬ઘંટારવ, શંખનાદ,—ઉદયવાદ્ય વાગ્યાં,  
જગતિનો સાદ બધે દઇએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૭આવો ! માજીમંડપમાં ખાલ બહાલધેલાં !  
જીવન સકળ જીવનમાં વહીએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૮

## સ્મરણ.

૧

તોટક.

જગપિંજરમાં વિધિપ્રેરિત આ  
 દિલકોમલ પંખિ પુરાઈ રહ્યું;  
 જહિં સ્નેહી વિહંગ સહોદરમાં  
 નિજ બન્ધન, તેય ભુલાઈ ગયું!  
 દિસતું કેર પિંજર સુમધુરં,  
 સુરવાડી સમું હૃદયે વિલસે;  
 ‘અમિપાન અહિંજ સદૈવ કરું’  
 -પડ્યું બાલક એ મીઠી બ્રાન્તિ વિશે!

\* \* \* \*

૨

પ્રિય! જન્મ કંઈકતું સંચિત તે  
 ફળી, આપણુ જીવિત એક થયાં;  
 ગુંથ્યું અંતરતું રૂઢું એકય, અને  
 કુમળાં કુલરત્ન સુશીલ મળ્યાં:  
 વહ્યું નન્દન જીવનઠોણુ, ઉષા  
 રસયૌવનની ખીલી રંગલરી;  
 રજનીદિન આત્મ મૃદુ વિકસ્યા,  
 તુજ વતસલતા જહિં, પ્રિય! ઝરી.

૩

પ્રિય પિંજરવાસ બન્યો મુજને!  
 લગિની રસિલી રમી અંતરમાં,  
 દ્વય બન્ધુ પરાક્રમી, પ્રેમલ, ને  
 સરતાં મળી સૌખ્યસરોવરમાં:

જગદંબની મૂર્તિશી માતુ થકી,  
જગવંદ પિતાસમ માતુલ, ને  
જનનિ રૂપ કાકી-તાણા ઉચ્ચી,  
આણુમોલ મળ્યાં પ્રીતિપુષ્પ મહુને.

\* \* \* \*

૪

પણ સ્વપ્ન ખરું દીકું, સાંભળ્યું કે ?  
ઉડ્યું રમ્ય પ્રભાત, બપોર તપ્યા !  
ઉરમાલિની બહેનડી, ઉજ્જવલ ને  
પ્રિય બેલડી બન્ધુની; સર્વ ક્યહાં ??

દીનબાલ તણું દિલ છાયી રહ્યાં  
સુજ પુણ્ય પવિત્ર ગુરૂજન, તે  
તપશ્ચવન આચરી સંચરિયાં;  
પ્રભુમન્દિર પાવન લાન્કુ સહિ.

૫

તદ્દપિ નહિં બન્ધનવિષ ખસ્યું,  
મૃગવારિતરો હજી ચિત્ત ચુમે !

તુજ પ્રેમ પ્રકુદિલત કુંજ વશ્યું,  
શિશુકુલ મદુલ શુ ઉર ઝુમે :

ધનગર્જન અન્તર ભેદી રહે,  
સહસા ઝખુકી વિજળીની લતા;

ખુટી કર્મવિભૂતિ : હરિચરણે  
પ્રિય ને પ્રિયબાલ વદાય થયાં !

૬

પ્રિય ! શું સ્મરું, શું વિસરું ?—તમ જીવન  
 કેરી પરિમલ વ્યાપી ઉરે;  
 વીર બાલકુમાર, સુપુત્રી સુહાવન  
 અંતર, સૌ તુજ પન્થ સરે !  
 કટુ લાગતી જાંઘળી, ચિત્ત સુકોમલ,  
 વજ્રની હેલી સહે જગની;  
 નકિ 'પિંજરમોહ' ટળ્યો ! પ્રીતિ નિર્મળ  
 જાગી, શીળી પ્રભુજીસ્મરણી;  
 અવ આત્મતૃષા પ્રિયસંગતિની !

\* \* \* \*

૭

‘ પ્રિયસંગતિની રહી આત્મતૃષા ’ !  
 પ્રીતિઅન્થિ શું કાળ શિથિલ કરે ?  
 પરમાત્મ સુહાવતી પ્રેમપ્રભા;  
 અમરાવતીમાં થતી અસ્ત, ખરે ?  
 તુટ્યું બન્ધન, તહોય ખરી ન શકું,  
 લીધી પાંખ, ન તહોય ઉડાય, પ્રિયે !  
 બન્યું સેતુ દ્વિલોકનું મૃત્યુ દીકું,  
 પણ કર્મની આડી દિવાલ નડે !

૮

પ્રિય ગ્રાણસમાં પ્રીતિધામ બધાં !  
 પ્રભુ-આગંણમાં સુખમાં વિહરે;

ગતિ આત્મ તાણી નિત પ્રેરી રહ્યાં,  
 ઉર રંક સુપન્થ સુહાવી રહોઃ  
 ઋષિરાજ સમાન પિતાજી તાણું,  
 —દિલવત્સલ સૌ સ્વજનો મુજનાં,—  
 ગુણુહાર સ્મરું; અવશેષ ધરું  
 દીન જીવન જન્મભૂમિપદમાં;  
 જનનિભૂમિના પ્રિય સેવનમાં !



## સુન્દરીસુખોધ.

ગરબી x

ખડેની ! સ્નેહુરંગ આનન્દે નિત્યે મહાલજે રે,  
 પતિવ્રત પાળજે રે:— ખડેની !  
 ભારતીની પુત્રી તું રૂડી,  
 સહે અનુપમ દુઃખડાં, ધીરી !  
 તદ્વચિ મિઠડે મુખડે તુજ સ્મિત રાખજે રે,  
 વિમળ પ્રીતિ આંખજેરે:— ખડેની ! ૧

ધર્મશાસ્ત્રની અદ્ભુત વાણી,  
 સર્વ પન્થમાં નીતિ પ્રમાણી,  
 દિવ્ય યુગ્મ તુજ પતિ-તુજ કેરું સુહાવજે રે,  
 શિયળમાં રાચજે રે:— ખડેની ! ૨

અનેક લાલચ તુજને નડશે,  
 પ્રેમ-માર્ગમાં કંટક પડશે,

x કામણુ દીસે છે અલખેલા ત્હારી આંખમાં રે—એ રાગ.

જગદીશ્વર પર શ્રદ્ધા સાચી રાખજો રે,  
તરીને તારજો રે:— ખહેની ! ૩

નિર્બળતા હૃદયેથી ઉતારી,  
વિચાર ને આચાર સુધારી,  
પ્રતિઉર વિરમી સંતોષે સુખદા થજો રે,  
પતિ પ્રભુ માનજો રે:— ખહેની ! ૪

માતૃ આપણી ભારતી જોતી,  
ખિન્નગાત્ર, આંસૂડાં લોહોતી,  
પૂર્વ સ્થિતિ આહ્વાદન ગઈ ક્યાં એની છે રે ?  
—અંતરમાં દહે રે:— ખહેની ! ૫

જહેમ, કુસંપો, કલેશ કપાવી,  
ગૃહમન્દિર ગુખવાડી બનાવી,  
દિન નબળામાં આત્મ ઉદાર તું ધારજો રે,  
ખરું તુજ રૂપ તે રે:— ખહેની ! ૬

મૂર્ખે રૂઢિનાં બન્ધન તોડી,  
સુનીતિ, લજ્જા, સુવ્રત જોડી,  
નિજ બાળક-બુદ્ધિ ને વૃત્તિ ખિલાવજો રે,  
ઉદયની આશ એ રે:— ખહેની ! ૭

શોકતિમિરની જવાબા તહારા  
કુટુમ્બમાં કરી શાન્ત, સૌખ્યદા,  
તનમનઆત્મોદ્ધારસુધારા હાથ લે રે,  
જનનિભૂમિ રક્ષજો રે:— ખહેની ! ૮

## ઉછળતા હૃદયના ઉદ્ગાર.

હરિગીત.

ઓ આર્ય ખાલો, ખાલિકાઓ ! સ્નેહભૂમિ સંચરો,  
નવનવીનતા ભરપૂર જીવનસ્રોતમાં, સુખમાં વહે;  
ઉરસિન્ધુની બહુરંગવીચિ ગુંબરસ્વમાં ગર્જતી,  
સુશુભે પ્રણયભર ગાન એ, આનન્દ-શાન્તિમાં જીલી. ૧

પ્રવૃત્તિ દુનિયામાં અને નિવૃત્તિસ્વપ્નાંશુ સદા,  
દર્શન મધુરાં દેતી પ્રીતિદેવી વસવો ચિત્તમાં,  
જહિં પ્રેમવૃષ્ટિસુધાધારે દેવદેવી ભિતરે,  
મનુહૃદય ખુલતાં ઇન્દુશીલી રવિપ્રભ આંખી દીયે. ૨

આનન્દદાયી જગતચાચરમાં જીવનનદ ધૂમતા,  
વહેતા અનર્ગળ રમ્યતા ભરપૂર સાગરઉરમાં;  
ઉંચાં ઉછળતાં અબ્ધિમોળાં ગગનકુંજ પખાળતાં,  
દિવ્યાત્મનાય અમોલ કુંઢ કુંઢ અંશને ભીંજાવતાં. ૩

... ..

હુઃખો તણા મેઘો ધુધવતા, સમિર વિપત્તિ તણા,  
ઘનઘોર જૂઝાંતા, છતાં ઉરકણ ન લેશ ધૂળવતા;  
સ્વાનન્દનન્દન, અમીમય તમ ત્યાં હૃદયની વાંસળી,  
મધુ રેલતી, લલિતા નચાવી, વિશ્વ સુખભર દો કરી. ૪

પ્રેમે મહા પાપી હૃદયમાં વિમળતા ને શાન્તિની  
મીઠા સરોદે લહર, એ વેણે જગતપર વિસ્તરી;  
કંઈ યુગ થકી મન્દા તહમારી ગાનદેવીને સ્મરી  
કવિતા સુવાસિત નિર્ઝરો રેલાવજો આનન્દથી. ૫

કુળભર સુવર્ણ પ્રદેશ જ્યાં સંગાનસરિતાઓ સરે,  
જેમાં સુદૈવી પ્રકાશસૂર્યો જ્ઞાન રેલનતાં ઝરે;  
અજ્ઞાનછાયા નષ્ટ જ્યાં, વીણાવતી છે સુન્દરી,  
પામો ઘણાં સૌખ્યો તહમે એ દિવ્યભૂમિ ઉતરી. ૬

નિઃસ્વાર્થ પ્રેમે ત્યાં સતત પરમાર્થ-કર્તવ્યો કરો,  
નિજ આત્મને પરમાત્મના ઉદ્ધિતરંગોમાં રસો;  
કાન્તિભરી આ જીંદગીમાં કાવ્યકુળે રોપીને,  
રસખસ કરો પ્રીતિહૃદયકુલડે વધાવી વિશ્વને. ૭



## મંગલાષ્ટક.

( લગ્ન સમયે ગાવાનું— )

સંશોધિત નવીન ( તૃતીય ) આવૃત્તિ.

૧

જેના લક્ષ્ય અલક્ષ્ય રૂપ મહિં છે શાન્તિ નિવાસી રહી,  
જેના દિવ્ય પ્રભાવમાં અખિલ આ સૃષ્ટિ પ્રકાશી વહી;  
જે જ્ઞાતા પરમાત્મથી પ્રકટિયાં બહ્યાંડ, શાં ઉન્નવલ !  
તે વિશ્વેશ કૃપાલ આ વરવધુને ઘો સદા મંગલ !

૨

જેણે વ્યોમ સુહાવિષ્ણું ઝળકતા અપી શશિતારક,  
જ્યોતિ અદ્ભુત, સૂર્યમંડળ, દીધું, જે વિશ્વઉદ્ધારક;



જેની પ્રીતિ ઝરન્તી ગાન મધુરું અદ્વૈતનું નિર્મળ,  
આપો તે સુપવિત્ર જીવન પ્રભુ ! આ યુગ્મને મંગલ !

૩

નીતિજ્ઞાન ઉરે સુતન્વી સુશીલા બાલા રૂઝાં ધારતી;  
શોભે ભૂષણ ભક્તિપ્રેમગુણનાં આનન્દપૂર્ણો અતિ;  
દીપાવી ગૃહધર્મસેવન મીઠું સૌન્દર્ય ને દેવલ,  
સૌભાગ્યે પ્રિય પ્રેમપાન કરજો : થાઓ સદુ મંગલ !

૪

શીળા દૈવી પ્રકાશમાં સુલલિતા બાલા ઉષા મહાલતી,  
સ્નેહાળા પતિસૂર્યના હૃદયમાં ઉલ્લાસ સંચારતી;  
એવાં રમ્ય અવર્ણ્ય પ્રેમલહરે હિન્દોલતાં મંજુલ,  
એકાકાર જિવિત દંપતી તણું નિત્યે બનો મંગલ !

૫

લાવે સ્મિતલય્યાં સુખો પણ કઈ કૈ ગાઢ હુઃખાવલી,  
સંકળે ઉર ઘેર છાય, ગગને ઘેરી ધુમે વાદળી;  
પ્રેરી અમૃતવાયુ શાન્તિમધુરો, શ્રદ્ધા તણું ઘો બલ,  
પ્રાર્થે આ પ્રભુ ! યુગ્મનાં પ્રિયજનો,—સર્વે કરો મંગલ !

૫

સદ્ધર્મે સુનીતિપથે વિહરતાં, કાર્યો કરે ઉજ્જળાં,  
સંપત્તિસખળાં રહી સુયશ ને કલ્યાણ વાઘે ઘણાં;  
વાટિકા જગની મહિં યુગલ આ પ્રેમાલ ને વિમલ,  
પામો સૌખ્યકુસુમની પરિમલો, રેલન્તી સુમંગલ !

૭

વૈદેહી શુભ લગ્ન નન્દન જીવે દેવાંગના, દેવતા,  
 દીપે અંખર સૌમ્ય હર્ષકિરણે, સંગાનનાદો થતા;  
 પ્રીતિલક્ષ્મિભરી પ્રભુજીવનની પેલી અમોલી પળ,  
 ઝીલીને સુખ-સત્ય-પુણ્યઝરણાં, સિંચો બધે મંગલ !

૮

પામો સિદ્ધિ અપાર, બુધિ સખળી, ધર્મગણે રહો મન,  
 પામો સ્નેહસુગન્ધશીતલ અમીમીઠું રૂઝું જીવન;  
 યાચીએ જગદીશ નમ્ર હૃદયે, કીર્તિ વધો ભૂતલ,  
 ને રહેજો નવદંપતીઉર પ્રીતિમાલા સદા મંગલ !



# વિરવણ.

મંગલ ઉપહાર: પૃષ્ઠ. ૧

સંવત ૧૯૦૩માં અમદાવાદની બન્ધુસમાજ તરફથી સુન્દરીસુખોધ પત્રની પ્રથમ પ્રસિદ્ધિ વખતે તે પત્ર ગુર્જરવાચકવર્ગ આગળ રજુ કરતાં આ કાવ્ય રચાયેલું હતું.

૧. નવલું=નવું, તરત જન્મ પામેલું. ઉરસુવાસભર્યું=હૃદયની સુગંધથી, સારી વાસનાથી, ભરેલું. પ્રકાશગુંથ્યાં=તેજથી, જ્ઞાનથી, વિંટાયેલાં. પ્રીતિ-પદ્મવમાં=સ્નેહનાં કુમળાં પત્રોમાં. લસતું=પ્રકાશતું, આનન્દ કરતું.

તાત્પર્ય:—આ અમારું કોમલ નવું પત્ર રૂપી બાલક, જે અમારા હૃદયની ઉંચી ઉર્મિઓથી ભરેલું છે, જે પ્રભુએ આપેલા જ્ઞાન-તેજથી પ્રેરાયેલું છે, અને જનસમાજ તરફના સ્નેહમાંજ આનન્દ માણે છે, તેને અમે ત્હમારી સમક્ષ રજુ કરીએ છીએ.

૨. અભિલાષપથે=સારી આશાઓના માર્ગ તરફ. નીતિભક્તિશું=નીતિ અને ભક્તિને રસ્તે. જ્ઞાનતપોવનમાં=જ્ઞાનના કસોટી ભરેલા વિષયોમાં. આ શ્લોકમાં પત્રના ભાવિ માર્ગક્રમણના જુદા જુદા વિષયોનું સૂચન કરવામાં આવ્યું છે.

૩. જીવનકોકિલબાલક=અમારા જીવનરૂપી કોકિલાનું, કોયલનું, ન્હાનું બાલક; અમારા જીવનના વિચારોના મધુર ઉચ્ચાર કરતું આ બાલક પત્ર. સૂર=અવાજ. શૈશવ=બાળપણ. તદપિ=છતાં, તોપણ.

૪. ભગિની=બહેન. પંખીશિશુ=આ પત્રરૂપ પંખીનું ન્હાનું બાલક. અંતરકુંજ=હૃદયના મધુર સ્થાનમાં. રટવા=ફરીવળવા. સજવા=જોડવા, તૈયાર કરવા.

તાત્પર્ય:—હે પ્રિય બહેનો, ત્હમારે માટે પાળી ઉછેરેલું આ ન્હાનું પત્ર હવે ત્હમારા હાથમાં મુકીએ છીએ; તે એટલા માટે કે તે ત્હમારાં મધુર હૃદયોમાં સ્થાન કરે અને ત્હમારા ચિત્તને પ્રભુપ્રેમ સાથે જોડે.

૫. જનનિ=જન્મ આપનાર મા. લહે=ગણે, વિચારમાં લે. જગબાલકનાં=જગતનાં બાલકમાત્રનાં. ન્યૂનતા=ખામી, અપૂર્ણતા. પ્રણયે પ્રબલે=વણા

સ્નેહથી. જનનિ નવ.....જગબાળકનાં=માતા કદિપણ પોતાના બાલકની, દોષને લીધેજ, અવગણના કરે નહીં; એ ન્યાયે, ત્હમે જગતનાં સર્વ બાલકોનાં માતા રૂપ છો-ત્હમે સર્વ જગતનાં માતા સ્વરૂપે છો તેથી, અમારા આ બાલકની પણ સર્વ અપૂર્ણતાઓ, ત્હમારા માતૃસ્નેહના બળે, વિસરી જઈ તેને ત્હમારા હૃદયે ધરો.



ગોપિકા. પૃષ્ઠ ૨.

આ કાવ્યમાં એક ગોપ સ્ત્રી પોતાની સખી આગળ જીવનનાં નિત્યકર્મો દરમિયાન પોતાના પ્રિય ગોપની વાંસળી સાંભળી યતી પ્રેમઘેલછાનું વર્ણન કરે છે.

૧. ગાવડીયું=ગાયો. દુધડાં=દુધથી. નીરી=મ્હોં આગળ મુકીને. ધણુ=ગાયોનું ટાળું. ધેન=ગાય. આલી=સ્નેહી સખીને સંબોધવામાં વપરાતો શબ્દ.

૨. સાય=સંગાય. પનઘાટ=કુવા, તળાવ, નદી વગેરે પાણી ભરવાના ઘાટ ઉપર. આનન્દગોઠડી=આનન્દની વાતો.

૩. ઠાકોરયાળ=ઠાકોરજીને માટે યાળ. મન મોજ માણે=મન આનન્દ પામે. શ્યનસેજ લીધાં=રાત્રે સુવામાટે પયારી વીગેરેની તૈયારી કરી મુકી. ગોરસ=માખણ.

૪. આં શ્લોકમાં વ્રન્દાવનની વનશોભાનું વર્ણન છે. ખીલી=ખીલેલી. નવલી=નવી, તાજી ફૂલેલી. મંજરીયું=પાંદડાંની ઝુમખીઓ. પરાગ=ફૂલોમાં રહેલી સુગન્ધી રજકણુ. ઝરતી=ટપકાવતી, નીચે પડતી. નદીતીરકુંજો=નદીના કાંઠા ઉપરનાં વૃક્ષોના માંડવાઓ. વનભેદી=આખા વનમાં ફેલાઈ રહેતો. ગુંજો=ભમરાના ગુંજરવની પેઠે તીણા સૂરથી આવ્યો.

૫. મનવેગ કંપ્યા=હૃદયના ભાવો ઉછાળા મારવા લાગ્યા. ભરલ્હેર=લ્હેરમાં આવી જઈ. વાયે ગોપાલબાલ=ગોપાલ, ભરવાડનો પુત્ર વગાડવા લાગ્યો. અમી રેલતી=અમૃત જેવો મીઠો સૂર કહાડતી. સરી જતું=ખેંચાઈ જતું.

૬. આ શ્લોકમાં ગોપગોપીઓના જીવનવર્ણનોમાં રહેલો વ્યંગ્યાર્થ -પાછળ છુપો રહેલો વાસ્તવિક અર્થ-સ્પષ્ટ કરી તેમાં રહેલો સાર મનુષ્યના નિત્ય જીવનમાં કેવી રીતે રહેલો છે તે દર્શાવ્યું છે. વ્રન્દાવન એ આ સંસાર છે, તેમાંની કુંજ, કુંજલીઓ, આપણાં ગૃહો છે. જંદગીનાં કર્તવ્યો,

ફરજો, એ ગાય છે અને ફરજો બળવવાથી મળતાં ફળ તે મીઠાં ફુલ છે. ગોપગોપીયોનું મંડળ તે સ્ત્રીપુરુષોનું સ્નેહપૂર્ણ કુટુંબ છે, અને તેમાં પતિના મધુર શબ્દો એજ મોરલી છે.

૭. અનેરી=ઝોર તરેહની. ચન્દા ઢળી=ચંદ્રતેજ અસ્ત થવા લાગ્યું. વેળ=વખત. જીવન ડોલતી=જીવનને ડોલાવતી, વ્યાકુળ કરતી.

એક ચિત્ર. પૃષ્ઠ ૪.

કોઇ એક સુંદર સ્ત્રી વૃક્ષઘટાની છાંય નીચે બેસી, વીણા વગાડતાં, મધુર ગાન ગાતાં, હૃદયના ભાવો રેલાવી રહી છે, તેનું ચિત્ર આ કાવ્યમાં આલેખાયેલું છે. લેખકે ચિત્રમાંની સુંદરીના બાહ્ય સ્વરૂપે ન અટકતાં તેના આંતરભાવો ઉકેલ્યા છે. આ કાવ્ય 'વસન્ત' માં પ્રસિદ્ધ થયું હતું.

૧. મન્દ મન્દ=ધીમેથી. રવ=મીઠો અવાજ. વીણાઉર=વીણાની ઉપર. વિમલ=સ્વચ્છ. પરિમલમય=સુગંધવાળી. રમણી ધન=સ્વચ્છ અને સુગંધમય વૃક્ષમંડપની છાયા નીચે બેસી આ સુંદરી રસિકતાથી બરેલું અને કોમળ ગાન ગાઇ રહી છે. આ શ્લોકમાં બાહ્ય દર્શનનું આલેખન છે.

૨. જીવનવન=જીવંતી રૂપી વનમાં. આ અનુપ્રાસનું દર્શન છે. કલ-કોદિલ=કોયલનો મધુર અવાજ. આ સમાસમાં શબ્દોનો ક્રમ ઉલટાવાયો છે. મલકાય=આનન્દ ભર્યો સરે છે. મૃદુલ=કોમળ. સરિગમ=મધુર સંસ્કાર ગાયન; સંગીતશાસ્ત્રમાં ગાનના સાત સૂરો સા રિ ગ મ પ ધ ની એ સચ્ચક અક્ષરોથી ઓળખવામાં આવે છે. તે ઉપરથી જેમાં એ સૂરોનું મધુર સંમેલન થતું હોય એવા સંગીતને કોઈકવાર 'સારીગમ' એ શબ્દથી સૂચવવામાં આવે છે. અહીં માત્રાના મેળને ખાતર 'સારીગમ'ને ટુંકાવી 'સ'રિગમ કરવું પડ્યું છે. છલકાય=ચોતરફ ફેલાઇ રહે છે. સુરગન્ધ સુગન્ધ=દિવ્ય ગન્ધના જેવી સુવાસ. સુહાય=સારી રીતે પ્રસરી રહે છે. લળી=આ શબ્દ અહીં ઉભરાઇના અર્થમાં વપરાયો હોય એમ જણાય છે. ઉર્મિ=હૃદયની લાગણી. લહકાય=ખહાર દ્ર-સ્પર્શન થાય છે.

તાત્પર્ય:—અરણ્યમાં રેલાતા કોયલના રવની પેઠે આ સુંદરીના જીવંતી રૂપી બગીચામાં રહેતું સુંદર મધુર સંગીત ઉભરાઇ રહ્યું છે, તેના સ્વર તેમજ સુંદરતાની સુવાસ પણ આસપાસ પ્રસરી રહી છે, અને તેના હૃદયની

મનોહર લાગણીઓ ઉઠાળા ભારતી આવીભાવ પામે છે, ખંદાર સ્પષ્ટ જણાઇ આવે છે.

૩. પ્રણયરવો=સ્નેહથી પ્રેરતા અવાજ. સ્મરણઝરણ્યું=કાંઈ યાદ આવતા વિચારોના પ્રવાહમાં. અનિલ=પવન. ગાનવિલીન=ગાનમાં ગરકાવ થઈ ગયેલો. અમીદ્રવ=અમૃતનું દ્રવ્ય. ચંદાય અમીદ્રવ=ચંદ્ર પણ અમૃત દ્રવે છે. આત્મ=આત્માને. હાય=વીંટી દે છે.

તાત્પર્ય:—આ સુંદર સ્ત્રીના મુખદર્શનથી જણાય છે કે તેના હૃદયમાં સ્નેહની પ્રેરણાના કાંઈક શબ્દો રમી રહ્યા છે; અને તે કોઈ પ્રિયજનના સ્મરણના વિચારોથી આનન્દિત બની રહી છે. તેના ગાનમાં તલ્લીન થયેલો પવન, તેમજ તેની મધુરતામાં ઉમેરો કરતી ચંદ્ર તેના આત્માને રસિકતામાં હાઈ-વીંટાળી મુકે છે.



એક મહાત્માનું સ્મરણ. પૃષ્ઠ. ૫.

આ કાવ્ય “કાપરાજી સ્મૃતિ” માટે લગભગ ૧૯૦૩-૦૪ માં લખાયેલું હતું. તેમાં એક મહાન દેશપ્રેમી સજ્જનની જીવનરેખાનું આલેખન થયેલું છે.

૧. નેતે=નયનથી, આંખોથી. સિંચું અમી=અમૃતના જેવી મીઠી અસર ફેલાવી. વેણુ વાઇ=વાણી વાપરીને. ભેઘાં=વિદાયો, ખસેડી નાંખ્યાં. વાક્ય-સંબંધ એવો છે કે, વેણુ વાઇને તિમિરો અને અન્તરો ભેઘાં. જીવનતિમિરો=જીંદગીને ઘેરતા અંધકારો. અન્તરો દુઃખજાયાં=દુઃખથી છવાઈ-વીંટાઈ રહેલાં હૃદયો. અન્તરો.....ભેઘાં=અન્તરોની દુઃખની હાયાઓ-આવરણો દૂર કર્યાં. શીળી=શીતળતા ઉત્પન્ન કરે એવી. પ્રણયલહરી=સ્નેહની લાગણી. ઉરકુંજે=તે મહાત્માના હૃદયના સુંદર સ્થાનમાં. સુહાતી=શોભી રહેલી; લહરીનું વિશેષણ છે. રેલે=પ્રસરાતી હતી; એનો કર્તા પ્રણયલહરી છે. લાલિત્ય=મનોહરતા. ઘુતિઝરણિય=પ્રકાશનું, જ્ઞાનનું, ઝરણું. કલ્લોલ ગાતી=આનન્દ ફેલાવતી; ઝરણું વિશેષણ છે.

તાત્પર્ય:—આ મહાત્મા મીઠી નજરથી ચોતરફ અમૃત જેવી અસર કરતા હતા; મધુર વાણીથી અનેક જનોનાં અંધકાર તથા તેમના હૃદયોનાં દુઃખ

દૂર કરતા હતા; તથા તેમના જ્ઞાન અને આનન્દથી ભરેલા અન્તઃકરણની મનોહર સુન્દરતા સ્નેહવડે સર્વત્ર પ્રસારી રહેતા હતા.

૨. જગત્ખૂલડે=જગતના હીંચકા ઉપર. આશભીતિ=આશાઓ અને ભયો. અનેરાં=ઓર તરેહનાં. જીવ્યાં ઇ. =જેના સંસારમાં આશાનિરાશા આનન્દ ભય ઇ. અનુભવો અવાર નવાર આવતા જતા હતા. જીવ્યાં=ગાળ્યાં; એનો કર્તા મહાત્મા અધ્યહાર છે. રજનીવસનો=કાળાં વસ્ત્રો. પાપભીનાં=પાપના પ્રવાહથી ભીંજાએલાં. સૌજન્યે=સુજનતાથી. મનુજ=મનુભગવાનથી જન્મ પામેલાં મનુષ્યો. દુઃખદહ્યાં=દુઃખથી બળતાં. પહેર્યા ઇ. =જે ખીજાઓનાં પાપ અને દુઃખોનો ભાર પોતાને માથે આનન્દથી લેઈ લેતા હતા, અને સૌજન્યે ઇ. =જે પીડાતાં મનુષ્યોનાં સંકટો પોતાની સુજનતા અને સ્નેહથી નીવારતા હતા. પ્રીતિકુંડે હદેના=હૃદયના પ્રીતિરૂપી કુંડમાં.

૩. યાત્રા=પ્રયાણ, જોવાનું કાર્ય. સરિતા=નદી. સિન્ધુઅંકે=સમુદ્રને ખોળે. પળાય=જાય, મળીજાય. સન્ધ્યાચુમ્બ્યા=સંધ્યાકાળ સાથે મળેલા, અસ્ત પામતા. શાન્ત થાય=વિરામ પામે, પુરી થાય. ફાલી ઇ. =પોતાની ભાવનાઓ રૂપી પુષ્પવાટિકા સંપૂર્ણ રીતે ખીલી રહી છે તહેવે સમયે (અથવા ખીજા અર્થમાં લઈએ તો-પુત્ર પૌત્રાદિક સંતતિ અભિવૃદ્ધિ પામ્યા પછી). તેય કાળે=તેવા પ્રસંગોની પેઠે. સન્તો=સન્ત પુરૂષો. સૂરભૂમિપયના પ્રયાણો=દેવ-લોક તરફનાં ગમતો, સ્વર્ગગમતો. સોહ્યાં=સારાં, શુભસૂચક. વિશ્વ ભાળે=જગતને લાગે છે.

તાત્પર્ય:—જગતમાં સારી સુન્દર ઉપયોગી વસ્તુઓની હયાતિ પુરી થાય એ સાધારણ રીતે તો અનિષ્ટ જ મનાય, પરંતુ કેટલીક વસ્તુઓ અને પ્રસંગો એવાં હોય છે કે તેમનાં અસ્તિત્વ બંધ થતાં કાંઈક ઓર તરેહનાં આહ્વાદક સ્વરૂપો જન્મ પામે છે, અને તેથી તેમના અન્ત સમયો દુઃખરૂપને બદલે સોહ્યામણા લાગે છે. નદીનો સમુદ્ર સાથેનો સંગમ, સૂર્ય અસ્ત થતાં સંધ્યાનુ દર્શન ઇત્યાદિ વસ્તુઓ ગત સ્થિતિઓના શોકની સાથેજ નવિન સ્વરૂપો માટેના, તેનાથી મળવાના નવીન સુખોને લીધે, ધીમા શીળા આનન્દ સ્ફુરારે છે; તેવીજ રીતે આવા મહાત્માનાં પાર્થિવ અવસાન આપણા શોકને વિસરાવી તેમના પરમપદ પામ્યા માટેના આનન્દથી તથા તેમની પાછળ મૂકેલી પ્રભાવશાલી અસરોથી જગત રહેતી આશાઓ આપણને કાંઈક જીવંત ઉત્સાહ આપે છે.

૪. ઉડયું=ચાલ્યું ગયું, પુરું થયું. સલૂણું=મીઠાશ વાળું. તદ્દપિ=છતાંપણ. ખેલે=પ્રસરી રહે છે. પ્રીતિ-પ્રભુતા=પ્રેમ અને ઇશ્વરપરાયણતા. અમરકિ-રણુની=અમર રહે એવા પાછળ રહેતા સંસ્કારોની. ઝાંખી=દર્શન. મંજુલ=સુંદર.

### મેઘનાદ. પૃષ્ઠ ૬.

કોઇએક એકાન્ત સુકા ખંડેરમાં એક સુંદર યુવતી દીનતામાં ગરકાવ થઇ ગયેલી સૂતી છે, તેવામાં એકાએક ગાજવીજ સાથે વરસાદ આવે છે, તેને લીધે આ સુંદરી જાગૃત થઇ આનન્દથી પ્રકુલ બને છે; આનું આમાં ધણું સુંદર વર્ણન છે. સને ૧૯૦૮-૦૯ માં 'મેઘનાદ' નામના એક નવીન પ્રકટ થતા માસિકમાં આ કાવ્ય પ્રસિદ્ધ થયું હતું.

સ્વદેશના ઉદય સમયનું પણુ આ એક મનોહર ચિત્ર ગણી શકાય. પ્રલયગ્રસ્ત ભારતના અંધકારથી છવાયેલા એકમાં શોકગ્રસ્ત હિન્દ દેવી સૂતી છે, તે ઉદયનો મેઘનાદ સાંભળીને નવીન બળ આપતી વર્ષામાં સચે-તન થાય છે.

૧. છાચી=છવાઇ રહેલી. નભધનધટા=આકાશમાં વાદળોનો ભરાવો. ઘેરી, અંધારી એ ઘટાનાં વિશેષણ છે. ઝૂરે=નિરાશાથી દુઃખી થાય છે. રસમળહીણી=રસાળતા ઉત્પન્ન કરવાની શક્તિ વિનાની. ઝાંખી=સૂકી હોવાથી ભૂખરી દેખાતી. પ્રલયચુંભિયાં=નાશથી સ્પર્શાયેલાં, ખંડેર હાલતમાં આવી પડેલાં. કુંજમન્દિર=વૃક્ષની સુંદર ઘટાઓ અને મકાનો. વાહી ઇં=જ્યાંથી વનની સુંદરતા જતી રહી છે. વિષમ તૃણુ=સૂકાં ઘાસ. ભરેલાં-કુંજમન્દિરોનું વિશેષણ છે.

૨. સદનપથમાં=પોતાના ઘર તરફના માર્ગમાં. દૈન્યમૂર્તિ=દીનતાની, દુઃખમયતાની, સાક્ષાત્ મૂર્તિ હોય તેવી. લૂછે=કોરી કરે છે, અથવા આધી લે છે. અલક=વાળ. નેન આંસુ=આંખમાંથી ટપકતાં આંસુ. કલાન્તિસૂકું=શોક અને થાકથી સૂકાઇ ગયેલું. વિહાણી=તગરની. અપૂજ=કોઇની પણ પૂજા, સદ્ભાવ મેળવવા ન પામતી. તરંગે=વૃત્તિઓથી, ઉર્મીઓથી. જીવનના ઇં=જેના જીવનની સર્વે ઉર્મીઓ, આશાઅભિલાષો, ઉડી ગઇ છે; જે



કોઈનો પણ સદ્ભાવ ન પામતાં જીવનમાં માત્ર નિરાશા અને નીરસતાજ અનુભવે છે.

૩. બોમ=આકાશ. નાદ=ગર્જના. ધૂળધૂસર=ધૂળના રંગથી ભૂખરાં થયેલાં. ગાદ ધં=જાણેકે ભારે ધરતીકંપ થતા હોય તેવા જણાયા. વીજે=વીજળીઓ. ઝુલી વીજે=વીજળીની એક ક્ષણે એક સ્થાને અને બીજી ક્ષણે બીજે સ્થાને દર્શન દેવાની ક્રિયાને ‘ઝુલી’ શબ્દથી ઘણી યુક્ત ઉપમા અપાઈ છે. કરાળી=ભયંકર. જળસ્તંભ=પાણી ભરેલા થાંભલા, વાદળાં. નભભૂમિ ધં=આકાશને પૃથ્વી ઉપર ટકાવી રાખતા સ્તંભ હોય તેમ દેખાવા લાગ્યા. આ કલ્પનાપૂર્ણ ઉપમા સુંદર છતાં યુક્ત લાગતી નથી. નવીન બળભીની=નવા આવેલા ઉત્સાહથી પ્રેરાયેલી. તે જગી ધં=તેવામાં મેઘની ગર્જના થતાંજ, આ યુવાન સુંદરી પ્રથમ ભયથી બહેમાકળી થઈ જગી ઉઠી, પણ પછી ચોતરફ ફેલાયેલી શુષ્કતાને ભૂસી નાંખનાર જળધારાની શીતળતા અનુભવી નવીન ઉત્સાહમાં નહાતી હોય એવી જણાઈ. મેઘ ગર્જ્યા=જે વખતે મેઘની ગર્જના થઈ તે વખતે.

૪. લીલી ધં=આસપાસની વસ્તુસ્થિતિ બદલાઈ ગઈ, અને “વાહી જ્યાંથી વનશ્રી” હતી, તે સ્થળે લીલી કુંજે, મધુરાં ઝરણો, અને પ્રીતિ-સોલાં-પરસ્પરના પ્રેમથી શોભી રહેતાં-પંખીઓના દર્શનથી આનંદ પ્રસરી રહ્યો. દેવી! મોંઘાં ધં=હે સુંદરી દેવી! મૈયા! જે આવું શુષ્કતાને નિવારી ઉત્સાહ ખીલવવાનું કાર્ય મેઘનાદે, ઘટિએ, કર્યું, તેવુંજ શાન્તિ અને ઉત્સાહપ્રેરક કાર્ય તમારાં મોંઘાં અનેરાં અને મીઠાં સ્મિતભર્યા વદન કરે એમ છે એમ, લેખક કહે છે કે, અમને જણાયું. મોંઘાં=ભાગ્યેજ મળી આવતાં. મેઘનાદોશું=મેઘની ગર્જના જેવાં.

આ કાવ્યમાંનાં “ઝૂરે બહીલી રસબળહીણી ભૂમિ” “પ્રલયચુમિયાં” “વાહી જ્યાંથી વનશ્રી” “તેનઆંસુ ઝીલન્તી,” “ઝુલી વીજે” “નભ-ભૂમિ-ધરન્તા જળસ્તંભ ઉભા” ઇત્યાદિ વાક્યપદો સુંદર આહ્વાદક અને કવિતાની ઉચ્ચ પ્રતિભાથી પૂર્ણ છે એમ રસિક વાચકોને સમજાયા વિના રહેશે નહીં.

સ્વદેશધર્મ. પૃષ્ઠ ૭.

લેખક મથાળે જણાવે છે તે પ્રમાણે હિંદવાસીઓના સ્વદેશધર્મનાં અમુક સૂત્રવાક્યોનો આ કાવ્યમય અનુવાદ છે. તેમાં દેશજનોનાં કર્તવ્યો, આશયો, અભિલાષાઓ, સ્વદેશાભિમાન ઇત્યાદિ ભાવનાઓનાં ધણાં, મનોહર અને આવશ્યક સિદ્ધાન્તોનું વ્યાખ્યાન છે. અમદાવાદમાં કેટલાક સમય ઉપર “ઉદ્દમોદન” નામે પ્રસિદ્ધ યતા માસિકમાં આ કાવ્ય પ્રકટ થયું હતું.

૧. અભેદ=જેમાં ભેદ, વિભાગ, જુદાપણું ન પાડી શકાય તેવી. શ્રદ્ધા=આગ્રહપૂર્વક વિશ્વાસ, ખાતરી; ઉચ્ચાભિલાષના ભાવમાં આ શબ્દ વપરાયેલો છે. ભારતી પ્રિય મૈયા=ભારતદેશ માતા સમાન છે, એટલે તેના નિવાસીઓ એકજ માતાના બાલકો હોવાથી સંબંધીઓ, ભાંડુઓ છે; હિન્દદેશવાસીઓ વિરોધી તત્વોના માત્ર સમૂહ રૂપજ છે, તેમાં સંયોજક સાંકળ કાંઈજ છે નહીં, એવા આપવામાં આવતા અપવાદોની વિરૂદ્ધ આ ઉત્તર છે. ઉપદેશ-પુરાણ=પ્રાચીન જ્ઞાન. સંતતિ સંતવીરો=સંતતિ જેમાં સંત અને વીર પુરુષો દીપી રહેલા છે.

૨. ભૂમિ અજવ્યથું=જીતિ શકાય નહીં એવી ભૂમિમાં. ઉછરંગ=ઉછાળા. સુહાવન=શોભાવનાર, ના કરતાં પણ ચઢે એવા. પ્રત્યેક કણે પાવનકારી=જેનો દરેક અંશ-રજકણ જેટલો ભાગ-પણ પાવન કરે એવો છે તેવી.

૩. પ્રાચીન=પૂર્વ કાળનાં. તનુજ=સંતાનો. ભસ્મ જીવન=ગત અવસ્થાનું અવશેષ-બાકી રહેલું સ્મરણ એ મહત્ત્વે જીવન, જીવાડનાર, જીવનના આધાર રૂપ, છે. સકળ વર્ણના=સર્વ જાતિ અને વર્ગના. હીન્દી એકથે=હિન્દવાસીઓની એકતામાં. બન્ધુ=એકજ જનનિથી પામેલા જન્મના બન્ધનથી બંધાયેલાં ભાંડુઓ.

૪. દુનિયા ઇત્યાદિ=આખી દુનિયા સાથે અમારું સગપણ-સમભાવ છે, છતાં અમારું પ્રજાત્વ અમને તેથી પણ વધારે બહાલું છે. સોનેરી ભૂત=સોનાની પેઠે ચળકતા ભૂતકાળ. Golden Past નું ભાષાન્તર છે. તેજસ્વી ભાવિ=અગાઉથી તેજ આપી આપ્યા અને ઉન્નતિનું ઉજ્જવળ દર્શન દરાવતો ભવિષ્યકાળ; Brilliant Future. વીર્ય=શસ્ત્રવીરતા. ત્યાગ=અન્યના કિતને ખાતર પોતાની કહેવાતી વસ્તુઓનો ત્યાગ કરવાની વૃત્તિ.

૫. ભારતીમાં=ભારત દેશના સંબંધમાં એકજ કર્તવ્ય-પ્રજાત્વભાવના=

સર્વ જનોમાં એકઅંશી સમગ્ર પ્રજા હોવાપણની ભાવના નિરંતર રાખવાનું એક કર્તવ્ય અમારે શીર છે. સેવન=સેવા કરવાનું કાર્ય. સર્વસ્વજ-પોતાનું જે કંઈ ગણીએ તે બધું. જીવનપ્રાણ મુજ=મહારા જીવનના પ્રાણરૂપ.

વૈ. અ. સૌ. કપિલખંડનને. પૃષ્ઠ ૮

અ. સૌ. કપિલખંડન એ ભાઈ રામમોહનરાયનાં સગાં ન્હાનાં ખંડેન હતાં. બંને વચ્ચે વયનું અંતર થોડું હોવાથી તેમ તેઓ સાથેજ ઉછરેલાં અને બાલપણના સર્વ આનંદો સાથે જ માણેલાં હોવાથી, તેઓ વચ્ચે ઘણો ગાઠ સ્નેહ હતો. તે ખંડેન ક્ષયની લાંબી માંદગી ભોગવી સને ૧૯૦૩માં વૈકુંઠવાસી થયાં, તેમનાં સ્મરણમાં ભાઈ રામમોહનરાયે પોતે લખેલી “યોગિની” નું સ્નેહ-સમર્પણ કરતાં આ કાવ્ય રચાયેલું છે.

૧. ઉરપાન કર્યું=(૧) ધાવણ લીધું; (૨) હૃદયના સુન્દર ભાવો ગૃહણ કર્યા. યુગલમાં=જોડે, સાથેજ. વતસલતા=માતૃપિતાનો બાલકો પ્રત્યેનો સ્નેહ. સંગ=સંગમાં, સાથે. પ્રણયજીવન=પરસ્પરના સ્નેહથી ગુંથાયેલું બંનેનું એકત્વ જીવન. ક્ષણરંગમાં=ક્ષણિક સમયના આનંદ માટે.

ભાવાર્થ:—બાલપણમાં ઉમંગભરે આનંદમાં ગાળેલું એકત્વ સ્નેહજીવન થોડાક જ વખત પછી અંત પામ્યું.

૨. જનનિ અંતરના=માતાના હૃદયના. અભિલાષની=ઉંચી સુખરૂપ આશાઉમેદોની. સુરવાડી=દેવોનો બગીચો, સ્વર્ગના જેવું સુખનું સ્થાન. અચેતન=ચેતના, સુખમય જીવન, વગરતી.

૩. રામમોહનરાયનું કુટુંબ, ત્રણ ભાઈઓ અને એક ખંડેન, એમ ચાર ભાંડુઓનું બનેલું હતું. આ ભાંડુઓનું ગાઠ પ્રીતિથી મંકાળાએલું જે કુટુંબ સૌ. કપિલખંડના જીવનપર્યંત સુખાનંદ માણતું અવિચ્છિન્ન વહેતું હતું, તેનાં ઘણાંક અંગો આ પુણ્યપત્નોતાં ખંડેનના અવસાન પછી થોડાકજ સમયમાં, એક પછી એક, કાળબળને વશ થતાં ગયાં. હાલ તે “સુરવાડી” નું એકજ વૃક્ષ, લેખક પોતેજ, હયાત છે, અને તે પણ પોતાની સુકોમળ ખીલતી આશાભરી એ પુષ્પકળીઓ ખરતી જેવા હૃતઆગ્ય છે. આ જ હૃદયવેદનાનો આવીર્ભાવ “સુરવાડી સુકાષ્ઠ તે બની અચેતન” માં તાદસ્ય

લેખક મથાળે જણાવે છે તે પ્રમાણે હિંદવાસીઓના સ્વદેશધર્મનાં અમુક સૂત્રવાક્યોનો આ કાવ્યમય અનુવાદ છે. તેમાં દેશજનોનાં કર્તવ્યો, આશયો, અભિલાષાઓ, સ્વદેશાભિમાન ઇત્યાદિ ભાવનાઓનાં ધણાં, મનોહર અને આવશ્યક સિદ્ધાન્તોનું વ્યાખ્યાન છે. અમદાવાદમાં કેટલાક સમય ઉપર “ઉદ્દ્યોધન” નામે પ્રસિદ્ધ યતા માસિકમાં આ કાવ્ય પ્રકટ થયું હતું.

૧. અભેદ=જેમાં ભેદ, વિભાગ, જુદાપણું ન પાડી શકાય તેવી. શ્રદ્ધા=આગ્રહપૂર્વક વિશ્વાસ, ખાતરી; ઉચ્ચાભિલાષના ભાવમાં આ શબ્દ વપરાયેલો છે. ભારતી પ્રિય મૈયા=ભારતદેશ માતા સમાન છે, એટલે તેના નિવાસીઓ એકજ માતાના બાલકો હોવાથી સંબંધીઓ, ભાંડુઓ છે; હિન્દદેશવાસીઓ વિરોધી તત્વોના માત્ર સમૂહ રૂપજ છે, તેમાં સંયોજક સાંકળ કાંઈજ છે નહીં, એવા આપવામાં આવતા અપવાદોની વિરૂદ્ધ આ ઉત્તર છે. ઉપદેશ-પુરાણ=પ્રાચીન જ્ઞાન. સંતતિ સંતવીરો=સંતતિ જેમાં સંત અને વીર પુરૂષો દીપી રહેલા છે.

૨. ભૂમિ અન્યથાશું=જીતિ શકાય નહીં એવી ભૂમિમાં. ઉછરંગ=ઉછાળા. સુહાવન=શોભાવનાર, ના કરતાં પણ ચઢે એવા. પ્રત્યેક કણે પાવનકારી=જેનો દરેક અંશ-રજઃપણ જેટલો ભાગ-પણ પાવન કરે એવો છે તેવી.

૩. પ્રાચીન=પૂર્વ કાળનાં. તનુજ=સંતાનો. ભસ્મ જીવન=ગત અવસ્થાનું અવશેષ-બાકી રહેલું સ્મરણ એ મ્હને જીવન, જીવાડનાર, જીવનના આધાર રૂપ, છે. સકળ વર્ણના=સર્વ જાતિ અને વર્ણના. હીન્દી ઐક્યે=હિન્દવાસીઓની એકતામાં. બન્ધુ=એકજ જનનિથી પામેલા જન્મના બન્ધનથી બંધાયેલાં ભાંડુઓ.

૪. દુનિયા ઇત્યાદિ=આખી દુનિયા સાથે અમારું સંગપણ-સમભાવ છે, છતાં અમારું પ્રજાત્વ અમને તેથી પણ વધારે બહાલું છે. સોનેરી ભૂત=સોનાની પેઠે ચળકતા ભૂતકાળ. Golden Past નું ભાષાન્તર છે. તેજસ્વી ભાવિ=અગાઉથી તેજ આપી આશા અને ઉત્તતિનું ઉજ્જવળ દર્શન કરાવતો ભવિષ્યકાળ; Brilliant Future. વીર્ય=શરવીરતા. ત્યાગ=અન્યના હિતને ખાતર પોતાની કહેવાતી વસ્તુઓનો ત્યાગ કરવાની વૃત્તિ.

૫. ભારતીમાં=ભારત દેશના સંબંધમાં એકજ કર્તવ્ય-પ્રજાત્વભાવના=

સર્વ જનોમાં એકઅંશી સમગ્ર પ્રજા હોવાપણની ભાવના નિરંતર રાખવાનું એક કર્તવ્ય અમારે શીર છે. સેવન=સેવા કરવાનું કાર્ય. સર્વસ્વજ-પોતાનું જે કંઈ ગણીએ તે બધું. જીવનપ્રાણ મુજ=મહારા જીવનના પ્રાણરૂપ.

વૈ. અ. સૌ. કપિલખંડનને. પૃષ્ઠ ૮

અ. સૌ. કપિલખંડન એ ભાઈ રામમોહનરાયનાં સગાં ન્હાનાં ખંડેન હતાં. બંને વચ્ચે વયનું અંતર થોડું હોવાથી તેમ તેઓ સાથેજ ઉછરેલાં અને બાલપણના સર્વ આનંદો સાથે જ માણેલાં હોવાથી, તેઓ વચ્ચે ઘણો ગાઠ સ્નેહ હતો. તે ખંડેન ક્ષયની લાંબી માંદગી ભોગવી સને ૧૯૦૩માં વૈકુંઠવાસી થયાં, તેમનાં સ્મરણમાં ભાઈ રામમોહનરાયે પોતે લખેલી “યોગિની” નું સ્નેહ-સમર્પણ કરતાં આ કાવ્ય રચાયેલું છે.

૧. ઉરપાન કર્યું=(૧) ધાવણ લીધું; (૨) હૃદયના સુન્દર ભાવો શ્રુદ્ધ કર્યાં. યુગલમાં=જોડે, સાથેજ. વતસલતા=માતૃપિતાનો બાલકો પ્રત્યેનો સ્નેહ. સંગ=સંગમાં, સાથે. પ્રણયજીવન=પરસ્પરના સ્નેહથી ગુંથાયેલું બંનેનું એકત્વ જીવન. ક્ષણરંગમાં=ક્ષણિક સમયના આનંદ માટે.

ભાવાર્થ:—બાલપણમાં ઉમંગભરે આનંદમાં ગાળેલું એકત્ર સ્નેહજીવન થોડાક જ વખત પછી અંત પામ્યું.

૨. જનનિ અંતરના=માતાના હૃદયના. અભિલાષની=ઉંચી સુખરૂપ આશાઉમેદોની. સુરવાડી=દેવોનો બગીચો, સ્વર્ગના જેવું સુખનું સ્થાન. અચેતન=ચેતના, સુખમય જીવન, વગરની.

૩. રામમોહનરાયનું કુંડુંબ, ત્રણ ભાઈઓ અને એક ખંડેન, એમ ચાર ભાંડુઓનું બનેલું હતું. આ ભાંડુઓનું ગાઠ પ્રીતિથી સંકાળાએલું જે કુંડુંબ સૌ. કપિલખાના જીવનપર્યંત સુખાનંદ માણતું અવિચ્છિન્ન વહે જતું હતું, તેનાં ઘણાંક અંગો આ પુણ્યપતોતાં ખંડેનના અવસાન પછી થોડાકજ સમયમાં, એક પછી એક, કાળબળને વશ થતાં ગયાં. હાલ તે “સુરવાડી” નું એકજ વૃક્ષ, લેખક પોતેજ, હયાત છે, અને તે પણ પોતાની સુકોમળ ખીલતી આશાભરી બે પુષ્પકળીઓ ખરતી જોવા હતભાગ્ય છે. આ જ હૃદયવેદનાનો આવીર્ભાવ “સુરવાડી સુકામ તે બની અચેતન” માં તાદૃશ્ય

યાય છે. આનો સવિશેષ ઉદ્દેશ આ લેખકના છેલ્લા “સ્મરણ” નામના કાવ્યમાં જોવામાં આવશે.

હોય સુગન્ધી છે=છતાં તેમનાં અલ્પ જીવનોનાં પ્રીતિભર્યા સ્મરણોની સુગન્ધ હજી પરમાત્મી રહી છે.

૩. સુવાસિની=સારી વાસભરી સુન્દર અને ઉચ્ચ ભાવનાઓની અસર.

૪. મનુજજીવનચિત્ર=મનુષ્યજીવનનાં સ્વરૂપો. સુરભિ=સુગંધી. વિમલ=વિશુદ્ધ, નિર્મળ. ઉરકુલે=હૃદય રૂપી કુલોથી. ગુંથી=ગુથેલી. સ્મૃતિસુન્દર=સ્મરણોથી સુન્દર બનેલી. મંજરી=કલગી.

તાત્પર્ય:—આ જગતમાં કંઈક અનેક અણુમૂલ્યાં ઉચ્ચ પ્રતિનાં મનુષ્યો મળી આવે છે, તેમનાં વિશુદ્ધ અંતઃસ્ફુર્ણોના સ્મરણસંસ્કારની વાસનાની મંજરી હું તારા સ્મરણપ્રસંગે તબે પમરું છું.

વૈ. અ. સૌ. મહોદીબાને-સમર્પણ. પૃષ્ઠ. ૯

અ. સૌ. મહોદીબા બન્ધુસમાજના એક બન્ધુ રા. લોગીન્દ્રશંકર રતનલાલનાં માતૃશ્રી હતાં. તેમનું નામ મકતીબેન હતું, પણ તેમના સંતાનોની પેઠે અમે પણ તેમને મહોદીબા કહેતા હતા. તેઓ સ્વભાવે હમેશાં આનન્દી, બહાલસોયાં અને વાચાળ હતાં. તેમનું હૃદય ઘણુંજ કોમળ, પ્રેમાળ અને નિષ્પાલસ હતું. અમારા તરફ તેમની પોતાના પુત્ર જેટલી મમતા હતી; ખરે જોતાં અમને ભિન્નભાવનો, તેમના સંતાનો ન હોવાનો, કદીપણ અનુભવ થતોજ નહીં, અને કાંઈક દેવી પ્રભાવે અમારાં હૃદય પણ તેમના તરફ જનનીભાવથીજ આકર્ષાતાં હતાં. તેઓ હમેશાં અમને, અને તેમાં પણ એકઠી મળેલી આખી સમાજને, જોઈને એક માતા પોતાનો સર્વ વાડી-વિસ્તાર મોં આગળ એકત્ર જોઈને યાય, તેવાં હર્ષલેખાં યતાં. અમે તેમને ત્યાં અનેક તરેહના ન્હાના ન્હાના સુખાનન્દો માણતા. તેઓ સારી સારી સાંસારિક અનુભવોની અને અમારા ભાવિ જીવન માટેની “મીઠી મીઠી પ્રીતિ ઝરણી વાલંડી” જો કરી અમારાં હૃદયો ઉચ્ચગામી કરતાં અને અમારી “ફૂલકળીઓ” ખીલાવતાં. તેઓ સને ૧૯૦૩માં દેવલોકવાસી થયાં તે પછી “સુન્દરી સુઓધની” ખીજી ભેટ તરીકે અપાયેલી “ગી-

તમાળા ભાગ ૧ લો ” તેમને સમર્પણ કરતાં આ કાવ્ય રચાયલું છે.

૧. કળિયો ઝીણી=મધુસમાજના નહાના ખીલતા યુવકો. ઝુલી=ઝુલતી. મધુરસીલાં=મધથી રસેલાં, મીઠાચબચાં ( દેવો ). જગદુન્ને=જગતરૂપી વૃક્ષ-મંડપમાં. પાવન-એ અમિકરનું વિશેષણ છે. અમિકર=અમૃત જેવા મીઠા અને મોક્ષદાયક હાથથી. વીણી=ઉપાર્ડ. લીધેલી, ગ્રહણ કરેલી. પ્રભુ ધન=પ્રભુના મંગલમય આંગણામાંના તોરણોમાં. ભાવર્થ પરમાત્માના કલ્યાણકારી ધામમાં જે સુંદર મનુષ્ય-કુસુમોનાં તોરણો જુદો રહ્યાં છે, તેમાં આ યોડીક કળી-ઓ પણ વીણાયેલી હોવાથી તે વીણનાર અભિમય કરને નમન કરે છે. ફલકળીઓ ધન=એવી ફલકળીઓ, અપારા બાલક હૃદયો, ખીલવનાર દેવી તમેજ હતાં.

૨ પ્રોતિઝરણી=પ્રેમનો ઝીણો પ્રવાહ જેમાં બહેતો હતો તેવી. કોડીલાં=કોંસભચાં, ઉમંગી. કોડીલાં ધન=અમારા ૬ વિજયન માટેના કોંસભચાં કુમ-ળા ઉછાળા મારતા હૃદયોમાં (તે વાતકીએ) ઝમે=કરી જતી હતી, સચોટ અસર કરતી હતી. મરકલડાં=સ્મિત, ધામ હાસ્યો. મોઘેરી.....વદનમાં. =મોઘી, અન્ય જનોમાં ભાગ્યેજ જોવા આવતી, આંખો અને મુખ ઉપરની મીઠા ધીમા હાસ્યની રેખાઓ. સુખથા. ધન=રહાડક ઉપજાવે એવાં સુખ અને શાન્તિને શમાવે-હમેશને માટે સ્થિર કરે છે, નિરંતર મળે જાય એમ કરે છે. દુલભાળો-અમારા હૃદયોની માળા ગુંથલી-ગુંથી હતી.

૩ સંરવરિયે=સરોવર ઉપર. લલિતા નોહર; એ મનુજંગીનું વિશેષણ છે. અરણ્યાં=ઉગતાં. લોચનીયાં=આંખો. અભારીનાં=અંધકારનાં. અંધારીનાં હૃદય હૃદય=અંધકારના ઉંડા પટો. સુરસોહાગની-દિવ્ય પ્રકાશ વાળાં.

અન્વય:-સુ નાનાં સંરવરિયે અરણ્યાં લોચનીયાં લલિતા નવી મનુ-જંગીને ચુમે; ( તેવે કાળે ) સુરસોહાગનીનાં મધુરાં રવિકિરણો અંધારીનાં હૃદય હૃદય ભેદી ધુમે.

તાત્પર્ય:-સુંદરતાભર્યા આ સંસારમાં અમારી ઉછરતી આંખો નવી મનોહર લાગતી મનુષ્ય જંગીને નિહાળી રહેતી હતી; તેવા સમયમાં તમારી મીઠી અમીમય દષ્ટિ રૂપી સૂર્યકિરણો અમારાં બધાં નિરાશ નિરૂત્સાહ ધ. થી છવાયેલા અંધકારનાં ઉંડાં આવરણોને દૂર કરતાં હતાં.

૪ ઉરઝરણુતટે=હૃદયના પ્રવાહના કિનારા તરફ. આત્મકુસુમ-આત્મારૂપી

યામ છે. આતો સ્વિશેષ ઉદ્દેશ આ લેખકતા છેલ્લા “રમરણ” નામના કાવ્યમાં જીવામાં આવશે.

ત્રીય સુગન્ધી છે=હતાં તેમનાં અલ્પ જીવનોનાં પ્રીતિમયી રમરણોની સુગન્ધ હતી પરમાતી રહી છે.

૩. સુવાસિની=સારી વાસભરી સુંદર અને ઉચ્ચ ભાવનાઓની અસર.

૪. મનુજજીવનચિત્ર=મનુષ્યજીવનનાં સ્વરૂપો. સુરભિ=સુગંધી. વિમલ=વિશુદ્ધ, નિર્મળ. ઉરુદ્ધે=હૃદય રૂપી કૂલોથી. ગુંથી=ગુણેથી. સ્મૃતિસુંદર=રમરણોથી સુંદર બનેલી. મંજરી=કલગી.

સારાંશ—આ જગતમાં કંઈક અનેક અણુમૂલ્યો ઉચ્ચ પ્રતિનાં મનુષ્યો મળી આવે છે, તેમનાં વિશુદ્ધ અંતઃરણોના રમરણસંસ્કારની વાસનાની મંજરી હું તારા રમરણપ્રસંગે તબે પર્મણું છું.



વૈ. અ. સૌ. મ્હોટીખાને-સમર્પણ. પૃષ્ઠ. ૯

અ. સૌ. મ્હોટીખા બંધુસમાજના એક બંધુ તા. ભોળીન્દરાવ રતનલાલનાં માતૃશ્રી હતાં. તેમનું નામ મકતીએન હતું, પણ તેમના સંતાનોની પેઢે અમે પણ તેમને મ્હોટીખા કહેતા હતા. તેઓ સ્વભાવે હમેશાં આતુન્દી, બહાદુરોમાં અને વાચાળ હતાં. તેમનું હૃદય ઘણું જ કોમળ, પ્રેમાળ અને નિષ્પાલસ હતું. અમારા તરફ તેમની પોતાનાં પુત્ર જેટલી મમતા હતી; ખરે જોતાં અમને ભિન્નભાવનો, તેમના સંતાનો ન હોવાનો, કદીપણ અતુલ્ય થતોજ નહીં, અને કાંઈક દેવી પ્રભાવે અમારાં હૃદય પણ તેમના તરફ જનતીભાવથીજ આકર્ષાતાં હતાં. તેઓ હમેશાં અમને, અને તેમાં પણ એકંદી મજેલી આખી સમાજને, જોઈને એક માતા પોતાનો સર્વ વાડી-વિસ્તાર મ્હોં આગળ એકત્ર જોઈને યાય, તેવાં હર્ષવેશાં થતાં. અમે તેમને ત્યાં અનેક તરેહના ન્હાના ન્હાતા સુખાનન્દો માણતા. તેઓ સારી સારી સાંસારિક અનુભવોની અને અમારા ભાવિ જીવન માટેની “મીઠી મીઠી પ્રીતિ કરણી વાતો” જો કરી અમારાં હૃદયો ઉચ્ચગામી કરતાં અને અમારી “કુલકળીઓ” ખીલાવતાં. તેઓ સને ૧૯૦૩માં દેવલોકવાસી થયાં તે પછી “સુંદરી સુખોદતી” ખીલે ભેટ તરીકે અપાયેલી “ગી-



૨. સદનંતન-જંગલમાં પાણી-વસવા યોગ્ય સ્થાન; સુકા લાગતા જગતમાં સુખાનંદનાં સ્થાન; આમાં અનુપ્રાસની મધુરતા ખાતર શબ્દક્રમ ઉલટાઈ ગયો છે. યુવાધેલાં=યુવાનીથી ધેલાં બનેલાં, છળા ઉછરતી અવસ્થાના ઉછળા મારતાં. રમે=આનંદ અનુભવે. દેવી=દેવી જેવાં માતૃશ્રી મહાલક્ષ્મી ! મૃદુલ=કોમળ. હૃદયમન્દિર=હૃદયરૂપી મન્દિર, અંતઃકરણનું સ્થાન. અમારા આતિથ્યે=અમને આતિથ્ય-પરોણાગત આપવા માટે. જનનિમય=જન્મ આપનાર મા જેવું ( આતિથ્ય ). સૌભાગ્યવિરલું=વિરલ સૌભાગ્ય આપનાર; ભાગ્યેજ પ્રાપ્ત થાય એવું ભાગ્યસુખ આપનાર ( આતિથ્ય ).

તાત્પર્ય:-જ્યારે અમે, સમાજબંધુઓ, પ્રીતિના પ્રવાહમાં તરતા તરતા વહે જતા હતા, અને સુખશાન્તિ અને આનંદ પ્રાપ્ત કરાવનાર કોઈ આશ્રમ-સ્થાનની અપેક્ષા રાખતા હતા, તે વખતે ત્હમે ત્હમારું કોમળ સ્નેહાળ હૃદય ઉઘાડી અમને ત્હમારા અંતઃકરણમાં અમારું ઇચ્છિત સ્થાન આપ્યું અને સગી માતા જેવો આવકાર આપી અમારી મહેમાનગીરી કરી.

૩. અમોલી=અમૂલ્ય. નવલી=નવી. ઉરવલ્લી-હૃદયોની વેલો. સર્થા=આગળ વધ્યા. અમિકિરણુ=મીઠા કિરણરૂપે, એકત્ર મીઠાશબ્દો સ્વરૂપે. ધન્ધધનુના=મેધધનુષ્યના. મેધધનુષ્યમાં સાત રંગો હોય છે, તે બધાએ સાથે એકઠા પરસ્પર એકત્રિત થઈ એકજ કિરણરૂપે આપણને દેખા દે છે; તેમજ અમારા બંધુસમાજના સાતે બંધુઓ હૃદયથી શુદ્ધાઈ એકત્રિત થઈ એકજ સ્વરૂપે જીવનમાં સરવા લાગ્યા. પ્રભાભીનાં=ત્હમારી વત્સલતાના તેજથી પલ્લવેલાં ( જીવન ). વધાવ્યા=આનંદથી સ્ત્રીકાર્યા. પુષ્પન્તા=પુષ્પની પેઠે ઉઘડતા, ખીલતા ( ઉર્મિ ). ઉદયજયઉર્મિ=ઉદય અને જયના ઉર્મિ; અમારા ભાવિ જીવનના ઉદય અને જયના ઉછળી રહેતા ઉમળકા.

૪. સરી=ચાલી ગઈ, જતી રહી. કલ્યાણી=કલ્યાણકારક. ઝરણુલહરી=અમારા ઉપર જણાવેલા પ્રીતિઝરણુને ગતિ આપનાર લહરી; ( અહીંયાં ) ત્હમારી જીવનજ્યોતિ. કુંજે=નિવાસસ્થાનમાં.-શી ! =કેવી સુંદર રીતે ! નિજ-મય=આત્મમય. પોતારૂપ; સુભગા=સારું ભાગ્ય આપનાર, સુખદાયક. પ્રભુચુ-ચુ=પ્રભુ સાથે એકતા પામેલું, પ્રભુમય થયેલું. શું ! =કેવી અગમ્ય રીતે ! સદન તમ આત્મનૃત્યું=ત્હમારા આત્માનું નિવાસસ્થાન, ત્હમારું શરીર. પડ્યું =ચાલ્યું ગયું. અંજયેલું=પ્રભુની અકળ શક્તિના અગ્નિથી ઢંકાયેલું. નય-નમન=અમારાં નયન અને મન.

ફૂલો. પરમપદે=પ્રભુના ધામને માર્ગે. સુહાવ્યાં=શોભાવ્યાં, શોભાય તેવી રીતે વાળ્યાં. તે પથ=તે પ્રભુધામને માર્ગે છે. સરવું=ગરવું.

ફૂલપન્થો=ફૂલોથી ભરેલા માર્ગો. સુહવો=સુન્દર બનાવો. ઉરપન્થો=હૃદય જે તરફ દોરાવાં જોઈએ તે માર્ગો. ફુલાવો=અમારાથી સ્પષ્ટ સમજાય એમ કરો.

સમર્પણ: વૈ. ગં. સ્વ. મહાલક્ષ્મીને. પૃષ્ઠ. ૧૦

ગંગાસ્વરૂપ મહાલક્ષ્મી એ અમારા એક બીજા બંધુ રા. ભાઈ શિવભાઈ આપુભાઈનાં માતૃશ્રી હતાં. તેઓ તેમની ઉત્તરાવસ્થામાં અમદાવાદમાં રહેવા આવ્યાં ત્યાર પછી અમે સર્વ બંધુઓ તેમના સ્નેહાંજ સમાગમમાં આવ્યા હતા. તેમની પણ અમારા પ્રત્યે ઘણી મીઠી પ્રીતિભરી દૃષ્ટિ હતી. તેમનું ભક્તિમય વત્સલતા ભર્યું હૃદય હમેશાં અમને આકર્ષતું. તેમના સાદા અને શીળા આશ્રમમાં અમારા યૌવનના અનેક આનંદો અમે અનુભવતા હતા, અને “અમોલી ગુંથાઈ નવલી ઉરવલ્લી અમ ત્યહાં”. તેમના વૈકુંઠવાસ પછી સુન્દરીસુખોધની ઇયા વર્ષની ભેટ તરીકે રા. ભાઈ ભોગીન્દ્રરાવ રતનલાલ દીવટીઆની લખેલી “મૃદુલા” નામની નવલકથા તેમના સ્મારકમાં તેમને સમર્પણ કરવામાં આવી હતી તે પ્રસંગે આ કાવ્ય રચાયલું હતું.

૧ વિમળ=શુદ્ધ, નિર્મળ. પ્રભુતા=ઇશ્વર તરફની ભાવના. પરિમલશીળુ =સુગન્ધથી શીતળ બનેલું. પુણ્યસ્મરણું=જેનું સ્મરણ કલ્યાણકારી છે તેવું. સોહન્ટુ=શોભાવતું. જગવન=જગતરૂપી વન. જગવન ધન=આ ચરણનો સંબંધ સ્પષ્ટ લાગતો નથી. કિનારા=આસપાસની પરિસ્થિતિ-સંબંધીઓ. બુદ્ધે =ઝોલાં ખાતું હતું. કલ્લોલ=નહાતાં પાણીનાં મોજાં. લલિત ધન=મનોહર રસનાં મોજાંથી રસીલું બનેલું; સુન્દર રસિકતામાં મોજાં માણતું.

તાત્પર્ય:-નિર્મળ, નિઃસ્વાર્થી પ્રીતિરસના મીઠા પ્રવાહવાળું આ અમારું બંધુસમાજ રૂપી નહાતું ઝરણુ જગતમાં વહેતુંજ હતું. તે ઇશ્વર ભાવનામાં વિરલ, પરસ્પર સ્નેહને લીધે શાંત-કલ્પથી રહિત, અને જેનું સ્મરણ આનન્દમય લાગે તેવું હતું; તે કિનારાને-પાસેના સ્નેહી જનોને, શોભા આપતું હતું, આ સુકા જગતમાં પણ રમણીયતા ઉત્પન્ન કરતું હતું, સુન્દર રસિકતાથી મોજાલું બન્યું હતું, અને ભાવિજીવનની મીઠી આશાઓથી પ્રેરાતું હતું.

૨. સદનંવન-જંગલમાં પશુ-વસવા યોગ્ય સ્થાન; સુકા લાગતા જગતમાં સુખાનંદનાં સ્થાન; આમાં અનુપ્રાસની મધુરતા ખાતર ચમ્પકમ ઉલટાઈ ગયો છે. યુવાધેલાં=યુવાનીથી ધેનાં બનેલાં, છળા ઉછરતી અવસ્થાના ઉછળાં મારતાં. રમે=આનંદ અનુભવે. દેવી=દેવી જેવાં માતૃશ્રી મહાલક્ષ્મી ! મૃદુલ=કોમળ. હૃદમન્દિર=હૃદયરૂપી મન્દિર, અંતઃકરણનું સ્થાન. અમારા આતિથ્યે=અમને આતિથ્ય-પરોણાગત આપવા માટે. જનનિમય=જન્મ આપનાર મા જેવું ( આતિથ્ય ). સૌભાગ્યવિરલું=વિરલ સૌભાગ્ય આપનાર; ભાગ્યેજ પ્રાપ્ત થાય એવું ભાગ્યસુખ આપનાર ( આતિથ્ય ).

તાત્પર્ય:-જ્યારે અમે, સમાજખંડુઓ, પ્રીતિના પ્રવાહમાં તરતા તરતા વહે જતા હતા, અને સુખશાન્તિ અને આનંદ પ્રાપ્ત કરાવનાર કોઈ આશ્રમ-સ્થાનની અપેક્ષા રાખતા હતા, તે વખતે ત્હમે ત્હમારું કોમળ સ્નેહાળ હૃદય ઉઘાડી અમને ત્હમારા અંતઃકરણમાં અમારું ઇચ્છિત સ્થાન આપ્યું અને સગી માના જેવો આવકાર આપી અમારી મહેમાનગીરી કરી.

૩. અમોક્ષી=અમૂલ્ય. નવલી=નવી. ઉરવલ્લી-હૃદયોની વેલો. સર્યા=આગળ વધ્યા. અભિકિરણ=મીઠા કિરણરૂપે, એકત્ર મીઠાશબ્દો સ્વરૂપે. ધન્ધધનુના=મેઘધનુષ્યના. મેઘધનુષ્યમાં સાત રંગો હોય છે, તે બધાથે સાથે એકઠા પરસ્પર એકત્રિત થઈ એકજ કિરણરૂપે આપણને દેખા દે છે; તેમજ અમારા ખંડુસમાજના સાતે ખંડુઓ હૃદયથી ગુંથાઈ એકત્રિત થઈ એકજ સ્વરૂપે જીવનમાં સરવા લાગ્યા. પ્રભાભીનાં=ત્હમારી વતસલતાના તેજથી પલ્લવેલાં ( જીવન ). વધાવ્યા-આનંદથી સ્ત્રીકાર્યા. પુષ્પન્તા=પુષ્પની પેઠે ઉઘડતા, ખીલતા ( ઉર્મિ ). ઉદયજયઉર્મિ=ઉદય અને જયના ઉર્મિ; અમારા ભાવિ જીવનના ઉદય અને જયના ઉછળી રહેતા ઉમળકા.

૪. સરી=ચાલી ગઈ, જતી રહી. કલ્યાણી=કલ્યાણકારક. ઝરણલહરી=અમારા ઉપર જણાવેલા પ્રીતિઝરણને ગતિ આપનાર લહરી; ( અહીંયાં ) ત્હમારી જીવનજ્યોતિ. કુંજે=નિવાસસ્થાનમાં.-શી ! =કેવી સુંદર રીતે ! નિજ-મય=આત્મમય. પોતારૂપ; સુભગા=સારું ભાગ્ય આપનાર, સુખદાયક. પ્રભુચુ-ચુ=પ્રભુ સાથે એકતા પામેલું, પ્રભુમય થયેલું. શું ! =કેવી અગમ્ય રીતે ! સદન તમ આત્મનૃત્યું=ત્હમારા આત્માનું નિવાસસ્થાન, ત્હમારું શરીર. પડ્યું=ચાલ્યું ગયું. અંજલેલું=પ્રભુની અકળ શક્તિના અશાનથી હંકાયેલું. નય-નમન=અમારાં નયન અને મન.

તાત્પર્ય:—અમે અમારાં યુવાન જીવન તહમારા સ્નેહાશ્રય નીચે ઉદય-જ્યતી આશાથી ખીલાવી વ્યતીત કરતા હતા, તેવામાં એકાએક તહમારા કુંજમાં અમારા સ્નેહપ્રવાહને પ્રગતિ આપનાર તહમારી કલ્યાણકારી આત્મજ્યોતિ સરી ગઈ—ખુઝાઈ ગઈ; પ્રભુ સાથે એકતા પામેલો તહમારો આત્મા ચાલ્યો ગયો, અને તેનું રહસ્ય અમારૂં મન તથા નયન કાંઈ જ કળી શક્યાં નહીં.

પ. કુળી સંધ્યા છાયું=નરમ, નિર્બળ વૃદ્ધાવસ્થાવાળું. ઉજળું=ઉજળવલ, તેજસ્વી. દેવલ=તહમારા જીવનરૂપી મંદિર. વીણારેલ્યાં=વીણામાંથી નીકળતાં, ફલફલ સુવાસો=ફૂલોના પત્રોમાંથી પ્રસરીતી સુગન્ધ. સમ=જેવું અવશેષરૂપ. વીણા ધ્રં=વીણામાંથી નીકળતા ગીતોના સૂર વીણા દૂર જતાં પણ બહુકારાં રહે, અને ફૂલો કરમાતાં છતાં તેની સુવાસની પમર પ્રસરી રહે, તેમ તહમારો દેહ નષ્ટ થતાં તહમારા મંગલ આત્માએ વિસ્તારેલા શુભ સંસ્કારનાં સ્મરણો અવશેષરૂપે અમારા હૃદયે નિરંતર વાસ કરી રહ્યાં છે. પ્રીતિપારે=પ્રીતિમય પરમાત્માના પારે=ધામે. સ્મૃતિપૂજિત=હવે માત્ર સ્મરણથી જ જેનું અમે પૂજન કરીએ છીએ તેવું.

આ કાવ્યમાંનાં “પ્રભુતાનું મોઢું,” “યુવાધેલાં ચિત્તો,” “હૃદમંદિર ખુલિયું અમારા આતિથ્યે” “પ્રભાભીનાં ખીલ્યાં જીવન,” “કુળી સંધ્યા છાયું,” ઇત્યાદિ વિચારરચનાઓ ઘણી સુંદર અને કવિતામય છે એમ વાચકને સમજાયા વિના રહેશે નહીં.

બહેની મહારી ! પૃષ્ઠ ૧૧.

સ્ત્રી-સદ્ગુણશાળી સ્ત્રી-એ પ્રેમ, કામળતા, શીતળતા, સુખસંચાર, પરોપકાર ધોંતી મંગલમય ભૂર્તિ છે; સંસારના વિધિવિધ સંતાપો, વિટંબનાઓ, સંકટો, ઉદ્વેગો, નિરાશાઓ, ભયો, વ્યાધિઓ ધ્રં અનેક પ્રકારનાં “દોહલાં જગતઝેર” જે ભલભલા કઠણ મનુષ્યજીવનને હચમચાવી મુકે છે, ત્રાસધેલાં બનાવી દે છે, અને જે “હુ:ખો શરીર મનનાં, અકથ્યાં, ઉડેરાં, બાળે બધું જીવનનું હીર”—એ સર્વ તાપાગ્નિઓ એક સ્ત્રી, ધારે તો, મન ઉપર લે તો, ઘણાજ અલ્પકાળમાં, ઘણીજ સહેલાઈ અને સરળતાથી, થમાવી શકે, ઠંડાં પાડી શકે, અને તેને સ્થાને શીતળતા, શાંતિ, આનંદ, ઉત્સાહ, પ્રફુલ્લતા વર્ષાવી શકે એવી તેનામાં કાંઈક દિવ્ય અલો-

ક્રિક ગૂઢ શક્તિ, ગુપ્ત પ્રભાવ, રહેલાં છે, એ વાત સિદ્ધાંતરૂપ છે, ઇતિહાસ-પ્રસિદ્ધ છે, અને હાલના સમયની “દયાની ભગિનીઓ” “Sisters of Mercy” એ સિદ્ધ કરી બતાવે છે. સ્ત્રીત્વની આવી ઉચ્ચ, સંકટશોષક, સુખસંચારક, અને પતિતપાવન ભાવનાનું નિરૂપણ એ આ સુંદર રસિક કાવ્યનો આશય છે. આ કાવ્ય સરળ છતાં ભાવપૂર્ણ અને ઉચ્ચગ્રાહી છે.

૧. નેહભરેલ=પ્રેમાળ, સ્નેહભરેલાં. દોહલાં=અતિશય દુઃખ દેનારાં.

૨. લયે=નીચી નમી રહે. કોધે...ઝાળધં=અતિશય ક્રોધથી તપેલો કોષ

મનુષ્ય આંખોમાંથી અગ્નિની ઝાળો પ્રસારી રહ્યા હોય; આમાં સંકટ ક્યાંથી આવશે એ સ્પષ્ટ સમજાતું હોય. અંતરે ઝુલતી ધં=મધુ તિષ્ઠતિ જિહ્વાયે દ્વદયે તુ હલાહલમ્ એ પ્રભાણે વેર, ખાર, ખુન્નસથી પ્રેરાયેલું મનુષ્ય અદૃશ્ય રહીને અસ્પષ્ટપણે સંકટ વેરવા તત્પર હોય-એ સર્વ પ્રસંગોએ. નેન-ધાર=નયન-આંખ-ની ધારા. જયે ધં=જ્યાં તહારી પ્રેમ, કોમળતા, શીતળતા, સહિષ્ણુતા છાંટતી આંખોમાંથી એક નજરનું બહેણ વહેવા માંડે તેની સા-થેજ તે સ્પષ્ટ તેમજ અસ્પષ્ટ સંકટોનાં મૂળો નિર્મૂળ થઈ જાય. આ શ્લોકમાં દ્રષ્ટિનું સામર્થ્ય સૂચવ્યું છે.

૩. અકથ્યાં=બહાર ન જણાવી શકાય તેવાં. હીર=તેજ, વૂર, સંત્વ. ત્રાસધેર્યાં ધં=અનવયઃ-જ્યાં ત્રાસધેર્યાં આત્મઘાત કરતાં મનુષ્યાલોકોએ ઠંડાં બને. અમીભર=અમૃત ભરેલાં; મૃતવત્ થઈ ગયેલા જીવનને પણ અમૃતની પેઠે સજીવ, સતેજ, કરનાર. હાસ્યે=હાસ્યથી. આમાં હાસ્યની શક્તિનું સૂચન છે.

૪. કન્નલભાર=કાન્નળનો મહોટો જથ્થો; મહોટું. કલંકિતપણું. નિવિત ધં=જેમનું જીવન કોઈ મહોટા કલંકથી ખરડાયેલું હોય. આશા-હીણાં=જેમની સુખ અથવા લાભની સર્વ આશાઓ નષ્ટ થઈ હોય. જુઓ ‘આશાવિહોણી’ (મેઘનાદ). મનુ=મનુષ્યો. ન ભૂત-ભવિષ્ય જેને=જેનો ભૂતકાળ, પાછલું જીવન, સ્મરણથી પણ સુખ કે આનન્દ આપે તેવો ન હોય, તેમ જેનો ભવિષ્યકાળ, હવે પછીનું જીવન, પણ કોઈ રીતે સારી આશાઓની ઝાંખી કરાવે તેવો ન હોય. અન્ધારપિંજર પુર્યાં=અંધકારના પાંજરામાં પુરાયેલાં; અજ્ઞાન, દુઃખ, નિરાશા ધં નાં ગાઢ, સખ્ત આવરણોથી ન છુટાય એવી રીતે ઘેરાયેલાં. જડ ચેતનો=દેખાતા ચેતન-જીવ-વાળા હોવા છતાં જડ-નિર્જીવ-જેવુંજ જીવન ગાળનારા તેવાં ચિત્ત=તેવાં

મનુષ્યોનાં હૃદયોને પણ વાણિ સુગન્ધ ભેદે=તહારી મધુર વાણીનો સુવાસ-  
સાર તેનાં હૃદયોના પડોને પણ છેદી નાંખી તેમને તે સર્વ આવરણોથી  
મુક્ત કરે. આ શ્લોકમાં વાણીનો પ્રભાવ દર્શાવ્યો છે.

૫. પવિત્ર મૃદુ=ખાળપણથીજ વિશુદ્ધ અને કોમળ સંસ્કારવાળી પ્રીતિ-  
મધુરી=પ્રીતિની મધુરતા ધારણ કરનારી. માત્ર સ્વાર્થ, જરૂરીયાત, વ્યવહાર,  
લોકલાજ ઇત્યાદિ પ્રેરાયેલો સ્નેહભાવ લુપ્તો, નિસ્સ્વાદ અને વખતે કડવો  
પણ થઈ પડે છે; પરંતુ જ્યારે સ્નેહ નિસ્સ્વાર્થ એટલુંજ નહી પણ સ્વાર્થ  
ત્યાગી, આત્મત્યાગી, જીદાપણાનું ભાન ભૂલી એકરૂપજ સમજનાર, અંતર  
આત્મા સાથેજ સંકળાયેલો રહેતો, હોય, ત્યારેજ તેમાં ખરી મધુરતા  
આવે છે; ત્યારેજ તે પ્રીતિની મધુરી કહેવાય છે. રસાળી=રસિક. પુણ્ય-  
શીળી=પુણ્યની શીતળતા પ્રસારતી. ઉર ઇં=હૃદયની પરમાત્મભક્તિનું તેજ  
ધારણ કરનારી. પુત્રી, પત્ની, માતા-એ સ્ત્રીપણાની ત્રણે અવસ્થામાં કલ્યા-  
ણકારી થવા માટેનો આમાં ઉપદેશ છે. દષ્ટિ ઇં=ખીજ ત્રીજા અને ચોથા  
શ્લોકમાં જણાવ્યા પ્રમાણે તહારાં દષ્ટિ, હાસ્ય અને વાણી એ અક્ષેપમાં  
આટલી દુઃખવિમોચનની શક્તિ છે, તો એ ત્રણે રત્નોનો એકઠો હાર તું  
ગુંથે તો શું ન કરી શકે ?

બહાલી બહેની ! પૃષ્ઠ. ૧૨.

આ કાવ્યનો વિષય જગતનાં દુઃખ, નિરાશા, સંતાપ, ત્રાસ ઇત્યાદિથી  
સંતપ્ત થઈ ધિરજ ખોઈ ખેડેલી દુઃખીયારી સ્ત્રીને સંબોધીને છે.

૧. શીળો=શીતળ છાંયડો; શાન્તિકારક અવસર; સુખકારક સંજોગ.

૨. પ્રેમઝરણુ=સ્નેહનો ધીમો પ્રવાહ. જીવનવનમાં=જીવનના વન, જંગલ,  
જેવા અનાહલાદક પ્રદેશમાં; જુઓ ' જીવનવન કલકોકિલ ' ( એકચિત્ર ).

મહાલતું=સર્વ દિશાએ આનન્દથી વહે છે. રંગીલું=સુન્દર તેમજ મોજીલું  
( મનુષ્યરૂપી પંખી ). અમૃત=પ્રેમઝરણુમાંનું અમૃત જેવું પાણી. હેલી=  
દષ્ટિ. રસભર=રસિકતા અનુભવીને. રાચતું=પ્રકાશતું; રમણીય, હર્ષભર દેખાતું.

તાત્પર્ય:—આ સંસાર નિર્જન છે, તેમાં પોતાનું કોઈ નથી, માર્ગદર્શ-  
નનું કાંઈ સાધન નથી, એવા વિચારવાળા મનુષ્યને કહેવામાં આવે છે કે

આ 'જીવન' એ 'વન' નથી પણ "સુખવાડી" છે; અહીં પ્રેમનો પ્રવાહ ચોતરફ સરી રહ્યો છે, અને મનુષ્ય તેનું અમૃતમય પાન કરી રહ્યું છે, અંધકાર દૂર કરનાર તેજ-પ્રકાશ તેને રસથી ઉલ્લાસિત બનાવી મુકે છે; તો જે મનુષ્યજીવનમાં આવા આનન્દો માણવાના મળી આવે છે, તે જીવન શું તને સુખના અનુભવો નહીં આપી શકે ?

૩. ઝેરભર્યા ધન=કેટલીક વખતે, ઝેરનું મારણ ઝેરજ હોય છે, શૂળનો કાંટો કહાડવાને શૂળ કે સોય જોઈએ છે, તેજ પ્રમાણે આ જગતના ઝેર ભરેલા વાયુ પોતેજ ટ્રોગ્ય પ્રસંગ આવતાં જગતનાં દુઃખનું નિવારણ કરનારા થઈ પડે છે. તપતી=આ શબ્દ અહીં દ્વિઅર્થી છે ( ૧ ) ગરમ થતી, ( ૨ ) તપ કરતી; જે વખતે તું સંસારના તાપથી તપ્ત થતી હોય, બળતી હોય, તેજ વખતે તારાથી અનણપણે પણ દુઃખ સહન કરવા રૂપી તપ થતું હોય છે, અને તે તપના પુણ્યથીજ તું નિર્મળ, વિશુદ્ધ, પાવન થઈ સતી-સત્યશાળી સ્ત્રી થઈશ; અને તેથીજ તે તપના સમય દરમીયાન દુઃખના પ્રસંગોએ પ્રીતિ અને શાન્તિ તારા હૃદયમાંથી લગાર પણ ખસેડીશ નહીં.

૪. ફરીથી પાછું આ શ્લોકમાં સંસારની મીઠાશનું દર્શન કરાવવામાં આવ્યું છે. સુવાસિની=મધુર સુગન્ધ. ઝરી=ઝરણ, પ્રવાહ; આ શબ્દ આ અર્થમાં ગુજરાતીમાં વપરાતો નથી, કવિસ્વતંત્રતાએ તેને જન્મ આપ્યો હોય છે. લલિત મઝા ધન=રમ્ય સુવાસિની, કોમલ ગાનતી ઝરી, હેતની ગુંથણી એ ઉપર જણાવેલી "સુખવાડી" ની આહ્વાદક વસ્તુઓ શું તને રમણીય આનન્દ આપે એમ નથી ?

૫. કોરન્તી=ચીરતી, કાપતી. જળે=જવલે, બળે, બળાને ખાખ થઈ નાશ પામે. ઢળે=ઢળી પડે. 'ઝહાવું-રહેવું !'=આ શબ્દો વાક્યસખન્ધથી અદ્ધર છે. આ શ્લોક ધીરજ આપવાનું કાર્ય કરે છે. ભાવાર્થ:-હે બહાલી બહેની ! એ ખરું છે કે અત્યારે ચિન્તાઓ તારાં કાળજડાં કોરે છે, તારે ઝહાયે દુઃખના ડુંગરો છે, પણ તે હમેશાં કાયમ રહેવાના નથી, તારી ચિન્તાઓ તહને બાળવાને બદલે પોતેજ બળી જશે, અને દુઃખો પણ લોપ થઈ જશે; પણ તે દરમીયાન " સર્વને ઝહાવું અને સર્વ સહન કરવું, " એ સૂત્ર ધ્યાનમાં રાખી ધીરજ ધરી રાખીશ તો વખત જતાં 'શીજો' અને 'છાંચો' તને પ્રાપ્ત થશે.

## પ્રભુસ્તવન. પૃષ્ઠ ૧૩

૧. રિપુથી=શત્રુથી. દીપક=પ્રકાશ આપનાર. સમિપ=પાસે રહેલા. સહાયક=મદદ કરનાર. અનુસરવાનું=ની પાછળ જવાનું, ની આજ્ઞા પ્રમાણે વર્તવાનું.

૨. અરિદળ=દુશ્મનનું લશ્કર; દુષ્ટ વૃત્તિઓનો સમૂહ. હાથે=ખાળુ, તરફ.

૩. સદા=આમાં એક માત્રા વધી જાય છે; 'નિત' શબ્દથી એ દોષ નિવારણ. જવ=જ્યારે. અનાથ=આધાર, રક્ષણ વિનાનો. ભાસે=પોતાને સમજે.

૪. પ્રગળ=ખળવાન. પ્રીતીથી=શ્રદ્ધાથી. ઉદ્ગ્રાસ=હોંસ, ઉત્સાહ. જગેશ=જગદીશ. વિસ્તરશે=ફેલાવશે.

## કવિવરો-ગાયકગણો. પૃષ્ઠ ૧૪.

પ્રકૃતિ-કુદરત. પોતાનાં આકાશ, ગ્રહો, તારા, સૂર્ય, ચન્દ્ર, તેજ, સમુદ્ર, નદી, સરોવર, પવન, વૃક્ષવનસ્પતિ, ઋતુઓ ઇત્યાદિ સ્વરૂપોમાં નિરંતર મધુર મંજુલ ગાન કરીજ રહે છે. એ પ્રકૃતિગાન યથાર્થિત સમજી પોતાના હૃદયમાં તેને ઝરાવી તેની રસવૃષ્ટિ 'પિપાસિતા આખી સૃષ્ટિ' માં રેલાવવાનું કાર્ય કરનારા કવિવરોને ઉદ્દેશી આ કાવ્ય રચાયેલું છે. રા. રામમોહનરાયનાં આ સંગ્રહમાંનાં કાવ્યોમાં આ કાવ્ય કલ્પના અને તરંગ પરત્વે સર્વથી ઉત્તમ છે. શબ્દમધુરતા, શ્રવણમાધુર્ય, તે આ કાવ્યનું સવિશેષ લક્ષણ છે. ઉત્તમ કવિના કાર્યપ્રદેશ, કર્તવ્યદિશા, ના ઉચ્ચગામી માર્ગનું દર્શન કરાવી તેમના દ્વારા કેવી રસિક રીતે લોકકલ્યાણનો હેતુ સિદ્ધ થાય છે એ આ કાવ્યથી ઘણી ઉત્તમ રીતે ગવાયું છે.

૧. હૃદયરવ=હૃદયના અવાજ, સૂર. કવિવરો=ઉત્તમ કવિઓ. ગાયકગણો=ગાન કરનારાઓ. વેણું=વાંસળી. વીણા=સારંગી જેવું વાદ્ય. સુર જીવનમાં ઉતારખે=તમારું ગાન શ્રોતાઓના જીવન ઉપર અસર કરે તેવી રીતે ગાજે. કુદરત-કલા=પ્રેરણા અને યુક્તિ ( Inspiration and Art. ) કેટલાક કવિતાની વ્યાખ્યા આપતાં જણાવે છે કે Poetry is an Inspiration and an art, કવિતા એ પ્રેરણા અને કલા છે, ઇંગ્લેન્ડ કવિ શેલી



કવિત્વને profuse strains of unpremeditated Art કહે છે. નૈસર્ગિક કુદરતી પ્રેરણાનું ઉચ્ચ ભાવનાનું આત્મબળે પ્રેરાતું સ્ફુરણ એ બેથક કવિતાનું સત્ત્વ છે, આત્મા છે, પણ તેની સાથે તેને આહ્વાદક સ્વરૂપ આપવું એ પણ તેનું આવશ્યક અંગ છે. વૃક્ષવંતસ્પતિનું ઉગવું એ ઇશ્વરપ્રણીત કાર્ય છે, પણ તેની રસિકતાભરી આનંદક સુશોભિત રચના રચાય ત્યારેજ મનપસંદ દીલખુશ બગીચો બને છે. માટેજ કુદરત અને કલાનું સંમિશ્રણ એનેજ અહીં કવિત્વ રૂપે વર્ણવ્યું છે. પ્રિયકોકિલા=કુદરત-કલારૂપી મધુર કોયલ. આત્મમન્દિર=આત્માના અંતર ભાગમાં. દ્રવી દિવ્ય કૂજન=કોયલનું બોલવું એ કૂજન કહેવાય છે-એ કવિતા રૂપી કોયલનું દિવ્ય કૂજન રેલાવી; કાવ્યગાન ગાઇ. અભિરસે=એ કવિતાના અમૃતમય રસથી. અજવાળળે=પ્રકાશિત બનાવળે.

૨. મનુજન્તુડાં=મનુષ્ય પ્રાણી. જન્તુ શબ્દનો અર્થ હાલ ગુજરાતીમાં જીવડાં, ન્હાતાં ઝીણાં નમાલાં જનાવરો એવો થાય છે, પણ મૂળ સંસ્કૃતમાં તેનો અર્થ (જન્ન=ઉત્પન્ન થવું, જન્મ પામવો એ ઉપરથી) જીવવાળું કોઇ પ્રાણી એવો થાય છે. બન્દી=કેદી. અંધાર-કારાગાર=અજ્ઞાન, દુઃખ, નિરાશા ઇત્યાદિ ના અંધકાર રૂપી કેદખાનામાં. (મેળવો “બહેની મહારી” એ કાવ્યમાં ‘અંધારપિંજર પુર્યા.’) સંસારપંક અપાર=અપાર-અંત વગરના સંસાર રૂપી પંક-કાદવમાં. ક્લેષ-વિષયાગારમાં=ક્લેષ અને વિષયો-નીચગામી પ્રવૃત્તિઓ-ના આગાર-સ્થાનમાં. પ્રકટો=પ્રકટાવો, સળગાવો. હૃદયરશ્મિ=હૃદયમાંનું તેજ. વિકસો=વિકસાવો, બચત કરો. ઉદ્ઘોત=બચોતિ, પ્રકાશ. હણી=કાપી, છેદી નાખીને. વિલસાવળે=વિલાસ, ઉલ્લાસ અનુભવે એવું કરળે. મનુષ્ય જીવનને ઉચ્ચમાર્ગી કરી તેનો ઉદ્ધાર કરવો એ કવિનું એક કાર્ય છે, અને તે બખવવા તરફ લક્ષ બેચવું એ આ શ્લોકનો હેતુ છે.

૩. મર્ત્યભૂમી=નાશવંત પૃથ્વી. હિરસ્તા=દેવહૂત. વિપવહ્નિ=જગતમાં રહેલા અનેક તરેહના ઝેરોના અગ્નિ. ઉડ્ડયન=ઉંચે ઉડવું તે, ઉન્નતિ. વ્યોમ=આકાશ તરફ. ઉડ્ડયન અમ વ્યોમ ખાળે=અમારા આકાશ તરફના ઉડવાને રોકી રાખે છે, અમારા ઉન્નતિના કાર્યમાં વિલેપ નાંખે છે. ઉદ્ધરો=નો ઉદ્ધાર કરો, ઉચ્ચ માર્ગ તરફ દોરો. વાંસઘડી વિરલ તમ વાઇ=તમારૂં વિરલ કાવ્યગાન ગાઇ. વિશ્વ સુધા ભરો=જગતને સુધાથી-અમૃતથી ભરો. આ આખા શ્લોકમાં કવિના લોકકલ્યાણના ઉચ્ચ કર્તવ્યપ્રદેશનું સૂચન છે.

૪. કવિવરો પોતાના હૃદયના ગાનથી શું શું કરે છે તેનું આ ૪ થા શ્લોકથી ૧૦મા શ્લોક સુધીમાં વર્ણન કરવામાં આવ્યું છે. ઉરવાંસળીના=હૃદયના ગાનના. સૃષ્ટિસિન્ધુ=પૃથ્વીની મર્યાદા. સૃષ્ટિસિન્ધુ ઉલંઘતા=તહમારા કાવ્યના સુર મનુષ્યને આ જગતની પણ પાર અન્ય દિવ્ય લોક તરફ લઇ જાય છે. અવકાશ=અવનિ ધન=આકાશ અને પૃથ્વીને અમલ-નિર્મળ અને મંજુલતા ભર્યા=મધુર બનાવી દે છે. તાત્પર્ય:-આ પૃથ્વી ઉપરના જીવનનું શુદ્ધ નિર્મળ સ્વરૂપ સમજવી તેમાં મીઠાશ રેડી, દિવ્યલોકના અનંત આનન્દનો પણ અનુભવ કરાવે છે. રવિકિરણ ધન=સૂર્યકિરણોના તારના તંપૂરા બનાવી તે વડે કાવ્યગાન કરી જગતને આનન્દ આપતા. ઇન્દુમંદિર=ચન્દ્રમંડળમાં વહનતા=લઇજતા, ચન્દ્રની સાથે એકંતા કરાવી દેતા.

૫. આન્તર ધન=અન્તરની દરેક કુંજમાં જઇ પહોંચી મધુર ગાન કરતા. કંઈ દેવદૂતો ધન=આ લીટીનો અર્થ બરાબર સ્પષ્ટ થઇ શકતો નથી. ભાવાર્થ એમ સમજાય છે કે દેવદૂતો જેવાં ધુમકેતુનાં તેજને સારી રીતે પ્રકાશિત કરતા. મણિમય મોતીડાં=તારાઓ. ઘુતિ=પ્રકાશ. સુનન્દન=આનંદકારક. મનતરંગ=એકાએક સ્ફુરી આવતા કલ્પનામય વિચારો. સરન્ત=સરીજતા, આગળ વધતા. તે સહ ધન=આકાશના ધુમકેતુ તારા વગેરેની સાથે સાથે તમારા આહ્વાદક તરંગો પણ ભરપુર રસથી વધે જતા હતા.

૬. વસન=વસ્ત્ર. મદ=નિશો ચઢવાથી થાય એવી ગાંડાઇ ભરેલી મસ્તી. આહ્વાદ-મદભર=આહ્વાદ અને મદથી ભરેલી. માનિની=માનની ઇચ્છાવાળી સ્ત્રી; અહીં આ શબ્દ વાદળી માટે વપરાયો છે. આલાપ=મીઠો લાંબો અવાજ, ગર્જના. ઝમતી=નીચે પડતી. ગજગામીની=હાથીના જેવી ચાલ વાળી. ક્ષણ=ક્ષણિક વારમાં. તિમિરપટ=અંધકારનો પડદો. એ 'સંકેલી' નું કર્મ છે. નભ-ધન્દિરા=આકાશની લક્ષ્મી; અહીં આ શબ્દ વિજળી માટે વાપર્યો છે. સંકેલી=વાળી, વિસ્તાર એકઠો કરી લઇ. વિજળીના ચમકવાના કાર્યને તિમિરપટ સંકેલવા રૂપે કથનમાં ઘણી સુંદર અને સુયુક્ત ઉપમા સૂચાઇ છે. સુંદરા=રમણીય, મનોહર (વિજળી). ઘનગગન ગર્જનમાં=ધેરા આકાશમાં થતી ગર્જનાની સાથે. ઝમુકતી=આ ક્રિયાપદ હમેશાં અકર્મક છે, પણ અહીં તેને સકર્મક બનાવી તેને 'ગાન' નું કર્મ સોંપ્યું છે. ગાન ઝમુકતી=ખરૂં જોતાં વિજળી પ્રભાભર્યા ભવ્ય તેજ ઝબૂકે છે, પણ લેખક તે તેજમાં પણ ગાનજ

જુઓ છે અને તેથી ગાન ઝમુકતી એમ કહે છે, જોકે એ રૂપકના ચાલુ પ્રવાહને માટે ઝમુકતીને બદલે “સુણવતી” મુક્યું હત તો વધારે યોગ્ય થાત.

૭. ગ્રહતારલા=ગ્રહો અને તારાઓ. નભગંગા=આકાશગંગા. ધણીક વખત આકાશમાં આછા પ્રકાશનો એક લાંબો લીસોટો જણાય છે તેને કાવ્યકલ્પનાથી કેટલાક આકાશગંગા કહે છે. ઇંગ્રેજીમાં પણ તેને મળતી કલ્પના વાપરી તે પ્રકાશને Milky Way-ફુધનો રેલો-કહેવામાં આવે છે. ખગોળશાસ્ત્ર પ્રમાણે તે ધણાજ નહાના અને દૂરના તારાઓ નાં ધણે લાંબે સુધી પથરાઇ રહેલાં ઝુમખાં છે. ઉજ્જવલરંગ=પ્રકાશિત તેજ વાળા; ઉજ્જવલ છે રંગ જેનો એમ બહુગ્રીહિ સમાસ છે. નભગંગાના રંગને ઉજ્જવલ-ચક્રચકિત કહેવામાં અયોગ્યતાદોષ લાગે છે. નન્દ=આનન્દકારક. સંગીતનન્દ ધ્વનિ=સંગીતનો આનન્દક સ્વર. ગુજરાતીમાં સંગીત, ગાન ઇં સાથે રમવું કે તેનો પર્યાય શબ્દ વપરાતો નથી. સંગીત ધ્વનિ ખેલતા એ. માં ઇંગ્રેજીના to play music એવા રૂઢીપ્રયોગને અનુસરતો ઉપયોગ થયો લાગે છે. ગિરિ=પર્વત. સર=સરોવર. સરિતા=નદી. નિર્ઝરો=ઝરાઓ, બહેણો. અવનવીન=તરેહતરેહના. ઝંકારતા=કરતા. વનવલ્લરી=વનમાંની વેલી. ઓ, લતાઓ. તરપલ્લવો=ઝાડના ફનગાઓ. રવ=સુર, અવાજ.

૮. અમન્દ=મન્દ નહિ તેવા, તીવ્ર. મંજુલ=મધુર. કુંજકંદર=કુંજ અને શુક્રાઓ. વિહંગમ=પક્ષીઓ. સારીગમ=ગાન. ( જુઓ-કાવ્ય ખીજના શ્લોક ખીજની ‘સરિગમ’ ઉપરની ટીકા. ) હૃદય સારીગમ=હૃદયનાં એકતાન. જગ રોળતા=જગતમાં પ્રસરતા. સૌરભવિલીન=( શબ્દાર્થ ) સુગન્ધ સાથે વળગી રહેલા; સુગન્ધથી ભરેલા. અનિલ=પવનો. નીલ=ભૂરા. સમુદ્રઉર્મિ=સમુદ્રનાં મોજાં. સ્ફુરાવતા=ઉછાળતા, હલાવતા. સ્તજ=ઉત્પન્ન કરી. સુખસારે=સુખના ઉત્તમ તત્વથી; ઉંચા પ્રકારનાં સુખોથી.

૯. નટવ્યોમ=આકાશરૂપી નાટકકાર; ખરું જોતાં આ સમાસનો શબ્દો વ્યોમનટ એમ જોઈએ. રચન્ત-એનો કર્તા નટવ્યોમ છે. મધુઝરા=મધુરતા ઝરનારા. તે શું=તેની, ઇર્દ્રધનુની, અંદર. સુર ઇં અન્વય:-તેશું કુદરત તણા ઝીણા અને મધુઝરા સુર ભરીને. મદમીણા=મદથી ભરેલી ( વીણા ). કર લે=હાથમાં લેતો હતો. ( કર્તા નટવ્યોમ. ) રજની=રાત્રી. પુરન્તી તાલ=લેખકનો આ એક માત્ર તરંગજ લાગે છે; કુદરતમાં રાત્રીનું તાલ પુરવા

૪. કવિવરો પોતાના હૃદયના ગાનથી શું શું કરે છે તેનું આ ૪ થા શ્લોકથી ૧૦મા શ્લોક સુધીમાં વર્ણન કરવામાં આવ્યું છે. ઉરવાંસળીના=હૃદયના ગાનના. સૃષ્ટિસિન્ધુ=પૃથ્વીની મર્યાદા. સૃષ્ટિસિન્ધુ ઉલંઘતા=હમારા કાવ્યના સુર મનુષ્યને આ જગતની પણ પાર અન્ય દિવ્ય લોક તરફ લઇ જાય છે. અવકાશ-અવનિ ઇં=આકાશ અને પૃથ્વીને અમલ-નિર્મળ અને મંજુલતા ભર્યા-મધુર બનાવી દે છે. તાત્પર્ય:-આ પૃથ્વી ઉપરના જીવનનું શુદ્ધ નિર્મળ સ્વરૂપ સમજવી તેમાં મીઠાશ રેડી, દિવ્યલોકના અનંત આનન્દનો પણ અનુભવ કરાવે છે. રવિકિરણ ઇં=સૂર્યકિરણોના તારના તંબૂરા બનાવી તે વડે કાવ્યગાન કરી જગતને આનન્દ આપતા. ઇન્દુમંદિર=ચન્દ્રમંડળમાં વહન્તા=લઇજતા, ચન્દ્રની સાથે એકતા કરાવી દેતા.

૫. આન્તર ઇં=અન્તરની દરેક કુંજમાં જઇ પહોંચી મધુર ગાન કરતા. કંઈ દેવદૂતો ઇં=આ લીટીનો અર્થ બરાબર સ્પષ્ટ થઇ શકતો નથી. ભાવાર્થ એમ સમજાય છે કે દેવદૂતો જેવા ધૂમકેતુનાં તેજને સારી રીતે પ્રકાશિત કરતા. મણિમય મોતીડાં=તારાઓ. ધ્રુતિ=પ્રકાશ. સુનન્દન=આનંદકારક. મનતરંગ=એકાએક સ્ફુરી આવતા કલ્પનામય વિચારો. સરન્ત=સરીજતા, આગળ વધતા. તે સહ ઇં=આકાશના ધુમકેતુ તારા વગેરેની સાથે સાથે તમારા આલ્લાહક તરંગો પણ ભરપુર રસથી વધે જતા હતા.

૬. વસન=વસ્ત્ર. મદ=નિશો ચઢવાથી થાય એવી ગાંડાઇ ભરેલી મસ્તી. આલ્લાહ-મદભર=આલ્લાહ અને મદથી ભરેલી. માનિની=માનની ઇચ્છાવાળી સ્ત્રી; અહીં આ શબ્દ વાદળી માટે વપરાયો છે. આલાપ=મીઠો લાંબો અવાજ, ગર્જના. ઝમતી=નીચે પડતી. ગજગામીની=હાથીના જેવી ચાલ વાળી. ક્ષણ=ક્ષણિક વારમાં. તિમિરપટ=અંધકારનો પડદો. એ 'સંકેલી' નું કર્મ છે. નભ-ઇન્દિરા=આકાશની લક્ષ્મી; અહીં આ શબ્દ વિજળી માટે વાપર્યો છે. સંકેલી=વાળી, વિસ્તાર એકઠો કરી લઇ. વિજળીના ચમકવાના કાર્યને તિમિરપટ એકલવા રૂપે કથનમાં ઘણી સુંદર અને સુચુકત ઉપમા સ્ફૂરાઇ છે. સુંદરા=રંગણીય, મનોહર (વિજળી). ધનગગન ગર્જનમાં=ધેરા આકાશમાં થતી ગર્જનાની સાથે. ઝળુકતી=આ ક્રિયાપદ હમેશાં અકર્મક છે, પણ અહીં તેને સકર્મક બનાવી તેને 'ગાન' નું કર્મ સોંપ્યું છે. ગાન ઝળુકતી=ખરૂં જોતાં વિજળી પ્રભાભર્યા ભવ્ય તેજ ઝળૂકે છે, પણ લેખક તે તેજમાં પણ ગાનજ

૧૩. મંજુલ=મધુર. મંજુરા=એક જાતનું વાદ્ય છે. અન્વય:-મંજુરા મંજુલ મીઠાં પ્રીતિભક્તિ પદ્ધતાનો ઝીલન્તી. ભાવાર્થ:-જ્યાં તહમારી મંજુરા તહમારાં પ્રીતિ અને ભક્તિનાં પદોનાં મંજુલ-મીઠાં તાન ઝીંચે છે, તેમાં તાલ પૂરી વિશેષ રસમય બનાવે છે, ત્યાં મનુષ્યહૃદય તહમારી મોહિનીને વશ થઇ મૂર્તિઓ જેવાં સ્તબ્ધ બની જતાં દેખાય છે. વંજુલ-આ શબ્દનો અર્થ ફક્ત વાંકીચુકી એટલેજ થાય છે, પણ અહીં તે મધુર અવાજવાળી એવા અર્થમાં વાપર્યો લાગે છે. કદાચ 'વેણુ' ના 'વ' સાથે અનુપ્રાસના લોભે અર્થક્ષોભ કરાવ્યો હશે. ઉપરની લીટીમાં જુઓ 'મંજુલ મંજુરા' તેમ 'વંજુલ વહન્તી વેણુ'. આ લેખકની શબ્દરચનામાં આવો દોષ કોઇ કોઇક જગ્યાએ દૃષ્ટિએ પડે છે, છતાં સામાન્ય રીતે તેમના અનુપ્રાસો ઘણા યોગ્ય, સુંદર અને મનોહર હોઇ અર્થ ભાવ અને સૌંદર્યમાં સવિશેષ વધારો કરે છે. ખરૂં જોતાં તેમની શૈલીની એ એક ખાસ ખુબી છે, અને દરેક કાવ્યમાં સ્થળે સ્થળે નજરે પડે છે. રવ=સૂર, રાગ. લવન્તી=મોલતી, ફહા-ડતી. પ્રાણી-પ્રાણીઓએ. વશ કરન્ત=વશ કરે એવા.

૧૪. વિધુરી-આ જગ્યાએ પણ ઉપર જણાવ્યા જેવોજ અર્થભ્રાન્તિ દોષ થયો લાગે છે. વિધુરનો ખરો અર્થ દુઃખિત, ખિન્ન, વિયોગી, એવો થાય છે જે અત્રે લાગુ પડી શકતો નથી. અનેરી=ઓર તરેહની, નવનવી. લહરી-ઓ=કર્મિઓ. સુરહેલી=સારા રાગની વૃષ્ટિ. રસબસ થયેલી=ડૂબેલી, ઝમોળા-એલી, ગરકાવ થએલી. થયેલી એવું નારીજાતિનું રૂપ તે હેલીનું વિશેષણ હોવાનુંજ સૂચવે છે, પણ તેમ લેતાં અર્થની ક્ષતિ થાય છે. હેલી પોતે રસબસ થતી નથી, પણ ખીજાને કરે છે; ખરૂં જોતાં તે આ લીટીમાંના 'જગત' નું વિશેષણ હોવું જોઇએ. કદાચ હેલી સાથે ના 'થયેલી' તેમજ પછીની લીટીમાંના 'વેલી' તથા 'વીટેલી' ના અનુપ્રાસપરંપરાના અતિ લોભે અહીં પણ આવો દોષ કરાવ્યો જણાય છે. લીલી=તાજ, ઉછરતી. આ ચોથી લીટીની ઉપમા ઘણી જ યોગ્ય સુંદર અને મધુર છે.

૧૫. ગતિમાન=ગતિવાળાં, ખસી શકે એવાં. વિમાનને માટે આ વિશેષણ ખાસ અવશ્યનું નથી, પરંતુ 'ગતિમાન ગાનવિમાન' એમાં પદલાલિત્ય ધણું સુંદર છે. ગગનાંગણે=આકાશના આંગણમાં. કમનીય=મનોહર, સુંદર. કનકમય=સોનાજેવી. પ્રભપાંખ=પ્રભાવાળી, તેજસ્વી પાંખ. 'કવિતાની કમનીય કનકમય' અને 'પ્રભપાંખ પર પ્રભુઆરણે' એ પદોમાંના સુંદર અને અ-

જેવું કાંઈ કૃત્ય કહી શકાતું નથી. ઉપા=પ્રભાત, પરોઢીયું. વિશ્વમંડળ= વિશ્વમંડળમાં. વાઘરવ=વગાડવાનાં સાધનોમાંથી નીકળતો અવાજ. રેલી રહે =રેલાવે છે.

૧૦. કોકિલ સુકુળનની=કોયલના સુન્દર અવાજની. સુરા=મદિરા, મદ અદાવે એવું સુન્દર ગાન. યુદ્ધુલ-એકજાતનું મીઠા અવાજવાળું પક્ષી છે. સુધા=અમૃત જેવો મીઠો રાગ. કવે=ગાય; (મં० કુ=ગાવું, જે ધાતુ ઉપરથી કવિ શબ્દ ઉપન્યો છે). પ્રણયમય=સ્નેહ ભરેલા. કાવ્ય રસગીતા-કાવ્યરૂપે રસ ઉત્પાદક ગાન. દ્રવે=રેડે, ઉપજાવે.

૧૧. કવિવર મયૂર=ઉત્તમ કવિઓ રૂપી મોરો ! ગાયક ચાતકો=કાવ્ય ગાન કરનાર રૂપી ચાતકો. એમ કહેવાય છે કે મોર અને ચાતક પક્ષીઓ મેઘવૃષ્ટિ માટે ધણાંજ તલપી રહે છે, તે ન પડતાં સુધી ઉચી ડોકે આકાશ બાણી વખતોવખત જોયાજ કરે છે અને વરસાદ પડે ત્યારે ધણાંજ મંત્રોજ અને અનંદમાં નિમગ્ન અને છે. રસવૃષ્ટિ ઇન્-લેખકનું તાત્પર્ય એવું છે કે કાવ્યગાન કરનારાઓ જે આત્મકાર્યને સ્ફૂરાવનાર ઉદ્દીપક-ઉત્તેજક પ્રેરણાની ઇચ્છા રાખે છે, તે પ્રેરણા, ઉપરના શ્લોકોમાં જણાવ્યા પ્રમાણે કુદરત પોતાના વિવિધ તત્ત્વોનાં ગાનની વૃષ્ટિ કરી પૂરી પાડે છે. પિપાસિતા =તૃપાતુર. પીવાની ઇચ્છાવાળી. મનસદન=મનરૂપી ઘરો. ખુદ્લાં ઇન્-તમે એ ગાનરસની જે વૃષ્ટિ તદ્દમારા મનમાં ઝીલી હોય તે ગાનરસને પછી તદ્દમારા હૃદયદ્વાર ઉઘાડાં મૂકી અમારા ઉપયોગ, આનન્દ માટે ખુલાર કરવા દો. સતત=નિરંતર. તૃપાપીડ્યાં=તૃપાતુર. હૃદયહરણાં ઇન્-અમારાં હૃદયહરણાં તદ્દમારામાં રહેલાં અને તમે સૃષ્ટિને માટે રેલાવેલાં ગાનઝરણાંમાં સ્નાન અને પાન કરશે, તેમાં વિહાર આનન્દ માણશે અને તેનો થોડોક અંશ, તરસ લાગશે તો, પોતે પણ ગૃહણ કરશે.

૧૨. ઉછળન્ત...અન્તર દમે=સિતારમાંના તાર વગાડતી વખતે જેમ ધડીકવાર ઉંચા આવે અને ધડીક નીચા પડે, તેમ ચિત્તમાંની કેટલીક ઉર્મિઓ કોઈ કાળે ઉછળી ઉલ્લાસ પામે તો કોઈ કાળે નરમ પડી મંદ થઈ જાય; આશા નિરાશા અનુભવે. તિમિર=અજ્ઞાન જડતા ઇન્-રૂપી અન્ધકાર. અન્તર દમે=હૃદયને સંતાપ આપે. તમ સ્વરલીન=તદ્દમારા સૂરમાં ગરજાવ થઈને. હૃદયસ્વીન=હૃદયને તેમાં તસ્લીન કરી નાંખીને. વિજયપરાજય=સ્નેહ તેમજ હાર.

૧૩. મંજુલ=મધુર. મંજુરા=એક જાતનું વાદ્ય છે. અન્વય:-મંજુરા મંજુલ મીઠાં પ્રીતિભક્તિ પદ્ધતાનો ઝીલન્તી. ભાવાર્થ:-જ્યાં તહમારી મંજુરા તહમારાં પ્રીતિ અને ભક્તિનાં પદોનાં મંજુલ-મીઠાં તાન ઝીલે છે, તેમાં તાલ પૂરી વિશેષ રસમય બનાવે છે, ત્યાં મનુષ્યહૃદય તહમારી મોહિનીને વશ થઈ મૂર્તિઓ જેવાં સ્તબ્ધ બની જતાં દેખાય છે. વંજુલ-આ શબ્દનો અર્થ ફક્ત વાંકીચુકી એટલોજ થાય છે, પણ અહીં તે મધુર અવાજવાળી એવા અર્થમાં વાપર્યો લાગે છે. કદાચ 'વેણુ' ના 'વ' સાથે અનુપ્રાસના લોભે અર્થક્ષોભ કરાવ્યો હશે. ઉપરની લીટીમાં જુઓ 'મંજુલ મંજુરા' તેમ 'વંજુલ વહન્તી વેણુ'. આ લેખકની શબ્દરચનામાં આવો દોષ કોઈ કોઈક જગ્યાએ દૃષ્ટિએ પડે છે, છતાં સામાન્ય રીતે તેમનાં અનુપ્રાસો ઘણા યોગ્ય, સુંદર અને મનોહર હોઈ અર્થ ભાવ અને સૌંદર્યમાં સવિશેષ વધારો કરે છે. ખરૂં જોતાં તેમની શૈલીની એ એક ખાસ ખુબી છે, અને દરેક કાવ્યમાં સ્થળે સ્થળે નજરે પડે છે. રવ=સૂર, રાગ. લવન્તી=ખોલતી, ફેલાવતી. પ્રાણી-પ્રાણીઓએ. વશ કરન્ત=વશ કરે એવા.

૧૪. વિધુરી-આ જગાએ પણ ઉપર જણાવ્યા જેવોજ અર્થભ્રાન્તિ દોષ થયો લાગે છે. વિધુરનો ખરો અર્થ દુઃખિત, ખિન્ન, વિયોગી, એવો થાય છે જે અત્રે લાગુ પડી શકતો નથી. અતેરી=ઓર તરેહની, નવનવી. લહરી-ઓ=ઉર્મિઓ. સુરહેલી=સારા રાગની વૃષ્ટિ. રસખસ થયેલી=દૂબેલી, ઝખોળા-એલી, ગરકાવ થએલી. થયેલી એવું નારીજાતિનું રૂપ તે હેલીનું વિશેષણ હોવાનુંજ સૂચવે છે, પણ તેમ લેતાં અર્થની ક્ષતિ થાય છે. હેલી પોતે રસખસ થતી નથી, પણ ખીજતે કરે છે; ખરૂં જોતાં તે આ લીટીમાંના 'જગત' નું વિશેષણ હોવું જોઈએ. કદાચ હેલી સાથે ના 'થયેલી' તેમજ પછીની લીટીમાંના 'વેલી' તથા 'વીટેલી' ના અનુપ્રાસપરંપરાના અતિ લોભે અહીં પણ આવો દોષ કરાવ્યો જણાય છે. લીલી=તાજ, ઉછરતી. આ ચોથી લીટીની ઉપમા ઘણી જ યોગ્ય સુંદર અને મધુર છે.

૧૫. ગતિમાન=ગતિવાળાં, ખસી શકે એવાં. વિમાનને આંટે આ વિશેષણ ખાસ અવશ્યનું નથી, પરંતુ 'ગતિમાન ગાનવિમાન' એમાં પદલાલિત્ય ધણું સુંદર છે. ગગનાંગણે=આકાશના આંગણામાં. કમનીય=મનોહર, સુંદર. કનકમય=સોનાજેવી. પ્રભપાંખ=પ્રભાવાળી, તેજસ્વી પાંખ. 'કવિતાની કમનીય કનકમય' અને 'પ્રભપાંખ પર પ્રભુપારણે' એ પદોમાંના સુંદર અને અ-

કૃતિમ ચમક વાયકોને શ્રવણમાધુર્યનો પ્રિય રસ ચખાડે છે. રસ પ્રેમ=રસ અને પ્રેમથી ભરેલાં. આત્મપંખી=આત્મા રૂપી પંખીને. વહાવો=વધ જાઓ. પય=માર્ગે. ભાવાર્થ:-તમે જે ગાનવિમાનમાં અને કવિતાની કનકમય પાંખ ઉપર બેસી ઉંચે પ્રભુઆરણે ઉડો છો, તેજ માર્ગે તમે અમારા આત્મારૂપી પંખીને પણ તહમારા કાવ્યપ્રભાવે ઉચ્ચગામી થતાં શીખવો.

મીઠી મોરલી. પૃષ્ઠ ૧૬.

આ કાવ્યમાં કોઈ એક સુંદરી પ્રિયતમની મોરલીના નાદથી બનેલી વિહ્વલ દશા પોતાની સખીને કહી સંભળાવે છે. આમાં સ્નેહેના મોહક ઉન્માદક આકર્ષણનું અને તેને પરિણામે યતા સ્નેહીઓના અભેદ, તાદાત્મ્યનું ઘણું મનોહર ચિત્ર છે.

૧. મધુભર્યું=મીઠાશ ભરેલું ગાન. શું=કેવું. ઘેરું=ઉંડું, દૂર સુધી આહું આહું પણ સંભળાય તેવું. વેણુ=શબ્દ, સૂર. પીતાંવેણુ=મોરલીનો સૂર સાંભળતાં. બહીલો=એકલો પડેલો, બહાવરો. જીવ ઉડી જાય છે-જીવ ઉડી જવો એ રૂઢિપ્રયોગ હમેશાં ભય કે ત્રાસનું સૂચન કરે છે; અહીં ભયનો પ્રસંગ નથી, પણ જીવ બેચેન, વિહ્વલ થાય છે એવો કાંઈક અર્થ સંભવે છે. આલી=સખી.

૨. બહાલી=બહાલી લાગતી. ઝુલી ઝુલી જતી=ઝોલાં ખાતી આગળ સરે જાય છે. ઉરકુંજમાં=હૃદયસ્થાનમાં. ઉંડે ધં=હૃદયના ઉંડા મર્મસ્થાનમાં મોરલીના ગાનના મધુર ભણકારા વાગી રહેતા હતા. લગતી લાગતી=મોહવશ થવું, પાછળ પાછળ આકર્ષાવું. નેહલગતી લાગી=હું મોરલી તરફના કે તે વગાડનાર પ્રિયતમ તરફના સ્નેહાકર્ષણથી ખેંચાતી રહું છું. દે મથી =મથી દે છે, મંથન કરી દે છે, હલાવી નાંખે છે. છેલ્લી બે લીંટીઓ વિહ્વલતાની પૂર્ણ દશા દર્શાવે છે.

૩. ઓધ=પ્રવાહનું પૂર. અન્વય:-અમોઘ આંસુડાં તણા ઓધ ઉછળે. અમોઘ (આંસુડાં)-આ શબ્દના ખરા અર્થ સચોટ, સફળ, અસરકારક, કે ઉત્પોદક એવા થાય છે, તેમાંનો એકે અહીં લાગુ પડે એમ નથી. ‘ઓધ’ ની સાથેના અનુપ્રાસના લોભે આનો અહીં ઉપયોગ કરાવ્યો જણાય છે. મંજુ=મનોહર, રમણીય. સંસ્કૃતમાં આ શબ્દ માત્ર અવાજની મનોહરતા, મધુરતા માટેજ વપરાય છે, દેખાવની સુંદરતા માટે નહીં. બાલુડી-એ મોરલીને ઉદેશીને વાપરવામાં આવ્યું છે. ‘લળે’ નો અર્થ સ્પષ્ટ નથી; કદાચ



એવો ભાવાર્થ તારવી શકાય કે વગાડનાર પ્રિયજનની સુંદર આંગળી સાથે મધુર બાલુડી મોરલી એકરૂપ થઈ જાય છે, અથવા રમી રહે છે. શ્યામ-સુંદર=શ્યામ રંગનું હોવા છતાં વિશેષ સુંદર લાગતું. શ્યામસુંદરમુખ-મોહિની-એ આખો એક સમાસ છે; શ્યામસુંદર મુખની મોહિની. મોહિ-ની=મોહકારક સ્વરૂપ. સુહાય છે=શોભી રહ્યું છે. વેણુ=વેણું, મોરલી. જીવન ધીમી ધીમી જાય છે=જીવનને ન જણાય, ન સમજાય, એવી રીતે ઢાંકી દે છે; જીવનના ઉપર પથરાઈ જાય છે; જીવનને પોતાનું સ્વરૂપ ભૂલાવી મોહ-સ્તંબ કરી પોતાની સાથે તન્મય બનાવી છે. આ શબ્દરચના તન્મયતાનું સાદી રીતે, પણ ધણું સુંદર અને સચોટ વર્ણન કરે છે.

૪. મ્હેવલો=મેહ, વરસાદ. શીળું=શીતળતા ભર્યું, મીઠું. લોલ-આ શબ્દ પણ તેના ખરા અર્થમાં વપરાયો નથી. ખરો અર્થ હાલતું, ડોલતું, કંપતું એવો થાય છે, છતાં મોરનો ટહુકો કાંઈક ડોલાં ખાતો હોય છે, અને તેથી અહીં તેનો અર્થ 'જૂલતો, અને તેથી કરીને મધુર લાગતો અવાજ' કરીએ તો બેસતો આવશે. લવે=ખોલે. જીઓ કવિવરો ૧૩. અન્વય:-કોયલ શીળું અને મોરલો લોલ લવે છે. મોહન મન્દિરિયે=મોહન-જેનાથી પોતાને મોહ લાગ્યો છે તે પ્રિયતમ-ના વાસ તરફ. આ શ્લોકની પ્રથમ બે પંક્તિઓમાં મોહ-આકર્ષણનાં ઉદ્દીપક કારણો, સંજોગો, દર્શાવ્યાં છે.

૫. અભિરમ્ય=અમૃત જેવા રમણીય. ઉર ઉર ધ્રુવ=પોતાના અને પ્રિયતમના હૃદયો વચ્ચે અભેદ રચતા હતા. પ્રભુજી અધરરમ્યાં=પ્રભુજીના, પ્રભુત્વ કાન્તના ઓઠો ઉપર રમતાં, મોરલીનો ઓઠ સાથે સંયોગ થતાં નીકળી રહેતાં. વાયક=નાદ. છલકાય છે=સર્વ દિશાએ પ્રસાર પામે છે. કહિંય ધ્રુવ=કંઈક અણુચિત્તથી દિશા તરફ આકર્ષાઈ જાય છે.

૬. ગગનચંદની=આકાશમાંની ચંદ્રપ્રભા. જીવનઅંજની=જીવનને આંજ નાંખનારી. સ્થૂલચેતનને નન્દિની=જડ, નિર્જીવ તેમજ ચેતનમય, સજીવ અખિલ વિશ્વને આનન્દ આપનારી. અંસરી શું=અંસરીમાં.

૭. રાગસાગર કલ્લોલમાં=રાગ રૂપી સાગરના કલ્લોલમાં, ગાન-સમુદ્રનાં ન્હાનાં મોજાંમાં. પ્રાણુ ટહુકતા=આત્માના ભાવો-લાગણીઓ દર્શાવતા. અમોલ=અમૂલ્ય. વિરલી=વિરલ, ભાગ્યેજ પ્રાપ્ત થતી. પ્રીતમરેલી=

પ્રિયતમે રેલેલી, વર્ણવેલી. માધુરી=મધુર રસપ્રવાહ. વારી વારી ધ્રુવ=હું મહારૂં સ્વર્ગસ્વ તેને સંપૂર્ણ રીતે અર્પણ કરી તેના ઉપર આશ્રીત થાઉં છું.

મીઠાં જીવન લ્યો, જીવન લ્યો ! પૃષ્ઠ. ૧૮

ભાંગવતમાં વર્ણવેલાં વ્રજમાંનાં ગોરસ એ પ્રભુએ આપેલાં જીવનરૂપી અમૃતરસજ છે એમ ગર્ભિત સૂચન કરી તેના મીઠા સ્વાદનું આનન્દભર રસિકતાથી પાન કરવા ભારત દેશનાં સ્ત્રી પુરૂષોને આ કાવ્યમાં ઉપદેશવામાં આવ્યું છે.

૧. જીવન લ્યો=જીવન રૂપી રસનો અનુભવ લ્યો.

૨. વેગે=ઝડપથી. ધર્મધેનુ=ધર્મરૂપી ગાય. અમિધાર=અમૃત જેવી મીઠી ધાર રૂપે. અન્વયઃ—ધર્મધેનુનાં ઝળકતાં ને ઉજળાં દુધ અમિધા (રૂપે) ઝરે ( છે ). ભાવાર્થઃ—જીવનના કર્તવ્ય રૂપી ગાયના ઉજળા પ્રકાશિત દુધની અમૃતધારા પૂર વેગે વહી રહી છે.

૩. ધેન=ગાય. સેવે=સેવા કરે, જરૂરીઆતો પુરી પાડે. સ્વામીનીજી=લક્ષ્મીજી; જગતની મહામાયા. સોલલ=શોભિતાં, સુંદર. નીરે=નાંખે, આપે; આ પારિભાષિક શબ્દ છે. જગત્યાર=ધાસ પાણી. ભાવાર્થઃ—એ જીવનકર્તવ્ય રૂપી ગાયને સંસારની માયા-પ્રકૃતિ પોતે સેવે છે, અને પરમાત્મા પોતે તેનું પોષણ કરે છે.

૪. ગોપગોપિકા=ભક્ત સ્ત્રી પુરૂષો. તેજલાં=તેજસ્વી ( જીવન રૂપી દુધ ) કનકકળશે=સોનેરી કળશમાં; રૂપક ચાલુ રાખવા 'કનક' ને બદલે વિશ્વ કે એવો કોઈ શબ્દ મુક્યો હોત તો વધારે ઠીક થાત. અનન્ત=નિરંતર, અટક્યા વગરની. ભાવાર્થઃ—નરનારીઓ પ્રભુએ આપેલાં જે દેવી અને તેજસ્વી જીવનરસ ધારણ કરે છે તે આ વિશ્વ રૂપી સોનાના કળશમાં અનન્ત ધારા-અસખ્ય, નિરંતર ચાલુ રહેતાં પ્રાણીઓ-રૂપે વહે જાય છે.

૫. રસઝરણો=રસના પ્રવાહથી, વૃષ્ટિથી. કુંજનવન (કુંજન શબ્દ કુંજના જ અર્થમાં વન સાથે અનુપ્રાસના આકર્ષણે, વપરાયો લાગે છે; નહીં તો એવો કોઈ શબ્દ છે નહીં.)=સર્વ સંસાર. સર્યા=વહ્યા. કાલિન્દી=જમના નદી. મુધાસાર=અમૃતના સત્ત્વ. ભાવાર્થઃ—જીવનરસનાં નદાનાં ઝરણાં, જે આ સંસારને પલાળી રહ્યાં છે, તે અમૃતના સત્ત્વરૂપે આ જગતના પ્રવાહમાં બળી સર્વ સાથે વહે જાય છે.

૬. વિલોલ (આ શબ્દ તેના ઉચ્ચારમાં રહેલી મધુરતા માટે વિશેષ પસંદ કરવામાં આવ્યો લાગે છે; તેનો ખરો અર્થ, હાલતું, કંપતું, ગોળ રંગડતું ઇત્યાદિ થાય છે) = આનન્દથી. રંગીલાં = રસિલાં જનો. જીવનઅમરપાર = જીવંતીને અમર-પરમાત્માને ધામ પહોંચાડે એવું.

આમન્ત્રણ. ૫૪. ૧૯.

લોકદાઝ અને સ્વદેશપ્રેમથી વહેતું આ કાવ્ય ધણા વખત ઉપર પ્રસિદ્ધ થતા 'નાગર-ઉદય' નામના માસિકમાં પ્રથમ પ્રકટ થયું હતું. તે પછી લેખકે પોતાની "યોગિની" ની નવલકથામાં તેને પુનર્જીવન આપ્યું હતું, અને ગીતમાળા ભા. ૧ લામાં તેનું અવતરણ થયું છે.

૧. સંગે = સંગાથમાં, સાથે. રંગે = ખુશાલીમાં. ઉછરંગે = ઉમંગથી. અમિ-કુંડ = અમૃતના કુંડમાં, સુખકારક જળસ્થાનમાં. જળખેલન = જળક્રીડા, પાણી-માંની રમત. મધુવન = મધુરતા ભર્યો જગત રૂપી જાગ. નન્દન = આનન્દદાયક. મંજુલ = મધુર, અહિં સુન્દર. ફૂલભરિયાં = ફૂલના સંગ્રહ સાથે રાખીને. વિશ્વપતિ પદમાં સરીએ = પરમાત્માના ચરણ તરફ જઈએ; પ્રભુ સાથે એકતા પામી શકાય એવી રીતે જીવન ગાળીએ.

૨. જીવનવન = જીવંતી રૂપી જંગલ. ધનધૈર = અતિશય અંધારા વાળું. ગંગતિમિર = આકાશમાંનો અંધકાર; જીવંતીને ચોતરફથી ઢાંકી નાંખનાર અંધકાર. ઉભરાય = અતિશય ફેલાય. પ્રીતિકિરણ = સ્નેહના પ્રકાશ. અમોલો = અમુલ્ય (પ્રીતિનાં કિરણોથી). પુણ્યપતોતાં = પુણ્યથી પાવન કરનારાં. સાજ = સામગ્રી, સાધનો. સુમન મીઠલડાં = મીઠાશ ભર્યાં કુમળાં ફૂલ રૂપી આપણે સ્ત્રીઓ. સંચરીએ = ફરીએ.

૩. ભૂલન્તી પ્રભુપન્થ = પ્રભુપાસ પહોંચવાના માર્ગ તરફ જવાને બદલે આવળે માર્ગે ચલેડી ગઈ હોય. બાલક = પ્રભુનાં સંતાનો, અજ્ઞાનથી બાલક જેવાં મનુષ્યો. ઉત્કંઠ = કંઠ ઉંચો કરીને, છુટે મોંઝે, અતિશય. પરિતાપતપ્યાં = સંતાપથી બળી રહેતાં. અજવાળાં ઇત્યાદિ = જ્ઞાન, સુખ આશા ઇત્યાદિ નાં શીતળ તેજનો પ્રવેશ કરાવીએ. બાલુડાં ઇત્યાદિ = જગતની સુન્દરતા દર્શાવતાં મનુષ્ય-બાલકોને અંતઃકરણમાં જીવંતો ભરપુર રસ અનુભવતાં કરીએ.

૪. સમયસરિતા = વખત રૂપી નદી. મોજાં ઇત્યાદિ = કોઈક વખતે મોજાં શાંત હોય, કે કોઈક વખતે તુફાની હોય, બંને સંજોગોમાં. ધર્મપ્રીતિ = ધર્મ-

પ્રિયતમે રેલેલી, વર્ષાવેલી. માધુરી=મધુર રસપ્રવાહ. વારી વારી ધન્=હું મહારૂં સ્વર્ગસ્વ તેને અંપૂર્ણ રીતે અર્પણ કરી તેના ઉપર આત્મીયતા ધાઉ છું.

મીઠાં જીવન લ્યો, જીવન લ્યો ! પૃષ્ઠ. ૧૮

ભાંગવતમાં વર્ણવેલાં વ્રજમાંનાં ગોરસ એ પ્રભુએ આપેલાં જીવનરૂપી અમૃતરસજ છે એમ ગર્ભિત સૂચન કરી તેના મીઠા સ્વાદનું આનન્દભરેલ સંકેતાથી પાન કરવા ભારત દેશનાં સ્ત્રી પુરૂષોને આ કાવ્યમાં ઉપદેશવામાં આવ્યું છે.

૧. જીવન લ્યો=જીવન રૂપી રસનો અનુભવ લ્યો.

૨. વેગે=ઝડપથી. ધર્મધેનુ=ધર્મરૂપી ગાય. અમિધાર=અમૃત જેવી મીઠી ધાર રૂપે. અન્વયઃ—ધર્મધેનુનાં ઝળકતાં ને ઉજળાં દુધ અમિધા (રૂપે) ઝરે (છે). ભાવાર્થઃ—જીવનના કર્તાવ્ય રૂપી ગાયના ઉજળા પ્રકાશિત દુધની અમૃતધારા પૂર વેગે વહી રહી છે.

૩. ધેન=ગાય. સેવે=સેવા કરે, જરૂરીઆતો પુરી પાડે. સ્વામીનીજી=લક્ષ્મીજી; જગતની મહામાયા. સોલલ=શોભિતાં, સુંદર. નીરે=નાંખે, આપે; આ પારિભાષિક શબ્દ છે. જગ્યાર=ધાસ પાણી. ભાવાર્થઃ—એ જીવનકર્તાવ્ય રૂપી ગાયને સંસારની માયા-પ્રકૃતિ પોતે સેવે છે, અને પરમાત્મા પોતે તેનું પોષણ કરે છે.

૪. ગોપગોપિકા=ભક્ત સ્ત્રી પુરૂષો. તેજલાં=તેજસ્વી (જીવન રૂપી દુધ) કનકકળશે=સોનેરી કળશમાં; રૂપક ચાલુ રાખવા 'કનક' ને બદલે વિશ્વ કે એવો કોઈ શબ્દ મુક્યો હોત તો વધારે ઠીક થાત. અનન્ત=નિરંતર, અટક્યા વગરની. ભાવાર્થઃ—નરનારીઓ પ્રભુએ આપેલાં જે દેવી અને તેજસ્વી જીવનરસ ધારણ કરે છે તે આ વિશ્વ રૂપી સોનાના કળશમાં અનન્ત ધારા-અંસખ્ય, નિરંતર ચાલુ રહેતાં પ્રાણીઓ-રૂપે વહે જાય છે.

૫. રસઝરણો=રસના પ્રવાહથી, વૃદ્ધિથી. કુંજનવન (કુંજન શબ્દ કુંજના જ અર્થમાં વન સાથે અનુપ્રાસના આકર્ષણે, વપરાયો લાગે છે; નહીં તો એવો કોઈ શબ્દ છે નહીં.)=સર્વ સંસાર. સર્યા=વહા. કાલિન્દી=જમના નદી. મુધાસાર=અમૃતના સત્ત્વ. ભાવાર્થઃ—જીવનરસનાં ન્હાનાં ઝરણાં, જે આ સંસારને પલાળી રહ્યાં છે, તે અમૃતના સત્ત્વરૂપે આ જગતના પ્રવાહમાં બળી સર્વ સાથે વહે જાય છે.

૬. વિલોલ (આ શબ્દ તેના ઉચ્ચારમાં રહેલી મધુરતા માટે વિશેષ પસંદ કરવામાં આવ્યો લાગે છે; તેનો ખરો અર્થ, હાલતું, કંપતું, ગોળ રંગડતું ઇત્યાદિ થાય છે)=આનન્દથી. રંગીલાં=રસિલાં જનો. જીવનઅમરપાર=જીંદગીને અમર-પરમાત્માને ધામ પહોંચાડે એવું.

આમન્ત્રણ. પૃષ્ઠ. ૧૯.

લોકદાઝ અને સ્વદેશપ્રેમથી વહેતું આ કાવ્ય ઘણા વખત ઉપર પ્રસિદ્ધ થતા 'નાગર-ઉદય' નામના માસિકમાં પ્રથમ પ્રકટ થયું હતું. તે પછી લેખકે પોતાની "યોગિની" ની નવલકથામાં તેને પુનર્જીવન આપ્યું હતું, અને ગીતમાળા ભા. ૧ લામાં તેનું અવતરણ થયું છે.

૧. સંગે=સંગાયમાં, સાથે. રંગે=પ્રુથાલીમાં. ઉછરંગે=ઉમંગથી. અમિ-કુંડ=અમૃતના કુંડમાં, સુખકારક જળસ્થાનમાં. જળખેલન=જળક્રીડા, પાણી-માંની રમત. મધુવન=મધુરતા ભર્યો જગત રૂપી બાગ. નન્દન=આનન્દદાયક. મંજુલ=મધુર, અહિં સુન્દર. ફૂલભરિયાં=ફૂલના સંગ્રહ સાથે રાખીને. વિશ્વપતિ પદમાં સરીએ=પરમાત્માના ચરણ તરફ જઈએ; પ્રભુ સાથે એકતા પામી શકાય એવી રીતે જીવન ગાળીએ.

૨. જીવનવન=જીંદગી રૂપી જંગલ. ધનધૈર્ય=અતિશય અંધારા વાળું. ગંગતિમિર=આકાશમાંનો અંધકાર; જીંદગીને ચોતરફથી ઢાંકી નાંખનાર અંધકાર. ઉભરાય=અતિશય ફેલાય. પ્રીતિકિરણ=સ્નેહના પ્રકાશ. અમોલો=અમુલ્ય (પ્રીતિનાં કિરણોથી). પુણ્યપનોતં=પુણ્યથી પાવન કરનારાં. સાજ=સામગ્રી, સાધનો. સુમન મીઠલડાં=મીઠાશ ભર્યાં કુમળાં ફૂલ રૂપી આપણે સ્ત્રીઓ. સંચરીએ=ફરીએ.

૩. ભૂલન્તી પ્રભુપન્થ=પ્રભુપાસ પહોંચવાના માર્ગ તરફ જવાને બદલે આવળે માર્ગે ચઢી ગઈ હોય. બાલક=પ્રભુનાં સંતાનો, અજ્ઞાતથી બાલક જેવાં મનુષ્યો. ઉત્કંઠ=કંઠ ઉચ્ચો કરીને, છુટે મ્હોંએ, અતિશય. પરિતાપતપ્યાં=સંતાપથી બળી રહેતાં. અજવાળાં ઇત્યાદિ=જ્ઞાન, સુખ આશા ઇત્યાદિ નાં શીતળ તેજનો પ્રવેશ કરાવીએ. બાલુડાં ઇત્યાદિ=જગતની સુન્દરતા દર્શાવતાં મનુષ્ય-બાલકોને અંતઃકરણમાં જીવનનો ભરપૂર રસ અનુભવતાં કરીએ.

૪. સમયસરિતા=વખત રૂપી નદી. મોજાં ઇત્યાદિ=કોઈક વખતે મોજાં શાંત હોય, કે કોઈક વખતે તુફાની હોય, બંને સંજોગોમાં. ધર્મપ્રીતિ=ધર્મ-

પ્રભુ તરફનો ધર્મ તેમજ જીવનની ફરજો-અને સર્વ તરફ પ્રેમભાવ. શિરતાજ  
=માથાનો મુગટ. સીતાજી ધ્વં=સીતાજીના જેવા સતીપણાને માથાના મુગટ  
રૂપ ગણી, તેવા સતીપણાને આદર્શ ભાવના રૂપ, ઉત્તમ રૂપ, માની. પરજી-  
વનમાં=મૃત્યુ પછીના ઉચ્ચ જીવન તરફ.

૫. સુરનદી=દેવલોકની નદી, પ્રભુએ સરજાવેલી ઉત્તમ નદી. કુસુમ  
દડાથી=ફૂલના બનાવેલા દડાથી. ભાવાર્થ:-સુન્દર, રસિક, આનન્દકારક સાધ-  
નોથી અને સંજોગોમાં જીવન ગાળતાં હોઈએ. ઉરફૂલ=હૃદયરૂપી ફૂલો.  
ઉરફૂલ ગુંથી=હૃદયો-મનુષ્યો એકત્ર કરી, ભેગાં કરીને. સુરજીવનલહરી=દિવ્ય  
જીવનનો આનન્દ. સહ=સંગાથમાં. પતિપ્રભુ કંઠે=પતિને પ્રભુ રૂપ ગણીને  
તેમને કંઠે. સંગીતમાળા=આવાં કાવ્યોનાં ગાનરૂપી માળા.

રમવાને આમન્ત્રણ. પૃષ્ઠ. ૨૦.

પ્રેમ આનન્દ અને ઉલ્લાસભરેલા રસિક સ્ત્રીપુરૂષ-જીવનનું મીઠું મનો-  
હર ગાન આ કાવ્ય પુરું પાડે છે. “પ્રીતિનીતિનાં ગૃહકુંજોમાં” એક તર-  
ફથી “પ્રિય પતિના પ્રીતિભર સ્વર જ્યાં જીવન કરે રસલોલ,” અને  
તેવીજ રીતે “પતિવ્રત વેણુ” ના “લલકારની લલનાહૃદયે પ્રણયશી  
મૂર્તિ સુહૃદાય” અને “પતિપત્નીનાં માત્ર વ્યાવહારિક શરીરસંબંધના  
બંધનની નહિ, પણ “આત્મયુગલની”-આત્માઓના સંધાનની-“રૂડી  
પુલમાળ ગુંથી હોય” એ ગૃહસંસારનું, દંપતીજીવનનું, કેવું સૌભા-  
ગ્યમય આદર્શ છે! આ “નન્દનવન” જેવી “ગુર્જરી વાડી” માં આવીજ  
“પુલવનવેલી” આ રથજે રથજે ઉગે અને ફાલે તેાં કેવું સારું!

આ કાવ્ય કન્યાઓ અને યુવતીઓએ મુખપાઠ કરી વખતોવખત  
ગરબામંડળો વગેરે પ્રસંગોએ ગાતાં રહેવાની ભલામણ કરવા જેવું છે.

૧. પ્રીતિમુખસાજ=પ્રેમભર્યા મુખનાં સાધનો. ઉછરંગે=ઉલ્લાસથી.  
નન્દનવન=સ્વર્ગનો બાગ નન્દનવન કહેવાય છે, એ નન્દનવન જેવી. ગુર્જરી  
વાડી=ગુજરાત રૂપી બગીચો. અમિઝરણાં=અમૃત વહેતાં ઝરણો. સંગીત  
ધરણાં=સંગીત ધારણ કરતાં, સંગીત ગાતાં. લચ્ચી=તમી. ફૂલવનવેલી=ફૂલથી  
ફાલેલી વનમાંની વેલીઓ. બહે અમિઝરણાં ધ્વં=જે ગુર્જર પ્રદેશમાં અમૃત-  
મય અને ગંધુર આનન્દ રેલાઈ રહે છે, અને જ્યાં બાલકો સહિત સુન્દર  
સન્નારીઓ કદલોલ કરે છે ત્યાં.

૨. પ્રીતિનીતિનાં=પ્રીતિ અને નીતિ ભરેલાં. કોયલ ધ્રુવ=સુખ અને આનન્દના સૂર વાદ્ય રહે છે. દુહુરવ=મધુર સુર. ઉરરવ ભરિયું=હૃદયના ગાનથી ભરેલું (મન). વિલીન=મગ્ન, તલ્લીન.

૩. ભક્તિવીણા=ભક્તિ પ્રકટાવતી વીણા. કવિવરસંત=ઉત્તમ કવિઓ અને સંતપુરુષો. કવે=ગાય, વિસ્તારે. કલ્પલોલ=આનન્દ. રસલોલ=રસથી ઉત્સાહી. આવા આદર્શરૂપ ગૃહસુખને માટે પ્રીતિભર સ્વરથી જીવનને રસલોલ કરનારા પતિ હોવા એ ગૃહસંસારમાં એક આવશ્યક અંગ છે; ત્યારેજ સ્ત્રી સત્ય સૌભાગ્ય અનુભવી, ખીલાવી, દીપાવી શકે.

૪. ગાનવિમાને=ગાન રૂપી વિમાનમાં, રસગાનથી ઉચ્ચ માર્ગે જીવનને ઉચ્ચકતાં. ( જુઓ કવિવરો શ્લોક ૧૫.) પતિવ્રતવેણુ=પતિવ્રતનાં યશોગાન ગાતી વાંસળી, ખંસી. લલકાર=મધુર સ્વર. લલના=સ્ત્રી. પ્રણયશી ધ્રુવ=સ્નેહ પોતે સુન્દર સ્વરૂપે મૂર્તિમાન થઇને વસે છે.

૫. આત્મયુગલ=આત્માઓનું સંધાન કરનારી જોડ. જનનિગુણુ=જન્મભૂમિનાં ગુણુ, યશોગાન. બાળુ=ગુર્જરજનો; ગુર્જરાતનાં સંતાનો.

સતી-સુન્દરી જુદેનો ! પૃષ્ઠ. ૨૧.

આ કાવ્ય એ ભિન્ન ઉપદેશ-મણુકાની માળા છે. પ્રથમ ઉપદેશ દંપતી-સ્નેહની મહત્તા સૂચવનારો છે, અને બીજો પતિત અવસ્થામાંથી ઉદ્ધાર મેળવવાનો માર્ગ દર્શાવનારો છે. છતાં તેની એકત્ર સંઘટના થઇ શકે એમ છે. ગૃહસ્થાશ્રમમાં રહી સ્ત્રી પુરુષોએ એકત્ર જીવન ગાળતાં દંપતીજીવન સ્નેહયુક્ત સુખી બનાવવું એ પ્રથમ કર્તવ્ય છે, પરંતુ તેટલેથીજ સંતોષ માની બેસી ન રહેતાં દેશજનોનાં દુઃખ, અજ્ઞાન અને સંકટો નિવારવા યથાશક્તિ પ્રયત્નો કરવા એ પણ ગૃહસ્થાશ્રમનું કર્તવ્ય છે.

૧. રંગ રમીએ=આનન્દ માણીએ. શીયળ સુખ અમિરંગ-જીવન=શીયળના સુખવાળું અને અમૃત જેવા મીઠા આનન્દવાળું જીવન. વહીએ=ગાળીએ.

૨. ઉરસિન્ધુ=હૃદયરૂપી સમુદ્ર. તરંગમાં=મોજાંથી, ઉછાળાથી. પ્રીતિનો-કાથી=સ્નેહરૂપી વહાણથી. અહીં એકજ વાક્યસંબંધમાં “ઉરસિન્ધુ” અને “જગસિન્ધુ” જરા અસાધારણ જણાય છે, છતાં આ સાખીની બીજી લોટી ઘણી સુન્દર છે. જગદ્ધાર=જગતના આધાર રૂપ પરમેશ્વર. શીળો=

શીતળ કરતો. દ્રૌપદીસત્યપ્રકાશ=દ્રૌપદીના સત્ય જીવનનો પ્રકાશ. પ્રભુતા પાળે =નિરંતર ઇશ્વરભાવના કાચમ રાખે છે.

૩. તુફાનભર=વાવાઝોડાના તુફાન સાથે, તુફાનની અસરથી. નાવડાં= દંપતીજીવન રૂપી હોડકાં. તરતાં ત્યાં ખેંચાય=પાણી ઉર રહી હુખી ન જતાં આગળને આગળ તણાતાં રહે છે; જીવન ટકાવી રાખી સુખદુઃખનાં તોફાન છતાં ચોક્કસ માર્ગ તરફ આગળ વધે જાય છે. હાથ ધરન્ત અનાથ=અનાથ, નિરાધાર જનોનો હાથ પકડી રક્ષણ કરે છે; આ રચના જરા કિલ્લ છે. જગ માં ધૃં=જગતમાં સર્વ સ્થળે પ્રાતિભાવના પ્રસરી રહે એવું સહુજનો અંતઃકરણથી માગે છે; તો પછી પતિપત્ની ધૃં=પતિપત્નીનું જીવન એ પ્રીતિનું તેજ શા માટે જતું કરે? જ્યારે સર્વ પ્રાણીઓ પરસ્પર સ્નેહની અપેક્ષા રાખી રહે, ત્યારે દંપતી, જે સ્નેહનો ભંડારજ હોવાં જોઈએ, તે તેને ત્યજ દે એ કેવું કહેવાય ?

૪. સતીત્વધ્રુવનો તારલો=ધ્રુવના તારાની પેઠે નિરંતર અને સર્વત્ર પ્રકાશમાન જણાતું સતીત્વ. દંપતીનભે=દંપતીરૂપી આકાશમાં; આકાશમાં જેમ ધ્રુવના તારાનું નિરંતર અને અવશ્ય સ્થાન હોયજ, તેમ દંપતીમાં સતીત્વ-સત્ય પ્રેમ-નું અસ્તિત્વ હોવું જોઈએ. અનુસરતાં=એવા તારલાને દૃષ્ટિબિન્દુ બનાવી તેને બતાવેલે માર્ગે જતાં. વિકટ=મુશ્કેલ, જોખમ-કારક ( સમુદ્ર ).

તાર્પર્ય:—આકાશમાં ધ્રુવનો તારો ઉત્તર દિશા તરફ અચળ રીતે નિરંતર અને અવશ્ય પ્રકાશ્યા કરતો હોવાથી, સમુદ્ર ઉપર પ્રયાણ કરતા, વખતે દિશાના નિર્ણયની મુશ્કેલીમાં આવી પડેલા, વંહાણુવટીઓ આ ધ્રુવના તારાનું નિશાન રાખી તેને આધારે સત્ય માર્ગ શોધી પ્રયાણ ચાલુ રાખે છે, તે પ્રમાણે કોઈ ઉચ્ચ દંપતીજીવનમાં પ્રકાશી રહેલા સતીત્વ, સત્ય સ્નેહ, ને પોતાના સચોટ દૃષ્ટિબિન્દુ તરીકે રાખવાથી વિકટ સંસારમાં પાર ઉતરી શકાય છે. વાયકને જણાશે કે આ રૂપકની ઉપમા ઘણી સચોટ, સુંદર અને ઉચ્ચગામી છે. શણગારે=શોભાવે. વ્રત=પતિવ્રત.

તારામતી એ દૃઢ સત્યપરાયણ હરિશ્ચન્દ્ર રાજની પતિભક્ત પત્ની હતી. રાજને સત્ય ધર્મના પાલન અર્થે પ્રિયપત્ની તથા પુત્રને વેચવાનો પ્રસંગ આવતાં આ તારામતી માત્ર સ્નેહીના વિયોગદુઃખ શિવાય બીજી કોઈ રીતે આના-કાની ન કરતાં પતિના જીવનધર્મને પોષવા, વળગી રહેવા, જાતે વેચાવા



કળૂલ યદ્ય હતી. સીતા તથા સાવિત્રીનાં જીવનઆખ્યાનો તો સુપ્ર-  
સિદ્ધ જ છે.

પ. સુકાન=વહાણની ગતિમાં દિશા દોરનારું. નાવિક=વહાણ ચલા-  
વનાર. વેશ=અહીં તેનો અર્થ પરિસ્થિતિ, આસપાસના સંબંધો, થાય છે.  
પડતીમાં સડતો=રા. રામમોહનરાયનાં કાવ્યોમાં સર્વત્ર વ્યાપી રહેલા પદ્મા-  
લિપ્તમાં, મધુરતામાં, આ શબ્દો કાંઈ અપવાદરૂપે લાગે છે. ગર્વ=મ્હોટાઈનું,  
શોભાનું, ભાન. મહાલે=વ્યાપી રહ્યું છે. આક્ષેપ સ્ત્રીવર્ગને ઉદ્દેશીને મુક-  
વામાં આવેલો જણાય છે. સામાન્ય, ઘણા મ્હોટા ભાગના, સ્ત્રીવર્ગમાં વસ્ત્ર  
અને આભૂષણની સુંદરતા પ્રાપ્ત કરવામાં જ જીવનધર્મની મ્હોટાઈ  
સમાપ્ત થાય છે.

દ. નૌકા=વહાણ. દાહે=ખાળે, નાશ કરે છે. મુખ-આ શબ્દ અહીં  
ખડું સાર્થક જણાતો નથી, ફક્ત ઉપરની લીંટીના સુખની સાથે પ્રાપ્તતા  
મેળ ખાતર વપરાયો લાગે છે. વૃત્તિ, વલણ એવો અર્થ એસાડી શકાય.  
નહિં મન્દિર ધન=આ આક્ષેપ જે કેટલીક સ્ત્રીઓ પોતાનું કલ્યાણ મન્દિરે  
મન્દિરે દોડી દર્શન કરતાં ફરવામાં જ સમાયેલું સમજે છે, તેમને ઉદ્દેશીને  
છે. પાપપુંજ=પાપના ઢગલા. અન્ય માર્ગે=ધર્મ નીતિ અને પ્રીતિના સત્ય-  
માર્ગથી અવળી દિશાએ.

ઉ. સાગર=સંસારરૂપી સાગર. સામો તીર=આ સંસારની પાર પ્રભુનું  
ધામ. નાવકું=મનુષ્ય જીવન. સુગુણ=ગુણવાળાં; સદ્ગુણી. સતીશક્તિએ=  
સતીપણામાં રહેલી અદ્ભુત પ્રભાવવાળી શક્તિથી. મન્દિરદંપતી=દંપતીના  
મન્દિરે; શબ્દક્રમ ઉલટાવાયો છે.

જળ ભરવાને ચાલો રે. પૃષ્ઠ. ૨૩.

યુવાવસ્થાનો કાળ માત્ર પોતાનાજ ભોગવિલાસ કે સુખાનંદમાંજ ન  
ગાળતાં પોતાની આસપાસ દૃષ્ટિએ પડતાં અનેક ભૂખ્યાં, તરશ્યાં, નિરાશ,  
નીરસ બની ગયેલાં દેશજનોને તેમની જોઈતી જરૂરીઆતો યથાશક્તિ પૂરી  
પાડી સંતોષવામાં, ઉદ્ધારવામાં, સુખી કરવામાં બનતા પ્રયત્નો આચરવા અને  
એ માર્ગે સ્ત્રીઓએ પોતાની કામળ પ્રેમાળ વૃત્તિશક્તિઓનો ઉપયોગ અન્ય  
દેશજનોના હિત અર્થે પણ વિસ્તારવો એ ધર્મ સૂચવવાનો આ કાવ્યનો  
ઉદ્દેશ છે.

૧. ખીલ્યું=ખીલેલું. યૌવન મ્હાલો=યુવાવસ્થાનો સારો લાભ લો.

સંસારની ક્રોધ જરૂરીઆતની કુદરતી તૃષ્ણા ન છીપાવી શકનારાં મનુષ્યોને તે-  
મનનું ઈષ્ટ જળ ભરી લાવી તેમને સંતોષવા આ ઉપદેશ છે.

૨. લણુવા=કણુસલાં કાપવા. યૌવનભરમાં=પૂર્ણ યુવાવસ્થામાં. મનુષ્યાલક  
=મનુષ્યો. પ્રભુની યાળ=પ્રભુએ પ્રેમના કુદરતી સાધનોથી પૂરાં પાડેલાં ધાન્ય.  
ખાસ=ખાસકરીને.

૪. રસ સિંચવાને=રસિકતા, હોંસ, ઉમંગ, ઉત્પન્ન કરવાને. યૌવનવન=  
યુવાવસ્થા કાપી ખાગ. વનનો હમેશનો અર્થ અરણ્ય જંગલ થાય છે, પણ  
આ લેખક ધણીક વખત તેને ખાગ, વાડી, ના અર્થમાં પણ વાપરે છે; અને  
જુદી જુદી વસ્તુઓનું ઉપમેય બનાવે છે. (સરખાવો, સદનવન, જીવનવન).  
અમર=મૃત્યુનાં પંજમાંથી મુક્ત કરે તેવાં; આ જગાએ શબ્દનો પ્રેરક અ-  
ર્થ છે. યૌવનવન ધન=યુવાવસ્થાનો જે યોગ્ય રીતે સદુપયોગ થાય તો તેનાં  
કાર્યોનાં ફળ એવાં હોય છે કે તે મનુષ્યને યશ, કીર્તિ અને સ્મરણથી  
અમર બનાવે છે. લતાકુંજ=વેલીઓના માંડવાઓમાં. લયતાં=નીચી નમીને  
ફરતાં. લતાકુંજે લયતાં=કોકમંડળોમાં ભળતાં. હૃદયવાડી=અન્ય જનોનાં  
અંતઃકરણો. અભિધાર=જીવનને લીલીછમ, રસિક બનાવી મુક્તી અમૃત  
જેવી મીઠી ધાર. પ્રકૃલ્લ ધન=જેથી તે હૃદયવાડી પ્રકૃલ્લ અને રમણીય બને.

૫. ગીત=પ્રભુના ગુણોનાં ગાન, અથવા જીવનનાં સંગીત. પતિપ્રભુનાં  
=પતિ અને પ્રભુનાં. અહિં પતિનો પ્રવેશ અસ્થાને લાગે છે; છતાં, યૌવન જેમ  
પતિનાં ગીતમાં ગાળો છો તેમ પ્રભુના ગીતમાં પણ મહાલો, એવો અર્થ  
થઈ શકે. રાસ=આનન્દમય ક્રીડાઓ. ઉરમાં=હૃદયમાં રાખીને. નન્દન=પુત્ર.  
સુન્દર એ નનું વિશેષણ છે. નન્દનો=કૃષ્ણને વ્રજમાં ઉછેરનાર નન્દ નામ-  
ના ગોપનો. નન્દન સુન્દર નન્દનો=શ્રી કૃષ્ણ. વેણુ=વાંસળી. અન્તર ધન=તે  
વેણુને અન્તરમાં ૧-હૃદયમાં ઉતારી-અમૃતભર્યા પ્રભુ ફૂટેણુ રેલાવો-પ્ર-  
ભુના અમૃતમય સંદેશા, આજ્ઞાઓ, સર્વજનોને સમજાવો.

૬. લીલું=તાબું, ખીલતું. અભિ=અમૃત રસ; રસિકતા. ભરવા=ગૃહણ  
કરવા.

ભારતી સ્ત્રીગીત. પૃષ્ઠ. ૨૫.

આ ગીત લેખકની 'યોગિની' નામની વાર્તામાં મહિલાસમાજના સંમે-  
લન વખતના ગરબામાં પ્રથમ ગવાયેલું છે. હાલના જાતિ, કોમ, પ્રાન્ત

ધત્યાદિના મ્હોટા ભેદ ભૂલી જઈ સમગ્ર દેશને એકજ સ્વરૂપે નીહાળી સ્વદેશ પ્રત્યે પ્રીતિ, ભક્તિ, અભિમાન ઉભરાવતો ઉત્સાહક ઉપદેશ આપનાર આ ગીત જેટલું આવશ્યક અને ઉપયોગી છે, તેટલુંજ સુંદર અને આહ્વાદક પણ છે. જ્યારથી ભારતની સુંદરીઓ ઉચ્ચ અભિલાષથી પ્રેરાઈ, ચાલો આપણે “એકંયતાન વાધમે” “જનનીગાન ગામમે” “હિન્દદેવી વન્દિમે” અને “માતૃભૂમિ પૂજામે” એવી નિશ્ચયપૂર્વક પ્રતિજ્ઞા લઈ તેને આચારમાં મુકશે, ત્યારથી ખરેખર તેઓ હિન્દદેશને, પોતાનાં સંતાનો દ્વારા, ઉન્નતિવિમાનમાં ઉડતો કરશે. આ ગીત મ્હારા અભિપ્રાય પ્રમાણે ગુજરાતમાં સ્ત્રીઓ માટે રાષ્ટ્રીય ગીત તરીકે પ્રતિષ્ઠિત થવા જેવું છે. જોકે તેમાંની સંસ્કૃત શબ્દોથી ભરેલી રચનાને લીધે તે પારસી ઇસ્લામી અને અશિષ્ટિત હિન્દુ સ્ત્રીઓ સહેલાઈથી ઝીલી શકે નહીં એમ છે, છતાં વખતોવખતના મ્હાવરાથી પરિચિત થયા પછી બહુ મુશ્કેલી નહિ નડે એમ મ્હારું માનવું છે. આ Original કાવ્યમાંના વિચારોને આ સંગ્રહમાંના “સ્વદેશ ધર્મ” ના અનુવાદિત કાવ્યમાંના વિચારો સાથે ઘણું સામ્ય છે.

૧. સાંચરો=સંચરો, ચાલો. ભારતી=ભારત દેશ. ચારુ=સુંદર. ભારતી ધન=ભારત દેશરૂપી મકાનના સુંદર આંગણમાં. ગીતરંગ=ગીતોના આનન્દનો પ્રવાહ.

૨. રજની=રાત્રી. અનિલ=પવન. સુરભિ=સુગન્ધી. મલકાય=પવનના ધીમા ધીમા વાવાને મનુષ્યના મન્દ આનન્દપૂર્વક હાસવતી સાથે મેડેલી કલ્પના સુંદર છે. ચન્દામુખ=ચન્દ્રના મ્હોં ઉપર. નન્દન આનન્દ ભરેલી. સ્મિતલહરી=ધીમા હસવા રૂપી લહેર. લહકાય=જેના ૨૫૫ આ શબ્દ લહેકો શબ્દ ઉપરથી ઉપજતી કાઢેલો લાગે છે. રમા=લક્ષ્મી દેવી. શારદા=સરસ્વતી દેવી. રમે રમા ધન=આ ભારત દેશના ચોકમાં ધનની દેવી લક્ષ્મી તેમજ વિદ્યા, જ્ઞાન, બુદ્ધિની દેવી સરસ્વતિ, રાસ રમે છે. કુંકુમે ધન=જેમાં નહી, પર્વત, સરોવરો ધનનાં મંગલમય કલ્યાણસૂચક ચિત્રો રચાયલાં છે.

૩. સુરગાન=દિવ્ય, દેવતાઈ, સંગીત. દ્રવે=રેલો. તાન=સંગીતની ધૂન. પલ્લવે=કુંભળાં પાંદડાંથી. દેશવાડી=ભારતદેશ રૂપી બાગ. નવલ=નવાં, ખીલતાં. કુંજકુંજ=દરેક રમણીય સ્થાનમાં. ધારી=ધારણ કરી રહી છે. પુષ્પપુંજ=પુલના ગુચ્છાઓ. વૃક્ષવલ્લરી=ઝાડ અને લતાઓ. દેશવાડી ધન=ભાવાર્થ:- આપણા દેશમાં હાલના નવા યુગનાં યુવાન ઉછરતાં મનુષ્યો ભવિષ્યની ઉચ્ચ

આશાઓની ઝાંખી કરાવી રહેતાં દૃષ્ટિએ પડે છે, અને પુરૂષો સ્ત્રીઓ (વૃક્ષ-વૃક્ષરી)ની સમગ્ર પ્રજા (nation), શક્તિ અને સદ્ગુણોની સુગન્ધ ચોતરફ પમરાવતાં પોતાનાં સંતાનોની સંધો, સમાજો, સંમેલનો (પુષ્પપુંજ - Congresses, Conferences, Societies &c.) સ્થળે સ્થળે પ્રકટાવી રહી છે. જનનિગાન=માતૃભૂમીનાં યશોગાન.

૪. બ્રહ્મપુત્ર=બ્રહ્મપુત્રા નદી. દુભતીર=સુન્દર કીનારા વાળી. નીર=પાણી. ગુજરી=ગુજરાતની સ્ત્રીઓ. બંગસુન્દરી=બંગાળી સ્ત્રીઓ. દ્રાવીડી=ભારતના દક્ષિણ ભાગમાં આવેલા દ્રાવીડ દેશની સ્ત્રીઓ. મહારાષ્ટ્રી=દક્ષિણી સ્ત્રીઓ. ઐક્યતાન=ઐક્યતાનું, સંઘટ્ટ સંપનું, ગાન. વાઈએ=વગાડીએ. ભાવાર્થ:- ભારતના સર્વ પ્રદેશોની સન્નારીઓ ! આવો આપણે જાતિ, સ્થાન, ભાષા, રૂઢિ, વેશ ઇત્યાદિ સર્વ બાહ્ય ભેદો ભૂલી જઈ સર્વે એકજ ભારત માતાનાં સંતાનો, અને તેથી સગપણ અને રોહિની સંધાયેલાં એક લોહીનાં ભાંડુઓ, છીએ એવી ભાવનાથી એકતા, અભેદ, ગૃહણ કરી તે માતાનાં ગાન ગાઈએ.

૫. કુસુમિત=ફૂલો જેને ફૂટવા માંડ્યાં છે તેવી (લતા). લલિતા=રમણીય. લતા-લલના=હિપર જણાવી તે વેલી રૂપી સ્ત્રીઓ. તરૂપતિ=ઝાડ રૂપી પતિ. તરૂપતિસંગ=જીવદા જીવદા પ્રાન્તોની સન્નારીઓ પોતપોતાના પતિઓના સંગાથમાં. વિવિધ વર્ણ નવરંગ=જાત જાતના નવનવા વર્ણની (લતા-લલના). વિલાસિની=આનન્દના રસમાં વિલાસ કરનારી વન્દીએ=નમન કરીએ.

૬. હિમાલયશિરઃ=હિમાલય પર્વતના શિખર જેવી; ધણુંજ ઉચ્ચ આશય, આદર્શ, વાળી. મન આશ=અમારા મનની આશા છે, મહેચ્છા (aspiration) છે. તદપિ=તથાપિ, છતાંપણ. ભિન્ન જાતિ ઇત્યાદિ=જાતિ, રિવાજ ઇત્યાદિમાં આપણે ગમે તેટલાં જીવંત હોઈએ તોપણ આપણો વાસ એકજ માર્ગી થાય, સમગ્ર ભારતદેશનું વાસ્તવિક કલ્યાણજ આપણું લક્ષ્ય બિન્દુ રહે, એટલીજ મનની અભિલાષા છે. હૃદયપાત્ર=હૃદય રૂપી થાળ. અર્ધ્ય=પૂજા વખતે દેવને વધાવી લેવાની સામગ્રી. મંગલ પ્રીત અર્ધ્ય=સ્વદેશપ્રેમરૂપી માંગલિક અર્ધ્ય. ભક્તિ આત્મસુવાસે ભરી=આત્માના સુગન્ધથી ભરેલી, આત્માના ઉચ્ચ સંસ્કાર વાળી ભક્તિ વડે.

ગોકુલલીલા: બંસીનાદ. પૃષ્ઠ ૨૬

શ્રી કૃષ્ણે ખાલ્યાવસ્થામાં ગોકુળ મથુરાં વન્દાવન ઇત્યાદિ સ્થળે કરેલી બાળ લીલા-બાળચેષ્ટામાંની એક એમનું બંસીગાન હતું. જ્યારે તે પૂર્ણરસિકતાથી

આ ગાન કરતા તે વખત આસપાસનાં સર્વ નગરજનો, ખાસ કરીને ગોપગોપિકાઓ, એટલાં રંજિત, આહ્વાદિત, તદ્દલીન થઇ જતાં કે તેમને પોતાની જાતનું ભાન રહેતું નહિ અને તેનાં મહત્તી પાછળ ઘેલાં ઘેલાં થઈ ફરતાં, એવો આ બંસીસુરના કે. જન, તન્મયતા દિપ્ત કરવાનો, કાંઈક અલૌકિક પ્રભાવ હતો. આ આ. મોહક, પ્રભાવનું વર્ણન એ આ કાવ્યનો વિષય છે. તેમાં વ્રન્દાવનના વગાડતા શ્રી બાલકૃષ્ણનું, તેના નાદથી પુરવાસીઓમાં થતી વિદુર ઉદરત ઉપર તેની થતી અસરનું દુંકું દુંકું પણ ધણું રસિક વર્ણન આપ્યું છે. વૈષ્ણવ ભક્તોને આ ન્હાતું કાવ્ય ધણું પ્રિય અને મન થઈ પડે એમ છે. અંતભાગમાં એ બંસીનાદનો ધાર્મિક વ્યંગાર્થ સૂચવવામાં આવ્યો છે.

૧. ધૂનિ=મોહ. રવપૂર=સુરનો પ પ્રવાહ. અખોલા ધન-અન્વય:- કોકિલા અખોલા ( થઈને ) શી શ્રમી !-એ વાંસળીના સુર સાંભળી પેયલ પણ કેવી બોલતી અટકી જઈ શાંતિથી સાંભળવા લાગી ! થંભ્યાં=ચાલતાં ચાલતાં ઉભાં રહ્યાં. ધણુ=ગાયેનાં ટોળાં. મુઝ=મોહવશ.

૨. વ્રન્દાવન=વ્રન્દાવનમાં. સુહાય=શોભી રહે છે. ઋતુરાય=ઋતુઓનો રાજા, વસંતઋતુ. યૌવનમાં ધન= વસન્તઋતુનો પૂર્ણ ખીલાવટવાળો મધ્ય-કાળ આવે છે. તીર=કાંઠા કિનારા ઉપર.

૩. મ્હોરલચ્યાં=મ્હોરના ભારથી થોડાંક નીચાં નમેલાં. મલગાય=આનન્દિત દેખાય છે. સિએ=ધીમે ધીમે રેડે છે. ધણી યોગ્ય ઉપમાથી આ શબ્દ વપરાયો છે. ઉષા=પ્રાતઃકાળ. સુરરવ=વાંસળીના દિવ્ય અવાજમાં. આ શ્લોકમાં વ્રન્દાવનમાંની કુદરતની રમણીયતાનું વર્ણન છે.

૪. એકલડો કો બાળ-દૂર હોવાથી ગોપ ગોપીઓ આ વાંસળી વગાડનારને ન ઓળખી શકવાથી 'કો બાળ' જ જાણતાં હતાં.

૫. ગિરિવરગોવર્ધનશિર=પર્વતોમાં ઉત્તમ એવા ગોવર્ધન પર્વતનો શિખર ઉપર. મુનિવરરાજ=ઉત્તમ મુનિઓ; વર અને રાજ એ બંને ઉત્તમતા દર્શક શબ્દો સાથેજ વાપરવામાં પુનઃશ્કિદોષ થયો છે. નન્દગામ=મથુરા પાસેનું એક ન્હાતું ગામ છે. જનપૂર=માણસોનો સંઘ.

૬. લીન=તદ્દલીન થઈ ગયાં છે. દિવ્ય ધન=જગત આ દેવતાઈ ગાનમાં મશગુલ થઈ લીન, લાચાર, બેની ગયું છે. પ્રણય ધન=સહુ મનુષ્યોનાં હૃદયોમાં પ્રેમ ન સમાવાથી ઉભરાઈ જાય છે. આ શ્લોકમાં વાંસળીના સુરની વ્રજનાં પ્રાણીઓ ઉપર થયેલી તન્મયતાની અસર ચિત્રાઈ છે.

૭. રમે=ખેલી ખતાવે છે. અવનવાં તાન=તરેહ તરેહની એકાઓ. અધર=હોઠ ઉપર. ખાલ=ચોથા શ્લોકમાં જણાવેલો 'કો ખાળ', ખાલક કૃષ્ણ. લવે=ખોલે છે, ગાય છે. (સરખાવો-“લોલ લવે મોરલો ને. ” મીઠી મોરલી.)

૮. ગોપખાલ=શ્રીકૃષ્ણ જેને ઘેર ઉછર્યા હતા તે નન્દ જાતે ગોપ, ગોવાળ હતો, તેથી કૃષ્ણ પણ ગોપખાલ કહેવાય છે. અમિરામ=મનોહર, સુન્દર. ભૂરકી ધં=તહેયે, એ ખાલ નહાની વચનો હોવા છતાં પણ, એનું રૂપ-લાવણ્ય ભૂરકી નાંખતું હતું, અને અનૂપમ મોહકારક જાળ પાયરતું તથી.

૯. લોચનમય ધં=મન તેની આંખો તરફજ આકર્ષાઈ રહેતું હતું, અને તેની આકર્ષણશક્તિ એટલી બધી હતી કે જોનાર પોતાનું જીવન તેમજ આસપાસનું જગત પણ ભૂલી જતું હતું.

૧૦. માધુરી=મધુર રસપ્રવાહ. હૃદયરવની=શ્રીકૃષ્ણના હૃદયમાંથી નીકળતા સુરની. રસઅસ થધ=રસમાં નિમગ્ન બની રહી. ટોકાર=વાંસળીનો સુર; મોર અથવા કોયલના અવાજને માટે વપરાતો આ શબ્દ અહીં વાંસ-ળીના સુર માટે વાપરી બંનેની આકર્ષક મધુરતાનું સામ્ય સૂચવ્યું છે. સર્થી=ખસી ગયાં, ઠેકાણે ન રહ્યાં. વિવશ=વિહ્વલ, ખહેખાકળાં. ખાલપદમાં=ખાલક શ્રીકૃષ્ણના ગાનમાં.

૧૧. રંગરાગની=આનન્દ અને પ્રેમભાવની. રમઝટ=એકતોન, મથ-ગુલપણું, તંદીનતા. નવલ ધં=દાંડીયાના ખેલથી નવનવો રસ જામી રહ્યો છે.

૧૨. સુરહિન્દોલ=નાદને-અવાજને હિન્દુકે. લયે રસલોલ=શબ્દાર્થ સ્પષ્ટ તથી; ભાવાર્થ એવો સમજાય છે કે રસાનન્દમાં ગરકાવ થધ તે સુરની દિશા તરફજ દોરાઈ રહે છે. (જુઓ “જીવન કરે રસલોલ.” રમવાને આમન્ત્રણ.) જળકલ્લોલ=પાણીનાં મોજાં. વનલહરે=જેમ વનમાંની પવનની લહરી પાણીનાં મોજાંને નચાવી રહે છે, તેમ તે સુર તન મન અને નયનને નચાવે છે. આમાં. ઉપમાલંકારનો ભાવ રમણીય છે. આ ૧૧ મા તથા ૧૨ મા શ્લોકમાં ગાનરાસથી ઉપજેલા હૃદયઆહ્વાદનું ધણું રસમય ચિત્ર છે.

૧૩. અભિનવ=નવી, તાજી, ફૂટતી. પ્રતિપળ=દરેક પળે. ઉર-અરવિન્દ=હૃદયરૂપી કમળ. અંસરી કંઠ સુધા ઝરે=વાંસળીવડે કંઠનું ગાનામૃત રેલે, વહે-વડાવે. ખાલગોવિન્દ=ખાલકૃષ્ણ. અન્વય:-જ્યાં ખાલગોવિન્દ અંસરી કંઠસુધા

ઝરે, ત્યાં (સાંભળનારાનાં) ઉર-અરવિન્દ પ્રતિપળ અભિનવ પાંદડીમાં (રૂપે) ખીલે છે. કમળ, પાણીનો પુષ્કળ પ્રવાહ મળતાં, વિકાસ પામે છે, તેમ હૃદયરૂપી કમળની ખીલાવટ માટે અંસીમાંનું ગાન અમૃત જેવું પ્રવાહી બની તેને નવાં ઉલ્લાસરૂપી પલ્લવોથી ખીલાવે છે. આ રૂપકાલંકાર યુક્ત અને રસિક છે.

૧૪. મોહિનીમદ્=અંસીનાદથી ઉત્પન્ન થતો મોહમદ, મોહભરી ઉન્મત્તા. ઝીલતી=ગૃહણુ કરી લે છે, પોતાનામાં પ્રવેશાવે છે. ધરતી ધ્રુવ=અતુલ અને અગણિત રૂપો ધારણુ કરે છે; અતુલ અને અગણિત રૂપે દૃશ્યમાન થાય છે. કુંજઅનિલ=વૃક્ષમંડપમાંથી નીકળતો પવન. સુરમંગલે=અંસીના સ્વરની સાથે. સરિતાજળલહરીપર તરે=નદીના પાણીની ન્હાની ન્હાની હીલચાલો ઉપર યદને ચાલ્યો ગયો છે.

૧૫. વનતરુવન્દઘટામાં-ઉપર જણાવેલો 'કુંજઅનિલ' વનવૃક્ષના સુમુહથી થતી ઘટામાં વાંસળીના સુરની સાથે ક્રીડા કરે છે. રમે નો કર્તા 'અનિલ' છે. ધન ધ્રુવ-આમાં 'માળ' ના બે અર્થ મંભવે છે. (૧) ગિરિવરમાલા-પર્વતોની હાર, લાઇન. (mountain range); (૨) માળ એટલે ઉંચો ભાગ, જેમકે મકાનનો બીજો માળ, પાંચમો માળ; ગિરિવરમાળે=પર્વતોના ઉચ્ચ પ્રદેશે. બંને અર્થ અહિં અનુકૂળ છે. ધન=ધીઓધીચ આવી રહેલા. કિરણાવલી=કિરણોની હાર. ઉછળે ધ્રુવ=(૧) કિરણાવલી અસંખ્યરૂપે હૃદયગાનનો આનન્દ સ્ફુરાવતી હતી (ઉછળે=ઉછળે); (૨) ૧૪ મા તથા ૧૫ મા શ્લોકમાં વર્ણવ્યા પ્રમાણે "કુદરત અનુપમ રૂપ ધરતી" જોઇને ઉરરવરંગ અનન્તરૂપે ઉછળી રહેતો હતો.

૧૬. આ દોહરો આખો શબ્દેશબ્દ પહેલાંના એક "જન સરવાને ચાલોરે" એ કાવ્યમાં સાખી રૂપે આવી ગયો છે.

૧૭. આટલે સુધી ઉપરના શ્લોકોમાં વન્દાવનમાં ગોપગોપિકાઓની સમક્ષ થતા અંસીનાદનું રમ્ય વર્ણન કરી હવે તે વર્ણનના વાચ્યાર્થની પાછળ અંતર્હિત રહેલા વ્યંગ્યાર્થનું સૂચન કરવામાં આવ્યું છે. મનસદને=મનરૂપી ધર આગળ. રસવેલી=રસવૃત્તિરૂપી વેલ. પ્રીતિપરિમલ=સ્નેહરૂપી સુગન્ધ. લયતી=ફેલાવતી. આ શબ્દ લેખકને અનેક વખતે અનેક માની લીધેલા અર્થમાં વાપરવો બમે છે. આત્મકુસુમ=આત્મારૂપી ફુલડાં. શાન્તિશીળાં=શાન્તિની શિતળતાવાળાં. સુરઝરણુ=ગાનપ્રવાહ.

પ્રભુતા=પ્રભુનું સર્વવ્યાપી સ્વરૂપ. પાવનતા=વિશુદ્ધ કરનારી શક્તિ. જ્યાં રહેલ=જ્યાં સર્વ સ્થળે રહેલાઈથી જોવામાં આવે છે. ઉગ્ગળે=પ્રકાશિત કરે. મંગલ મન્ત્ર=કલ્યાણકારક શબ્દ.

૧૮. મનઘનગુહા=મનરૂપી ગાઢ ગુફા. ઉંડાણે=ઉંડા ભાગમાં. વહન્તો=પ્રહેંચતો. અમિ નિગળતાં=અમૃત ઝરાવતાં. ભક્તિભીજ્યાં=ભક્તિમાં મગ્ન થયેલાં. મનુહૃદયકલ્યાણકુંજે=મનુષ્ય હૃદયના કલ્યાણકારક અંતર ભાગમાં. પ્રભુમુરલીમાં=પ્રભુના સંદેશનું ગાન કરતા આ વિશ્વમાં. જગત સાથે ખેંચી તેને ખેલાવવા પુરતા સદાય બાલક રહેલા શ્રીકૃષ્ણ પ્રભુ ગોપગોપિકારૂપી ‘ભક્તિભીજ્યાં’ ભક્તજનોને ‘મનઘનગુહા’ રૂપી વ્રન્દાવનની ‘હૃદય કલ્યાણકુંજે’ વિશ્વરૂપી બંસીમાંથી ધર્મનો નાદ સદા સર્વદા વગાડી રહે છે, એ વ્રન્દાવન, બંસી, ગોપગોપિકા, કુંજગલી ઇત્યાદિનો તાત્પર્ય છે.

પ્રકાશ માટે પ્રાર્થના, પૃષ્ઠ ૩૦.

અજ્ઞાત, દુઃખ, નિરાશા, ભય ઇત્યાદિ આવરણોથી ઢંકાઈ ગયેલાં મન, બુદ્ધિ, હૃદય, સમજશક્તિને તે આવરણોના પડમાંથી બહાર નીકળવાને જે માર્ગદર્શક, શોધસહાયક, ઉત્સાહજનક પ્રેરણાતત્વની મનુષ્યને જીવનમાં અનેકવાર જરૂર પડે છે, તે તત્વને ‘તેજ,’ ‘પ્રકાશ,’ શબ્દથી સંબોધી આ કાવ્યમાં તેની સહાયની પ્રાપ્તિ અર્થે પ્રાર્થના કરવામાં આવી છે.

૧. તેજ=પ્રેરણાતત્વ. May God be my Light; Light and Love; ઇત્યાદિમાં ઇંગ્લેઝમાં વપરાતા Light શબ્દને મળતો આનો ઉપયોગ થયેલો છે. લલિત પગલિ લાલો=સુંદર પગલાંથી પધારો. પ્રણયરાજ=સ્નેહ. સુહાવો=શોભાવો, દીપાવો.

૨. જીવનધેરી=જીવંતીને ધેરી રહેતી. રાત=જીવંતીને ઝાંખી કરી દેતી સ્થિતિ. ગગનઘન=આકાશમાંનાં વાદળ. નિવારો=દૂર કરો. સુરપ્રભાત=દિવ્ય પ્રકાશનો સમય.

૩. સાયર=સાગર, સમુદ્ર. સાયર ઇત્યાદિ સર્વોત્તમ તેજતત્વ! તમે સાગર જેવા અનન્ત છો. વહાવો=દોરો, માર્ગદર્શક થાઓ. કિચ્ચડકણ=દુષ્ટતામાં ખરડાયેલો ક્ષુદ્ર જીવ.

૪. મનગુહા=મનનો અંતર્ભાગ. તમઘટા=અંધકારનો ઘેરાવો. વિદારો=



નાશ કરો. પુણ્યસુધા ઝરણુ ! હે કલ્યાણકારી અમૃતના પ્રવાહ ! દીન=અ-  
નાય, ગરીબ.

૫. વિષયવિપની=દુષ્ટ વિકારોરૂપી ઝેરની. છાયી=પયરાઇ જઇને. દહતી=  
બળતી. ભાવાર્થ:-દુર્વિકારોની અગ્નિ ચોતરફ પ્રસરી જઇ જીવનમાં હમેશાં  
બળતી રહે છે; તેને શાન્તિજળથી છાંટી નાંખવા આ રંક મનુષ્યના હૃદ-  
યમાં હે તેજ પિતા ! તમે પધારો.

૬. જીવન ઇન્=અમારું જીવન બળ અને આશા વિનાનું છે. વિલીન=  
માં હુણેલું. બાલકકર=બાલ મનુષ્યનો હાથ.

૭. તમ ઇન્=મંકટોના તાપથી તપી અને સુકાઇ ગયેલા જીવનમાં  
શીતલતા લાવવા હે પ્રકાશદેવ ! તમે મેઘરૂપ થઇ આવો. આત્મકુલ કુલાવો=  
આત્મારૂપી કુલને ખીલાવો.

૮. તિમિરપંક=અંધકારરૂપી કાઢવ.

૯. સમીપ=પાસે. બ્રાન્તિ-પાસે હોવા છતાં પણ તમને હું દેખી  
શકતો નથી એ ભ્રમણા. વિષમ=મુશ્કેલ. પ્રણયદીપ=સ્નેહરૂપી દીપક !

૧૦. પરમ ઇન્=એક સ્નેહકિરણ પ્રસારી હે પ્રભુ ! તમે અમારું  
જીવનમાં પ્રકાશ પ્રકટાવો.

૧૧. જીવનમાં કુલાવો=જીવનમાં અમે સુખાનન્દનાં ઝાલાં ખાઈ  
તેમ કરો.

હિન્દદેવીનું પૂજન. પૃષ્ઠ. ૩૧.

હિન્દ દેશને મંદિરમાંની એક દેવી તરીકે ગણી તેની પૂજા કરવા  
જતી કેટલીક સન્નારીઓ તરફથી આ ગીત ગાવાનું હોય એવી રચના  
રખાઇ છે. આ દેવીની પૂજામાં પ્રેમ, ભક્તિ, પ્રસાદી, દાન ઇત્યાદી સામ-  
ગ્રીમાં સ્વદેશહિતની ભાવનાઓનો જ ઉત્સાહક ઉપદેશ આપવામાં આવ્યો છે.  
ગુર્જર સન્નારીઓ પોતાના જીવનપ્રવાહમાં આવી ભાવનાઓવાળાં ગાનઘડેણો  
વહેરાવતી થશે ત્યારે નિઃસંશય દેશોન્નતિ હસ્તકંકણુવત્ થતાં વાર લાગશે નહિ.

૧. જનનિભૂમી=માતૃભૂમિ. સ્વર્ગથીય મોંઘી=સ્વર્ગના સુખ કરતાં પણ  
વધારે ધન્યવા લાયક; સરખાવો જનનિર્જન્મભૂમિશ્ચ સ્વર્ગાદપિ ગરીયસી !  
અર્પા=અર્પણ કરીને. ધન્ય=ભાગ્યશાળી.

પ્રભુતા=પ્રભુનું સર્વવ્યાપી સ્વરૂપ. પાવનતા=વિશુદ્ધ કરનારી શક્તિ. જ્યાં રહેલ=જ્યાં સર્વ સ્થળે રહેલાઈથી જોવામાં આવે છે. ઉન્નતે=પ્રકાશિત કરે. મંગલ મન્ત્ર=કલ્યાણકારક શબ્દ.

૧૯. મનઘનશુદ્ધા=મનરૂપી ગાઢ શુદ્ધા. ઉંડાણે=ઉંડા ભાગમાં. વહન્તો =પહોંચતો. અમિ નિગમતાં=અમૃત ઝરાવતાં. ભક્તિભીજ્યાં=ભક્તિમાં મગ્ન થયેલાં. મનુહર્યકલ્યાણકુંજે=મનુષ્ય હૃદયના કલ્યાણકારક અંતર ભાગમાં. પ્રભુમુરલીમાં=પ્રભુના મંદેશનું ગાન કરતા આ વિશ્વમાં. જગત સાથે ખેંચી તેને જોલાવવા પુરતા સદાય બાલક રહેલા શ્રીકૃષ્ણ પ્રભુ ગોપગોપિકારૂપી ‘ભક્તિભીજ્યાં’ ભક્તજનોને ‘મનઘનશુદ્ધા’ રૂપી વ્રન્દાવનતી ‘હૃદય કલ્યાણકુંજે’ વિશ્વરૂપી બંસીમાંથી ધર્મનો નાદ સદા સર્વદા વગાડી રહે છે, એ વ્રન્દાવન, બંસી, ગોપગોપિકા, કુંજગલી છત્યાદિનો તાત્પર્યાર્થ છે.

પ્રકાશ માટે પ્રાર્થના. પૃષ્ઠ ૩૦.

અજ્ઞાન, દુઃખ, નિરાશા, ભય ઇત્યાદિ આવરણોથી ઢંકાઈ ગયેલાં મન, બુદ્ધિ, હૃદય, સમજશક્તિને તે આવરણોના પડદામાંથી ખૂદાર નીકળવાને જે માર્ગદર્શક, શોધસહાયક, ઉત્સાહજનક પ્રેરણાતત્વની મનુષ્યને જીવનમાં અનેકવાર જરૂર પડે છે, તે તત્વને ‘તેજ,’ ‘પ્રકાશ,’ શબ્દથી સંજોધી આ કાવ્યમાં તેની સહાયની પ્રાપ્તિ અર્થે પ્રાર્થના કરવામાં આવી છે.

૧. તેજ=પ્રેરણાતત્વ. May God be my Light; Light and Love; છત્યાદિમાં ઇંગ્રેજીમાં વપરાતા Light શબ્દને મળતો આનો ઉપયોગ થયેલો છે. લલિત પગલિ લાવો=સુંદર પગલાંથી પધારો. પ્રણયરાજ=સ્નેહ. મુલાવો=શોભાવો, દીપાવો.

૨. જીવનધેરી=જીંદગીને ધેરી રહેતી. રાત=જીંદગીને ઝાંખી કરી દેતી રિપતિ. ગગનઘન=આકાશમાંનાં વાદળ. નિવારો=દૂર કરો. સુરપ્રભાત=દિવ્ય પ્રકાશનો સમય.

૩. સાયર=સાગર, સમુદ્ર. સાયર ઇત્યાદિ સર્વોત્તમ તેજતત્વ ! તમે સાગર જેવા અનન્ત છો. વહાવો=દોરો, માર્ગદર્શક થાઓ. કિન્નરકલ્પ=દુષ્ટતામાં ખરડાયેલો કુદ્ર જીવ.

૪. મનશુદ્ધા=મનનો અંતર્ભાગ. તમઘટા=અંધકારનો ઘેરાવો. વિદારો=

નાશ કરો. પુણ્યસુધા ઝરણુ ! હે કલ્યાણકારી અમૃતના પ્રવાહ ! દીન=અ-  
નાય, ગરીબ.

૫. વિપયવિપતી=દુષ્ટ વિકારોરૂપી ઝેરની. જાયી=પયરાઇ જઇને. દહતી=  
બળતી. ભાવાર્થ:-દુર્વિકારોની અગ્નિ ચોતરફ પ્રસરી જઇ જીવનમાં હમેશાં  
બળતી રહે છે; તેને શાન્તિજળથી છાંટી નાંખવા આ રંક મનુષ્યના હૃદ-  
યમાં હે તેજ પિતા ! તમે પધારો.

૬. જીવન ધં=અમારું જીવન બળ અને આશા વિતાનું છે. વિલીન=  
માં હુણેલું. બાલકકર=બાલ મનુષ્યનો હાથ.

૭. તમ ધં=મંકટોના તાપથી તપી અને સુકાઇ ગયેલા જીવનમાં  
શીતલતા લાવવા હે પ્રકાશદેવ ! તમે મેઘરૂપ થઇ આવો. આત્મકુલ કુલાવો=  
આત્મારૂપી કુલને ખીલાવો.

૮. તિમિરપંક=અંધકારરૂપી કાઠવ.

૯. સમીપ=પાસે. બ્રાન્તિ-પાસે હોવા છતાં પણ તમને હું દેખી  
શકતો નથી એ ભ્રમણા. વિપમ=મુશ્કેલ. પ્રણયદીપ=સ્નેહરૂપી દીપક !

૧૦. પરમ ધં=એક સ્નેહકિરણ પ્રસારી હે પ્રભુ ! તમે અમારું  
જીવનમાં પ્રકાશ પ્રકટાવો.

૧૧. જીવનમાં કુલાવો=જીવનમાં અમે સુખાનન્દનાં ઓલાં ખાઈ  
તેમ કરો.

હિન્દુદેવીનું પૂજન. પૃષ્ઠ. ૩૧.

હિન્દુ દેશને મંદિરમાંની એક દેવી તરીકે ગણી તેની પૂજા કરવા  
જતી કેટલીક સત્તારીઓ તરફથી આ ગીત ગાવાનું હોય એવી રચના  
રખાઇ છે. આ દેવીની પૂજામાં પ્રેમ, ભક્તિ, પ્રસાદી, દાન ઇત્યાદી સામ-  
ગ્રીમાં સ્વદેશહિતની ભાવનાઓનો જ ઉત્સાહક ઉપદેશ આપવામાં આવ્યો છે.  
શુર્જર સત્તારીઓ પોતાના જીવનપ્રવાહમાં આવી ભાવનાઓવાળાં ગાનજીણાં  
વહેરાવતી થશે ત્યારે નિઃસંશય દેશોન્નતિ હસ્તકંકણુવત્ થતાં વાર લાગશે નહિ.

૧. જનનિભૂમી=માતૃભૂમિ. સ્વર્ગથીય મોંધી=સ્વર્ગના સુખ કરતાં પણ  
વધારે ધન્યતા લાયક; સરખાવો જનનિર્જન્મભૂમિશ્ચ સ્વર્ગાદપિ ગરીયસી ।  
અર્પી=અર્પણ કરીને. ધન્ય=ભાગ્યશાળી.

૨. ગાઝ=ગર્જના કરી રહી છે. મંગલા=ઉદય સમયની મંગલ સૂચક આરતી; સ્વાગતગાન. માઝમન્દિરે=માઝના હિન્દદેવીના પવિત્ર ધામમાં. જ્યોત=આરતીના દીવાની આશકા. ભાવાર્થ:-હિન્દદેવીના આપણા પવિત્ર ધામમાં તેના ઉદયસમયની સ્વાગત કરતી મંગલમય આરતીની ગર્જના થઈ રહી છે, તે વખતે તે આરતીના દીવાના પ્રકાશની મધુર પ્રસાદી સાલો આપણે સર્વે લેવા એકત્ર થઈ જઈએ.

૩. સત્ય ધૃં=હિન્દદેવીના પૂજનમાં જે પત્ર પુષ્પ ધૂપ ઇત્યાદી સામગ્રી જોઈએ તે આપણે સત્ય, પ્રેમ ધૃં ઉચ્ચ સદ્ગુણોની જ ઉપયોગમાં લેવાની છે.

૪. ચાચરમાં=ચોકમાં, પ્રદેશમાં, આ હિન્દ દેશમાં. સાધુ બાલ=હિન્દ માતાના સાધુ-સત્પુરુષોએ બાલકો. વીરબાલા=વીરપુરુષોની સન્નારીઓ, અથવા વીરતા દર્શાવનારી સ્ત્રીઓ. રમે=આનન્દભર જીવન ગાળતાં મળી આવે છે. માની=માતાજીની. પ્રસાદી=હિન્દ દેશમાં એવાં સાધુ પુરુષો તથા વીરાંગનાઓ વસે છે એજ એ દેવીની કૃપા. વસો હૈયે=આપણા હૃદયમાં નિરંતર ઉપકારની લાગણીથી સ્મરણમાં રહો.

૫. ભક્તિનો સુવાસ=દૃઢ ભક્તિથી ઉત્પન્ન થતી શુભ વાસના. ત્યાગની મીઠાશ=સ્વદેશને ખાતર પોતાની મનાતી કાંઈ પણ વસ્તુનો ત્યાગ કરવામાં-અન્ય દેશજનોના લાભાર્થે અર્પણ કરવામાં-અનુભવાતી દિવ્ય મીઠાશ. શીળાં આત્મદાન=ખરી આણીના આવશ્યક પ્રસંગે પોતાના આત્માનાં-જીવનનાં-પણ, ધાંધળ, તોફાન, કે કીર્તિના આડઅરથી નહીં પણ શાંત રીતે, કર્તવ્યની સુદ્ધિથી જ કરેલાં સ્વાર્પણ. ગૃહીએ=ઘરેલીએ. ભાવાર્થ:-હિન્દ દેવીની આગળ ધરાવવાની યાળમાં આપણે સ્વદેશભક્તિ, સ્વાર્થત્યાગ, પ્રાણદાનના અમૂલ્ય ભોગો ધરાવીએ.

૬. અશ્વરૂંગ=પ્રભાતનો, ઉદયનો, રંગ. માઝ મુગટ=માતાજીના મુગટમાં. રહોયાં=શોભી, દીપી, રહ્યાં છે.

૭. ઘંટારવ ધૃં=ઘંટ, શંખ ઇત્યાદીના જેવાં દેશોદયનાં વાદ્યો હવે સર્વ દિશાએ વાગી રહ્યાં છે, તેવે પ્રસંગે જાતિનો-કર્તવ્ય તત્પરતાનો-ધોષનાદ સર્વત્ર પ્રસરાવી દઈએ.

૮. બહાલધેલાં=સ્વદેશ પ્રેમથી ભસ્ત બનેલાં. સેવન=સ્વદેશસેવા. વહીએ=ગાળીએ.

સ્મરણ. પૃષ્ઠ ૩૨.

રા. રામમોહનરાયનાં પત્ની અ. સૌ. ધ્યાઈએન સને ૧૯૧૦ માં દેવલોકવાસી થયાં, તે પછી તેમના આત્માને પોતાના જીવનની ત્રુટિ દશા નિવેદન કરતું આ કાવ્ય 'ખાસા' નામની તેમની નવલકથામાં નિવાપાં-જલી તરીકે પ્રસિદ્ધ થયું હતું. રા. રામમોહનરાય, જેઓ યુવાન વયમાં પત્નીવિહીન થયા પછી તેજ પ્રભુપ્રણીત સ્થિતિ સ્વેચ્છાથી સ્વીકારી રહ્યા છે, તેમનું, પત્નીના અવસાન પછીનું, કૌટુંબિક જીવન ઘણીક રીતે દુઃખદ, શોક ઘસ્ટ, થઈ પડ્યું છે. તેમનાં અંગત કુટુંબીઓમાં તેમને ખીજ બે બન્ધુઓ તથા એક બહેન હતાં, તથા એક પુત્રી અને બે પુત્રો એમ ત્રણ સંતાનો હતાં. હાલ તેમનાં આ ત્રણ ભાંડુઓ, તેમનાં પત્ની, તેમજ પુત્રી તથા પુત્ર એ બે મોટાં સંતાનો-એ સર્વ અદ્ય અદ્ય અંતરે કાળવશ થયાં છે. આવા હૃદયવિદારક સંયોગોમાં, વિપાદાચ્છાદિત અવસ્થામાં, નીકળેલા આત્માના હૃદયદ્રાવક ઉદ્દગાર આ કાવ્યમાં ઘણા કરુણરસથી ભરપૂર છે.

૧. જગપિંજરમાં=જગતરૂપી પાંજરામાં-આવરણમાં. વિધિપ્રેરિત=પ્રારબ્ધથી દોરાયેલો હોઈ. દિલકોમલ=દિલથી કોમલ, મૃદુ અંતઃકરણવાળું. પંખી=લેખકના આત્મારૂપી પંખી; લેખક પોતે. સ્નેહી વિહંગ સહોદરમાં ઇં=સ્નેહી અને સહોદર-ભાંડુઓ પણ સાથેજ છે, એ વિચારથી આ સંસારનું બન્ધન રૂપ સ્વરૂપ પણ ભુલાઈ ગયું. દિસતું ઇં=આ સંસારરૂપી પિંજર જે ખરું જોતાં કૂર, નિષ્કૂર છે તેપણ તે સમયે સ્નેહાકર્ષણથી સુમધુર લાગતું હતું. સુરવાડી=સ્વર્ગના ખાગ. (સરખાવો "ખીલવી ત્હે સુરવાડી" વૈ. સૌ. કપિલજીનને.) વિલસે=આનન્દ આપે. અભિમાન ઇં=અમૃતના પાનથી સત્તાતન અક્ષય અવિનાશી જીવનોની મધ્યમાં અત્યારે મળતી મધુરતાનો સુખાનુભવ સદૈવ હું કરીશ. બ્રાન્તિ=અમણા. ખાલક=એ પંખી-રૂપી ખાલક, લેખકનો ખાલક, ખીનઅનુભવી, આત્મા.

૨. પ્રિય!-પોતાની પત્નીને ઉદ્દેશીને આ શબ્દ વપરાયેલો છે. સંચિત=અનેક કર્મોનો સંગ્રહ.

હિંદુ ધર્મના તત્ત્વજ્ઞાન પ્રમાણે મનુષ્ય જે કાંઈ કર્મો કરે છે તેનાં ત્રણ સ્વરૂપો બંધાતાં માનવામાં આવ્યાં છે. જે કર્મો પ્રસ્તુત ક્રિયાની સ્થિતિમાં હોય, હાલ કરવામાં આવે જતાં હોય, તે ક્રિયમાણ કહેવાય છે. આ ક્રિયમાણ કર્મો દ્વળ આપવાની સ્થિતિમાં હોતાં નથી. આ કર્મો ક્રિયાની

સ્થિતિમાંથી આગળ વધતાં તેમનો સંગ્રહ, સંચય, થાય છે, ત્યારે તે સંચિત કર્મો કહેવાય છે. આ સ્થિતિમાં રહેતાં કર્મો જીવનના અનેક સંજોગો તથા આસપાસની વસ્તુસ્થિતિની અસર તળે રહી વિપાકની સ્થિતિમાં આવવા માટે વૃદ્ધિ પામતાં જાય છે. આમ વૃદ્ધિ પામતાં જ્યારે તેમનો વિપાક પૂરો થાય છે, તે પરિપક્વ દશામાં આવે છે, ત્યારે તે પ્રારબ્ધ કર્મો કહેવાય છે; સારપછીથી તે પોતાનાં ફળો આપવાનો પ્રારંભ, શરૂઆત, કરે છે, અને મનુષ્યઆત્મા જેને ભોગવે છે તે આ ફળોજ છે. વનસ્પતિઓમાં જેમ કેટલીક વવાયા પછી તાત્કાલિક, કેટલીક થોડાક સમય પછી, અને કેટલીક ઘણે લાંબે કાળે, વૃદ્ધિ અને વિપાક પામે છે, તેમ આત્માનાં કેટલાંક કર્મો ક્રિયામાણમાંથી સંચિતની અને સંચિતમાંથી પ્રારબ્ધની-ફળ આપવાની-દશામાં તાત્કાલિક તેજ, ક્રિયામાણવાળાજ, જન્મ દરમીયાન, અને કેટલાંક તે પછીના કે વખતે અનેક જન્મોને અન્તરે, આવે છે, અને શરીર નાશવંત હોવા છતાં આત્મા અસ્પષ્ટિત રીતે અમર હોવાથી તેણે ગમે તે પૂર્વ જન્મ વખતે કરેલાં ક્રિયામાણ કર્મો ક્રમે ક્રમે સંચિત થતાં થતાં પછીના કોઇ પણ દેહ-જીવન વખતે ફળે છે, અને આત્માને તે તે વખતે ભોગવવાનાં આવે છે.

જન્મ કંઈકનું ઇન્દ્રિય આપણુ. બન્નેના કેટલાંકે પૂર્વજન્મોનાં કંઈક કર્મો સંચિત થઇ આ જન્મમાં ફળદશાને પાત્ર થયાં હશે તેને પરિણામે આપણાં બન્નેનાં જીવનો લક્ષનિમિત્તે એકત્રિત થયાં, એકરૂપ બન્યાં. અંતરનું= અંતઃકરણનું. કુલરત=કુલને દીપાવનાર સંતાનો. સુશીલ=સારા આચરણવાળાં. નન્દન=આનન્દદાયક. વહું. ઇન્દ્રિય આપણુ જીવનસંગમનો પ્રવાહ આનન્દમાં સુખરૂપ, આગળ વહે ગયો. ઉપા=પ્રભાત, આપણુ એકત્રિત જીવનના આરંભનો આહ્વાદક સમય. રસયૌવનની=રસિકતાથી ભરપૂર યુવાવસ્થાની. રંગ-ભરી=ઉદ્વાસવાળી. ઉપા ઇન્દ્રિય આપણુ આરંભકાળ ઉદ્વાસભેર વિદાસ પામવા લાગ્યો. રજનીદિન=રાત્રી અને દિવસ. આત્મમૃદુ=આપણુ સંતાનો, કોમળ આત્માઓ. વિકસ્યા=ખીલવા લાગ્યા. તુજ ઇન્દ્રિય ત્યારે સંતાનો પ્રત્યેનો પ્રેમ ઝરતો હતો ત્યાં.

૩. પિંજરવાસ=સંસારજન્મનમાંનું જીવન. અન્વયઃ—( આ ) પિંજર-વાસ મુજને પ્રિય બન્યો. ભગિની=મહેન. રમી=વાસ કરી રહેલી. દ્વયબન્ધુ=બે ભાઈઓ. પ્રેમલ=સ્નેહાળ. સરતાં=જીવન ગાળતાં હતાં. સૌખ્ય સરોવરમાં=યુવના સરોવરમાં. ભગિની..... સરોવરમાં=હૃદયમાં રમી રહેતી ઉદ્વાસ

વાળી બહેન, પરાક્રમી અને પ્રેમાળ બન્ને બન્ધુઓ (અને હું-એ સર્વે અમે) હુલ્લુઆમાં એકઠાં મળી સુખ અને આનન્દના મીઠા આસ્વાદ લેતાં હવન ગાળતાં હતાં. જગદંબ=જગત્સંબંધા=વિશ્વપોષક ચક્રિત દેવી. મૂર્તિશી=સાક્ષાત્ મૂર્તિ હોય તેવી. માતૃ=જનની. ( માતૃશ્રી સૌ. જનમયા બહેન.) જગવંદ્ય=જગત્ જોને વંદવા, નમન , યોગ્ય માને તેવા. પિતા-સમ માતૃસ=પિતાજેવા મામા; રા. રામમોહનરાયનું બાલ્ય તેમજ ઉછરતું હવન તેમના મોસાળમાં તેમના મામા, તેમનાં માતૃશ્રીના કાકાના ઢિંકરા, રા. રા. વજ્રુભાઈ હિમતભાઈ, ની પાસે રહી વિદ્યાસ પામ્યું હતું. કાકી-રા. રામમોહનરાયનાં માતૃશ્રીનાં કાકી અને રા. વજ્રુભાઈનાં માતૃશ્રી ગં. સ્વ. રતનબા. તેમનો અભ્યાસ આગળ વધતાં તે મામા પાસેથી નીકળી અમદાવાદમાં તે મામાના પિતા અને પે. તની માતાના કાકા પાસે રહેવા લાગ્યા હતા; અને ત્યાં તેમનાં ઉપર સૂચિત કાકીના વણા પ્રીતિપાત્ર થઈ પડ્યા હતા.

૪. સ્વપ્ન ધૃં=સ્વપ્નનો અનુભવ ખરો "૩, નિરંતર ટકે, એવું આ જગતમાં જોવામાં કે સાંભળવામાં આવતું નથી; મહારા હવનના "સૌખ્ય સરોવર" નું "અભિપાત અહિંજ સદૈવ કંઈ" એવી જે સ્વપ્નમય ભ્રાન્તિ મને હતી તે અંતે અસત્ય, શાશ્વતજ નીવડી. પ્રભાત=સુખદ, આનન્દક, મનોહર સમય. અપોર=તાપથી, મંતાપથી બાળતો સમય. ઉડ્યું રમ્ય ધૃં="વજ્રુ નંદન હવનબહેણુ, ઉપા રસયૌવનની ખીલી રંગભરી" એ શીળા અનુભવનો અંત આવ્યો, અને મંતાપ-પરિતાપનો આરંભ થયો. ઉરમાલીની બહેનડી =હૃદય સાથે માલાની પેડે ગુંથાયેલી બહેન અ. સૌ. કપિલ બહેન જેમના સમર્પણમાં લેખકે લખેલું કાવ્ય આ સંગ્રહમાં પ્રસિદ્ધ થયું છે તે. ઉજ્જવલ=હૃદય ગુણોથી પ્રકાશિત. એકડી બન્ધુની=મે ભાઈઓની જોડ. તેમના એક ભાઈ રા. નીલકંઠરાય ( હજુભાઈ ) જે સર્વ ભાઈઓમાં વડીલ હતા, તે સને ૧૯૦૬ માં સ્વર્ગસ્થ થયા હતા; ખીજા ભાઈ વિન્દુભાઈ સને ૧૯૦૪ માં સ્વર્ગસ્થ થયા, તેમનાં ત્રણ કાવ્યો આ સંગ્રહમાં અંત ભાગમાં મુકવામાં આવ્યાં છે. સર્વ ક્યહાં?=આ સંસાર છોડી અકલિત ધામમાં ચાલ્યાં ગયાં છે. દીન બાલ=કાચાર બાલક રૂપ લેખક પોતે. ગુરજન=માતૃશ્રી, મામા, કાકી, વડીલ બન્ધુ ઇત્યાદી ઉપર કહેલાં વડીલજનો. તપહવન=ક્રોધ તપસ્વીને યોગ્ય હવન. પાવન=પવિત્ર.

૫. તદપિ=આટલા કુટુમ્બીજનોના વિયોગદુઃખ છતાં. બન્ધનવિપ= જગપિંજરમાંના બન્ધનમાં રહેલી કડવાશ. મૃગવારિતટો=ઝાંઝવાના જળનો દિનારા; અસત્ય, નાશવંત અસ્તિત્વવાળાં પાત્રો. ચિત્ત ચુમે=હૃદય આકર્ષે છે. તુજ-પત્નીને ઉદ્દેશી કહેતાં. તુજ પ્રેમ પ્રકૃતિલિત કુંજ વશ્યું=તહારા સ્નેહથી પ્રકૃતિ બનેલા કુંજમાં મહારૂં ચિત્ત નિવાસ કરી રહ્યું હતું. શિશુકુલ=માળક-રૂપી પુષ્પ. શું=ની તરફ. ઉર ઝુમે=હૃદય નમી રહ્યું હતું. ધનગર્જન ધ્રુવ= જેમ વાદળોની ઘોર ગર્જના અંતઃકરણને ચીરી રહે અને એકાએક વિજ-ળાનો ચમકારો ઝપ્પકી ફાણવારમાં વસ્તુ સ્થિતિને પલટાવી દે તેમ ખુટી કર્મ વિભૂતિ ધ્રુવ. ખુટી કર્મ વિભૂતિ=પૂર્વ કર્મોનું સુખદ સામર્થ્ય ખુટી ગયું; આટલો તહારો અને સંતાનોનો સંયોગ પણ આટલેથીજ તુટી ગયો. પ્રિય= પ્રિય પત્ની.

૬. સ્મરૂં=સંભારૂં. પરિમલ=મુગન્ધ; મીઠી અસર. વીર=હોંશિયાર. બા-લકુમાર=ન્હાની વયનો ( રા. રામમોહનરાયનો પ્રથમ ) પુત્ર. આ પુત્ર જેનું નામ ગિરીશભાષ હતું તે એકાએક થોડાક દિવસની ઝેરી તાવની બીમા-રીથી સને ૧૯૧૨ માં સદ્ગત થયો હતો. સુપુત્રી સુહાવન અંતર=હૃદયને શોભાવતી, આનન્દ અને અભિમાન ઉત્પન્ન કરાવતી સુશીલ પુત્રી. રા. રામ-મોહનરાયના જેટ પુત્રના મરણ પછી માત્ર ત્રણેક માસને અંતરે તેમની સર્વ સંતાનોમાં મહોટી આ પુત્રી સૌ. બહેન કાન્તા ૧૮ વર્ષની વયે એક ઘણાજ ત્રાસદાયક અકસ્માતથી દેવલોક પામી હતી. સૌ તુજ પંથ સરે= સર્વ તહારે ગયેલે માર્ગે-પ્રભુ ધામે-ગયાં. કુટુ=કડવી. હેલી=ભારે વૃદ્ધિ. વજ્જતી હેલી=ઉપરા ઉપરી પડતા સખ્ત ધા. પિંજરમોહ=“દિસતું કુર પિંજર સુમધુરૂં, સુરવાડીસમું હૃદયે વિલસે ” અને “પ્રિય પિંજરવાસ બન્યો મુજને” એ પૂર્વાવસ્થાનો મોહ. નિર્ભળ=ભાયિક નહિ પણ સાત્ત્વિક. પ્રભુશ્ચસ્મરણી= ધર્મસ્મરણ કરાવતી. અવ=હવે. આત્મતૃપ્તા=આત્માની એકજ વાંછના. પ્રિયગંગતિની=પ્રિય જતો જે ધામે ગયાં છે ત્યાં જઈ પહોંચી તેમની સાથેજ સહવાસ કરવાની. મનુષ્યઆત્માની ઘટના પ્રમાણે આવે પ્રસંગે ઉત્પન્ન થતી સંસાર અને જીવનના વિરાગતી આ વૃત્તિ સ્વાભાવિકજ છે.

૭. પ્રીતિગ્રન્થિ ધ્રુવ=અત્યારે તે પ્રિયજનને ગત થયે જો કે કેટલોક સમય થઈ ગયો છે, છતાં સ્નેહની ગાંઠ શું તેથી ઢીલી પડે એમ છે ? પરમાત્મ સુહાવતી=પરમાત્માની સર્વવ્યાપી પ્રેમલતાને દીપાવતી. પ્રેમપ્રભા=



સ્નેહની જ્યોત. પરમાત્મ ધ૦=મનુષ્યોમાં રહેલી સત્ય વિશુદ્ધ સ્નેહપ્રેરણા, જે પરમાત્માની વિશાળ વત્સલતાનું ન્હાના અંશરૂપ સ્વરૂપ છે, તેનાં પાત્ર-જનો કદાચ આ દુનિયામાં વિયોગી થાય, પરંતુ તેમની સ્નેહજ્યોતિ જ્યારે બન્ને અમરાવતીમાં-પ્રભુધામમાં એકઠા થાય ત્યારે ત્યાં પણ જ્યવંતજ રહે છે. બન્ધન=પાર્થિવ સંબંધ. ખશી ન શકું=સ્નેહ વિસારી ન શકું. પાંખ="પ્રીતિ નિર્મળ જગી, શીળી પ્રભુજીસ્મરણી"-એ ભક્તિરૂપી પાંખ. ન ઉડાય=આ જગત છોડી પરલોક તરફનું પ્રયાણ ન કરી શકાય. બન્યુ ધ૦=આ લોકથી પરલોકે પહોંચવાનો માર્ગ માત્ર મૃત્યુદ્વારાજ છે. આ ઉપમા ધણી સચોટ છે. પણ કર્મની ધ૦=જ્યાંસુધી કર્મોની અવધિ ન આવતાં આ દેહજીવન ધારણ કરતા રહેવાનું છે, ત્યાંસુધી તે કર્મોની આડખીલીથી પરલોકપ્રયાણ અશક્ય છે.

૮. પ્રીતિધામ=સ્નેહનાં પાત્રો. વિહરો=સખ ભોગવો. ગતિ આત્મતણી ધ૦=પોતાના આત્મા જે ઉચ્ચ ગતિએ વિરામ્યા છે તે ગતિ તરફની અન્ય જનોને તમે હમેશાં પ્રેરણા કરો તો. ઉર રંક ૦=મહારા લાચાર હૃદયને સારો ઉચ્ચ માર્ગ દર્શાવતા રહે ઋષિરાજ ધ૦=રા. રામમોહન-રાયના પિતાશ્રી રા. જસવંતરાય, જે કાવ્ય લખાતી વખતે હયાત હતા તે ધણાજ વિરલ રીતે શાન્ત, સ્નેહાળ અને સાત્વિક પ્રકૃતિના હતા. દિલ વત્સલ=વત્સલતા, પ્રીતિ, ભરેલા અંતઃકળુવાળા. અવશેષ=આકીનું, હવે પછી અપૂર્ણ રહેલું (જીવન). જન્મભૂમિયા તાં=માતૃભૂમિના ચરણમાં, સેવામાં.

સંસારના માયિક બન્ધનથી છુટા પડ્યા પછી, પ્રાર્થિવ પ્રવૃત્તિઓથી વિરાગ પામી, સદ્ગત પ્રિયજનોના દિવ્ય સમાગમમાં ફરીથી આવતાં સુધી સંસારની સાંકડી મર્યાદાનો પડદો ખસી જતાં તેને વિશાળ દૃષ્ટિએ નિહાળી દેશસેવામાં, જનકલ્યાણમાં, જીવન ગાળવાનો આ નિશ્ચય આદર્શનીય છે.

**સ્વર્ગસ્થ રા. વિન્દુભાઈ જસવંતરાયનાં કાવ્યો.**

આ સંગ્રહમાંનાં હવે પછીનાં છેલ્લાં ત્રણ કાવ્યો રા. રામમોહનરાયના ન્હાના ભાઈ રા. વિન્દુભાઈનાં રચેલાં છે. આ ભાઈ પણ ન્હાની વયથીજ સુશીલ અને સંસ્કારી હતા અને તેમના જીવનનું ભાવિ ધણું ઉચ્ચ અને આશાજનક પ્રતીત થતું હતું. પરંતુ દુર્ભાગ્યે તેઓ સને ૧૯૦૪ માં ફક્ત ૨૫ વર્ષની ખરેખરી ખીલતી વયે પોતાના વડીલોના વતન હાલોલ ગામમાં

મરડીરૂપી કૂર ચમકિંકરના હાથે વિદેહ થયા હતા. તેમની અલ્પ વયમાં પણ રચેલાં કેટલાંક પદ્યોમાંનાં આ ત્રણને રા. રામમોહનરાયે આ સંગ્રહમાં સ્થાન આપ્યું છે.

સુન્દરીસુખોદ. પૃષ્ઠ ૩૫.

શ્રીઓને ગૃહ, કુટુંબ, પ્રભુભક્તિ તથા સ્વદેશપ્રીતિના સામાન્ય પણ મીઠા સુખોદ આપતી આ કવિતા રસિક છે. આ ગીત લોકપ્રિય થઈ લગ્ન ગીત તરીકે પણ ઘણે સ્થળે ગવાતું સાંભળ્યું છે.

૧. સ્નેહ રંગ મહાલજે=સ્નેહના આનન્દમાં સુખથી હરજે કરજે. અતુપમ=અતિશય. ધીરી=ધીરજવાળી.

૨. પન્થ=માર્ગ. પ્રમાણી=પ્રમાણરૂપ ગણી ને. યુગ્મ=જોડું. રાખજે=આનન્દથી રહેજે.

૩. કંટક=કાંટા. મુશીબતો. તરીને તારજે=સંસારમાં સફળ થઈ બીજાઓને પણ તેવીજ રીતે સફળ કરજે.

૪. નિર્બળતા=મનની નબળાઈ. વિરમી=અટકીને, નિવાસ કરી રહીને, સુખદા=સુખ આપનારી.

૫. ખિન્નગાત્ર=મનમાં ખેદ લાવીને. આહ્વાદન=આનન્દ આપનારી. અંતરમાં દહે=એ વિચારથી હૃદયમાં બળબળ થયા કરે છે.

૬. આત્મ ધન=તહારો જીવ મહોટા મનનો રાખજે. રૂપ=સુન્દરતા.

૭. સુવ્રત=સારી વર્તણૂક. બાળક-બુદ્ધિ=સંતાનોની બુદ્ધિ. ઉદયની ધન=એ બાળકો ઉપરજ દેશના ઉદયની આશા રહેલી છે.

૮. શોકતિમિર=(૧) શોકરૂપી અંધકાર, (૨) શોક અને અજ્ઞાન. જવાળા...કરી શાન્ત=દુઃખ પ્રભાવ ચમાવી દબાવે. સૌખ્યદા=સુખકારક. તનમન-આત્મોદ્ધારસુધારા. તન મન અને આત્માનો ઉદ્ધાર કરનારા સુધારા. હાથ લે=ઉપાડી લે. રક્ષજે=રક્ષણ કરજે, દુર્ગતિમાં પડતી બચાવજે.

ઉછળતા હૃદયના ઉદ્ગાર. પૃષ્ઠ ૩૭.

આર્ય બાલો અને બાલિકાઓએ જીવનના અનેક વિવિધ પ્રસંગોમાંથી પસાર થતાં સ્નેહ, આનન્દ, ધૈર્ય, કવિતા, સંગાન, પ્રકાશ, જ્ઞાન ઇત્યાદિ દિવ્ય સંપત્તિઓના ઉપયોગથી દેશ અને સંસારને કેવો સુન્દર બનાવવો એ

દર્શાવનારાં, ભારતદેશના તેજસ્વી ભવિષ્ય માટે તકસતી એક યુવાન આત્મા-  
વાદી હૃદયનાં, આદર્શોવાળું આ કાવ્ય રમ્ય અને ઉચ્ચમામી છે.

૧. સ્નેહભૂમી સંચરો=સ્નેહના માર્ગ તરફ વળો. નવનવિનતા=નવી  
નવાઇઓ. ઉરસિન્ધુ=હૃદય રૂપી સમુદ્રની. ખડુરંગ વીચી=રંગભેરંમી મોઝાં.  
ગુંબર રવમાં=ઝીણા મધુર અવાજથી. પ્રણયભર=સ્નેહથી.

૨. પ્રવૃત્તિ દુનિયાંમાં=સંસારમાં પ્રવૃત્તિની દશામાં પણ. વસવો ચિત્તમાં  
=અંતઃકરણમાં નિવાસ કરાવો. પ્રવૃત્તિ.....ચિત્તમાં=તમે પ્રવૃત્તિમય કે નિઃ-  
ચિત્તમય ગમેતે પ્રકારનું, જીવન ગાળતા હો તેમાં, મીઠાશનો અનુભવ કરાવતી  
સ્નેહની દિવ્ય શક્તિને તદ્દમારા અંતઃકરણમાં હમેશાં સ્થાન આપજો. પ્રેમવૃદ્ધિ  
સુધાધારે=પ્રેમની વૃદ્ધિમાં સુધાની ધાર પડતાં, સ્નેહનું અમૃત સિંચાતાં.  
મનુહૃદય=મનુષ્યનું હૃદય. ઇન્દુશીલી=ચન્દ્રપ્રકાશના જેવી શીતળ. રવિપ્રભ=  
સૂર્યનો પ્રકાશ. ઝાંખી દીયે=ઝાંખુ તેજ આપે છે.

૩. જગતચાચર=સંસારના પ્રદેશમાં. જીવનનંદ=જીવનની પ્રવાહો.  
અનર્ગળ=નિરંતર. બહેતા=બહેવડાવતા. અગ્નિધોમોળ=સમુદ્રનાં વમળો. પખા-  
ળતાં=ધોતાં. ગગનકુંજ પખાળતાં=આકાશને સ્પર્શ કરતાં. દિવ્યાત્મનાથ=દિવ્ય  
આત્માના પણ.

૪. સમિર=પાવન. ધનધોર ઝુંઝતા=ભયંકર રીતે વાતા હતા એવા  
ભાવાર્થ તારવવો પડે છે. ઉરકણુ=હૃદયનો અલ્પ ભાગ પણ. લેશ=લગભગપણુ.  
ધૂળવતા=ગભરાટમાં મૂકતા. સ્વાનન્દનન્દન-નિરર્થક પુનરુક્તિથી અર્થ ઝાંખો  
પડે છે. ભાવાર્થ-પોતાના આનન્દ પ્રકટ કરતી (વાંસળી); 'સ્વાનન્દસૂચક'  
વધારે ઠીક લાગત. ત્યાં=તેવે પ્રસંગે. મધુ રેલતી=મીઠાશ પ્રસારતી. લલિતા  
નચાવી=મનોહર રીતે તન્મનાટ ઉત્પન્ન કરી.

૫. સરોદે=અવાજે. લહર=ધેનમય અસર. વેણુ=વાંસળી વડે. મન્દા=  
મન્દ પડી ગયેલી. કવિતાસુવાસિતનિર્ઝરો=કવિતાના સુગન્ધ ભરેલા ઝરાઓ.

૬. રૂળભર=રૂળદ્રુપ. સરે=વહે. વીણાવતી=જીવનમાં મધુરતા પ્રસારતી.

૭. સતત=હમેશાં. આત્મને=આત્માને. ઉદ્ધિતરંગોમાં રસો=વિશાળ.  
વ્યાપી રસપ્રવાહમાં નિમગ્ન કરો. કાન્તિભરી=સુન્દરતાથી પૂર્ણ. કાવ્યકુંજે=  
ઉચ્ચ ભાવનાઓ સ્થાપિત કરીને. રસખસ કરો=તલ્લીન કરી નાંખો.

મંગલાષ્ટક. પૃષ્ઠ ૩૮.

આ મંગલાષ્ટક રા. વિન્દુભાઇએ પ્રથમ એક સ્નેહીના લગ્નપ્રસંગ માટે રચ્યું હતું, તે પછી તેમાં તેમનાં બન્ધુ રા. રામમોહનરાયે કેટલાક સુધારાવધારા કરી હાલના સ્વરૂપે પ્રકટ કર્યું છે.

૧. લક્ષ્ય અલક્ષ્ય=કુળી શકાય તેમજ ન કુળી શકાય તેવા. સાતા=જ્ઞાનવાન. સાંકેવાં. વરવધુ=વર અને વહુને.

૨. બ્યોમ=આકાશ. શશિતારક=ચન્દ્ર અને તારા. બ્યોતિ=પ્રકાશ. સૂર્યમંડળ=સૂર્ય તથા તેની આસપાસના ગ્રહોનું મંડળ. અદ્વૈત=એકતાનું, આખી સૃષ્ટિ ભિન્ન ભિન્ન સ્વરૂપે દેખાવા છતાં તત્ત્વરૂપે એકજ છે એવા જ્ઞાનનું. યુગ્મ=જોડું.

૩. સુતની=સુશોભિત શરીરવાળી. સુશીલા=સારા ચારિત્ર્યવાળી. ભૂષણ=અલંકાર. ગૃહધર્મસેવન=ધરનાં કર્તવ્યોનું પાલન. દેવલ=દિવ્ય. સૌભાગ્યે=અખંડિત જીવન ગાળતાં. પ્રિયપાન કરજો=પરસ્પર પ્રિયજનના સ્નેહનો સ્વાદ લેજો.

૪. શીળા=શીતળ અને શાન્ત. બાલાઉષા=બાલાશ્પી ઉષા-બાલાનું ઉછરતું જીવન. સંચારતી=પ્રવેશાવતી. અવર્ણ્ય=વર્ણન ન કરી શકાય તેવા. હિન્દોલતાં=ઝોલાં ખાતાં. મંજુલ=સુન્દર રીતે. એકાકાર=એકરૂપ.

૫. પળ કંઈ=કેટલીક ઘડીઓ, સમયો. દુઃખાવલી=એક પછી એક દુઃખની હાર. ધોર=મયંકર રીતે. ગગને ધ્રુવ=જીવનરૂપી આકાશને ઢાંકી દેતી દુઃખરૂપી વાદળી ચોતરફ ફેલાઈ જાય. પ્રેરી=મોકલીને. પ્રિયજનો=સ્નેહી સંબંધીઓ.

૬. વિહારતાં=આનન્દમાં ફરતાં. સંપત્તિસખાં=સમૃદ્ધિથી ખળવાન બનીને. વાધે=વધે. વાટિકા=વાડી. પરિમલો=સુગન્ધ, મધુર અસર. સુમંગલ=શુભ કલ્યાણ.

૭. વૈદેહી=સીતાજી. નન્દન=આનન્દકારક. દેવાંગના=દેવોની સ્ત્રીઓ. અંબર=વસ્ત્ર. સૌમ્ય=શાન્ત રીતે સુન્દર. પ્રભુજીવનની=પ્રભુપરાયણ જીવનની. ઝીલીને=પોતે અનુભવથી ગૃહણ કરીને.

૮. સિદ્ધિ=કાર્યો સિદ્ધ કરવાની શક્તિ. સ્નેહસુગન્ધશીતલ=સ્નેહની સુગન્ધથી શીતળ. અમીમીઠું=અમૃત જેવું મધુર. યાત્રીએ=પ્રાર્થના કરી માગીએ. ભૂતલ=પૃથ્વી ઉપર. પ્રીતીમાલા=સ્નેહની સુગન્ધમય શુદ્ધણી.



## અશુદ્ધશોધન.

પાત્ર.	પંક્તિ.	અશુદ્ધ.	શુદ્ધ.
અન્દરતું સુખ પૃષ્ઠ.		૧૩ મા વર્ષની ભેટ.	૧૪ મા વર્ષની ભેટ.
૧૩ (નિરીક્ષણ) ૮		સને ૧૯૯૪-૯૫	સને ૧૮૯૪-૯૫
૧૦	૧	વૈકુંઠવાસી સ્વ. મહાસક્ષમીને.	વૈકુંઠવાસી ગં.
			સ્વ. મહાસક્ષમીને.
૧૬	૧૭	પીતાં વેણુ બ્હીસો હવ	પીતાં વેણુ બ્હીસો
		હડી છે ને;	હવ હડી નય છે ને.
૨૬	૧૨	ચન્દાવનસે	ચન્દાવનસે
૨૮	૫	મન્દાકાન્તા	શિખરિણી.
૫૩	૩	છળા ઢિછરતી અવસ્થાના	ઢિછરતી અવસ્થાના

# સચિત્ર સુન્દરી સુખોદ.

(કોઈ પણ નિર્દોષ બાલિકા અથવા યુવાનને પૂર્ણ ખાતરી થી વાંચવા આપી શકાય એવું સાસિકપત્ર છે.)

દરેક અંકમાં શું આવે છે.

૧. વિવિધ પ્રકારનાં સુન્દર ચિત્રો, મનોહર છબીઓ.
૨. સુખોદક, આનન્દન, રસીલી વાર્તાઓ-નવલકથાઓ.
૩. સમાજ, સાહિત્ય અને વિજ્ઞાનને લગતા ખાસ વિષયો.
૪. વિદ્યા-કલા-વૈદક: પાઠશાસ્ત્ર-ગૂંથણકલા.
૫. ગૃહ-ધર્મ વિષે અને એવાં અનેક ઉપયોગી લખાણ.
૬. હિન્દુસ્તાનમાં અને દુનીયામાં ખનતા ખનાવો.
૭. કાવ્યો, ગીતો, ગરબીઓ, ગરબાઓ.
૮. બાલકો માટે વાર્તાઓ, કવિતા, ઉખાણા, રમુજ, વગેરે.
૯. જૂદા જૂદા દેશોમાં સુસાફરી, યાત્રાનાં વર્ણન.
૧૦. ગમ્મતનાં લખાણ, ઉત્તમ વિષયોના ઉતારા, ઉપયોગી પુસ્તકોનો સાર, ચાલુ ચર્ચા, અંગત સાંસારિક અનુભવોની તોંધ વગેરે.

દર વર્ષે ઉત્તમ લેખકથી લખાયેલું એક સુન્દર, ઉપયોગી પુસ્તક લેટ આપવામાં આવે છે.

શ્રી-ઉપયોગી દરેક કુટુંબમાં વાંચવા લાયક

## ઉત્તમ પુસ્તકો.

સુન્દરી સુખોધની પાછલી કાષ્ઠલો:

આઠમા વર્ષના	અંગ્રી	( ૧ થી ૧૨ )	રૂ. ૧—૪—૦
નવમા	„	„	„ ૧—૮—૦
દશમા	„	( „ „ )	„ ૧—૮—૦
અગિઆરમા	„	( „ „ )	„ ૧—૮—૦
બારમા	„	( „ „ )	„ ૧—૮—૦
તેરમા	„	( „ „ )	„ ૧—૮—૦
ચૌદમા	„	( „ „ )	„ ૧—૮—૦

શ્રી-લેખના મહોટા ખાસ અંગ્રી.

૧૯૧૩ નો ખાસ અંગ્રી.	રૂ. ૧-૦-૦	દેશોદયની હીલચાલોના
( ૧૭ ચિત્રો-૧૯૨ પાનાં )		અહેવાલથી ભરપૂર.
૧૯૧૪ નો ખાસ અંગ્રી.	„ ૧-૦-૦	સુન્દર રંગીનચિત્ર તથા
( ૨૨ ચિત્રો-૧૩૬ પાનાં )		લહડાઈનાં ચિત્રોવાળો.

દરેક પુસ્તકનું ટપાલ ખર્ચ ગ્રહીત પડશે.

વ્યવસ્થાપક, સુન્દરી સુખોધ.

\* નવમા વર્ષની કાષ્ઠલમાં ત્રીજો અંગ્રી નથી. પણ નવ-દશ-અગિયારમા વર્ષની કાષ્ઠલોમાં ખાસ અંગ્રી સામેલ છે.

જ્ઞાનમંદિર છાપખાનામાં  
ગુજરાતી, ઇંગ્લેઝ, હીન્દી, સંસ્કૃતમાં  
સર્વે જાતનાં

## પુસ્તકો

સુંદર અને નવનવિન

ટાઇપો બોર્ડરો વગેરેથી

સંતોષકારક અને સસ્તા ભાવે

છાપી આપવામાં આવે છે.

છપાવનાર પ્રુફેની કડાકુટથી ખેરીકર રહી શકે છે.

માલીક અને મેનેજર,

શંકરરાય અમૃતરાય.

( અન્ડરગ્રેન્ડયુએટ. )

સાંકડીશેરી રોડ—અમદાવાદ.

સંગીતપ્રિય સન્નારીવર્ગને આવશ્યક

ગરખાપાટીઓ માટે ખાસ પુસ્તકો

ગીતમાળા ભાગ ૧ લો ( આવૃત્તિ ૨ જી )



21550

ગીતમાળા

મૂલ્ય છ આના.

જો ( આવૃત્તિ ૨ જી )

મૂલ્ય આઠ આના.

સર્વે રૂથળે ઉચ્ચ વર્ગનાં ગરખા મંડળોમાં આ પુસ્તકોમાંનીજ  
ગરખીઓ ખાસ કરીને પસંદ કરવામાં આવે છે.

મુજબાનું દેખાડું—જ્ઞાનમંદિર પ્રીન્ટીંગ પ્રેસ—અમદાવાદ.



# સ્વર્ગસ્થ સાક્ષર લોગીન્દ્રરાવ દિવેદિયા કૃત

## નવલકથાઓ.

ઉપાકાન્ત	( નવલકથા )	રૂ. ૧-૪-૦
આસિસ્ટન્ટ કલેક્ટર	"	" ૧-૪-૦
મોહિની	"	" ૧-૦-૦
સોલીસિટર	"	" ૦-૧૨-૦
ટાલ્સ્ટોયની વાતો	( વાર્તાઓ )	" ૦-૪-૦
બાલવાડી	( બાલકો માટે વાર્તાઓ )	" ૦-૬-૦
નવરંગી બાલકો	( " " " )	" ૦-૪-૦
બાલકુમાર	( " " " )	" ૦-૧-૬

## વિવિધ ઉપયોગી વિષયોનાં પુસ્તકો.

સ્ત્રીઓની સમાજસેવા ( મહાત્મા શ્રી ગાંધીજીએ લખેલી પ્રસ્તાવના સાથે )	રૂ. ૦-૬-૦
રાજમાર્ગનો મુસાફર	" ૦-૪-૦
જીવનકલા	" ૦-૪-૦
ટેલીફોન	" ૦-૧-૦

( દરેક પુસ્તકનું ટપાલ ખર્ચ જુદું પડશે. )

મળવાનું ઠેકાણું—

સુન્દરીસુખોદમન્દિર; અમદાવાદ.